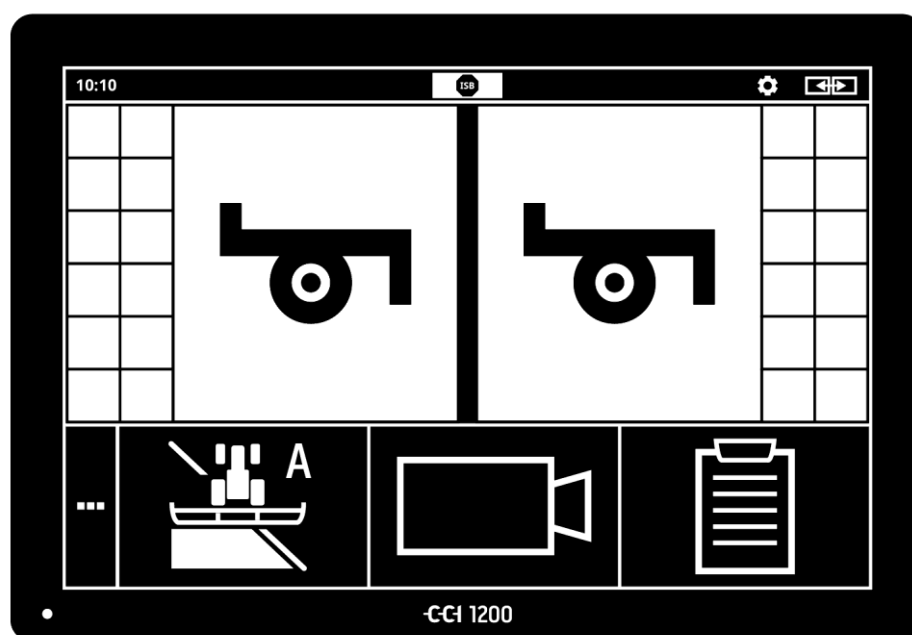


ISOBUS-terminal

CCI 1200

Navodila za uporabo



Kazalo

O teh navodilih	i
Opis CCI 1200	iii
Aplikacije CCI	iv
Postavitev	v
1 Varnost	1
1.1 Označevanje opozoril v navodilih za uporabo	1
1.2 Namenska uporaba	2
1.3 Varnostna opozorila	3
1.4 Inštalacija električnih aparatov	4
2 Zagon	5
2.1 Preverjanje obsega dobave	5
2.2 Montaža terminala	6
2.3 Priključitev terminala	7
2.4 Vklon terminala	7
2.5 Sprememba oblike prikaza	8
2.6 Izbira jezika	8
2.7 Izbira časovne cone	9
2.8 Vnos licence terminala	10
2.9 Vklon aplikacij	13
2.10 Ureditev uporabniške površine	14
3 Grafična uporabniška površina	15
3.1 Pomoč	15
3.2 Gesta dotika	16
3.3 Oblika prikaza	17
4 Nastavitve	27
4.1 Uporabniške nastavitve	29
4.2 Nastavitve aplikacij	31
4.3 Nastavitve sistema	40
5 Prikaz slik kamere	55
5.1 Zagon	55
5.2 Upravljanje	59
6 Nastavitve stroja	65
6.1 Zagon	66
6.2 Traktor	67
6.3 Stroj	78
6.4 GPS	89
6.5 CCI.Convert	94
6.6 Tahometer	97

7	ISOBUS	101
7.1	ISOBUS-stroj	101
7.2	ISOBUS-dodatna upravljalna enota	101
8	Upravljanje podatkov	109
8.1	Zagon	109
8.2	Aplikacijske karte	111
9	Ogled karte	115
10	Odprava problema	124
10.1	Problemi pri obratovanju	126
10.2	Diagnoza	127
10.3	Sporočila	128
11	Slovar	135
12	Odstranjevanje	141
13	Kazalo	142
A.	Tehnični podatki	144
B.	Vmesniki	145
C.	Kabel	150
D.	Aplikacijske karte	154
E.	Časovne cone	155

O teh navodilih

Ta navodila za uporabo so namenjena osebam, ki terminal uporabljajo in vzdržujejo. Navodila vsebujejo informacije, potrebne za varno uporabo terminala.

Namembna skupina

Vse navedbe v navodilih se nanašajo na naslednjo strojno konfiguracijo:

Oznaka	CCI 1200
Verzija programske opreme	CCI.OS 1.1
Verzija strojne opreme	0.5, 1.0 in višje

Navodila za uporabo kronološko razlagajo uporabo stroja:

- Opis CCI 1200
- Varnost
- Zagon
- Nastavitve
- Uporabniška površina
- Aplikacije
- Reševanje problemov

Za nemoteno delovanje vašega CCI 1200, skrbno preberite ta navodila za uporabo. Navodila za uporabo shranite, da jih boste imeli pri roki tudi, če jih boste kasneje potrebovali.

Izključitev jamčenja

Ta navodila za uporabo je treba pred montažo in zagonom terminala prebrati in razumeti, da pri njegovi uporabi ne bo prišlo do problemov. Za škodo, ki nastane kot posledica neupoštevanja teh navodil za uporabo, ne prevzemamo odgovornosti!

Če potrebujete še dodatne informacije ali če se pojavijo problemi, ki v teh navodilih niso dovolj obravnavani, zahtevajte potrebne informacije pri vašem trgovcu ali se obrnite neposredno na nas.

Pri problemih

Piktogrami

Vsaka funkcija je pojasnjena z navodili, kako postopate v korakih. Levo poleg navodil za postopanje vidite stikalno polje, ki ga pritisnete, ali enega od naslednjih piktogramov:



Vnos vrednosti s tipkovnico

- Vnesite vrednost z zaslonsko tipkovnico na terminalu.



Izbira vrednosti iz izbirnega seznama

1. Povlecite po izbirnem seznamu do želene vrednosti.
2. Izberite vrednost tako, da aktivirate kontrolno okence (checkbox) na desnem robu.



Sprememba vrednosti

- Spremenite obstoječo vrednost.



Potrditev akcije

- Potrdite prej izvedeno akcijo.



Označitev vnosa v seznamu

- Aktivirajte kontrolno okence (checkbox) za izbor elementa v izbirnem seznamu.



Izklop

- Stikalo preklopite na izklop („aus“).
→ Tako izklopite funkcijo ali nastavitev.



Vklop

- Preklopite stikalo na vklop („an“).
→ Tako aktivirate funkcijo ali nastavitev.

Opis CCI 1200

Čestitamo vam k nakupu tega CCI 1200. CCI 1200 je upravljalni terminal za krmiljenje ISOBUS-strojev, ki se lahko uporablja z napravami drugih proizvajalcev.



Zaslon na dotik aparata CCI 1200

- je velik 12,1" in ima ločljivost 1280x800 pikslov,
- je izredno svetel in primeren tako za dnevno kot nočno obratovanje ter
- ima prevleko Antiglare, ki preprečuje reflektiranje tudi pri direktnem sončnem sevanju.

Uporabniška površina

- nudi prilagodljiv izgled in kaže hkratno do 6 aplikacij,
- omogoča na osnovi vodenja uporabnika, ki smo ga razvili na podlagi praktičnih izkušenj, intuitivno rokovanje in to celo s kompleksnimi funkcijami.
- S steklenimi biseri ojačano ohišje iz umetne mase je zelo odporno.
- Tipka VKLOP/IZKLOP ter dva priključka USB 2.0 sta za hitrejši pristop integrirana v zunanji okrov.



Vmesniki CCI 1200

- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, signalna vtičnica, USB: številni vmesniki zagotavljajo maksimalno povezovanje.
- Glasen zvočni javljalec signalizira alarmna stanja in daje zvočne odgovore.
- Vsi vtični spojniki na hrbtni strani terminala so z gumijastimi pokrovčki zaščiteni pred vlago in prahom.

Aplikacije CCI

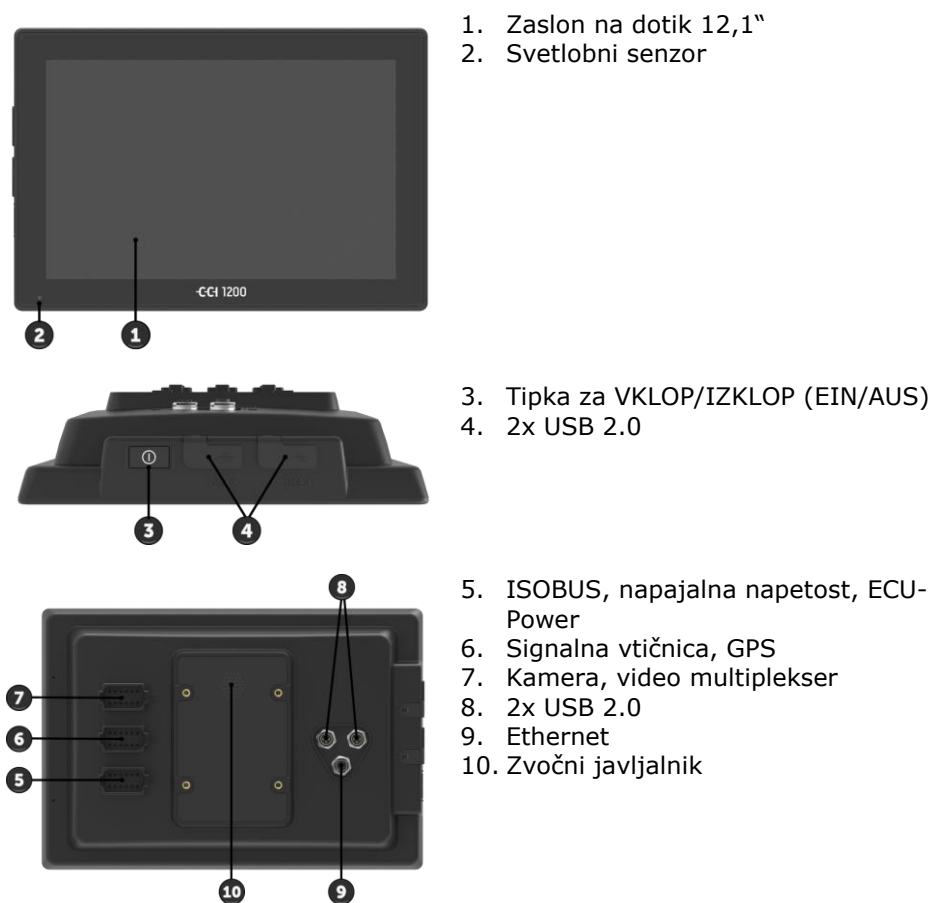
Na CCI 1200 so instalirane naslednje aplikacije CCI:

	CCI.UT	Upravljanje stroja ISOBUS
	CCI.Cam	Prikaz do 8 kamer
	CCI.Config	Nastavitve stroja
	CCI.Command	Ogled karte
	CCI.Control	Upravljanje podatkov
	CCI.Help	Sistem pomoči

Naslednje funkcije so mogoče proti plačilu in uporabljive samo po izdaji odobritve:

	Parallel Tracking	Dodajanje sledi (voznih prog)
	Section Control	Samodejni preklop delnih širin
	Task Control	Uvoz in izvoz podatkov

Postavitev



Terminal upravljate z zaslonom na dotik. Običajni koraki dotika so podprti.

Zaslون na dotik

Svetlobni senzor zajame svetlobo okolice in prilagodi svetlost zaslona glede na svetlobo okolice.

Svetlobni senzor

VKL./IZK. (EIN/AUS)

Terminal vklopite ali izklopite po možnosti s tipko EIN/AUS.

- Pritisnite za vklop ali izklop terminala tipko EIN/AUS za 1 sekundo.

Na nekaterih traktorjih in samovoznih strojih lahko terminal vklopite ali izklopite tudi z zasukom ključa za vžig motorja.

Terminal se samodejno izklopi,

- Če izvlečete ključ za vžig ali
- če zavrtite ključ za vžig v položaj izklopa (AUS).

Pri naslednjem zagonu stroja se terminal nato spet vklopi.



Napotek

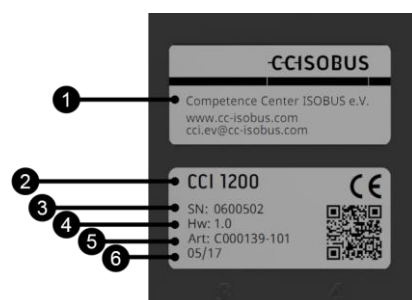
Terminal lahko prek zagona motorja vklopite samo, če je bil prej prek zagona motorja tudi izklopljen.

V tipki za VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) integrirana LED kaže aktualne statusne informacije. V normalnem obratovanju terminala je LED izklopljena, da ne moti šoferja.

Statusni prikazi so opisano v poglavju *Odpravljanje napak*.

Tipska tablica

Ugotovite vrsto vašega aparata s pomočjo informacij na tipski tablici. Tipska tablica je nameščena na hrbtni strani terminala.



1. Proizvajalec
2. Tip terminala
3. Serijska številka
4. Verzija strojne opreme
5. Proizvajalčeva številka artikla
6. Datum proizvodnje (teden in leto)



Napotek

Tipsko tablico namesti proizvajalec.

→ Izgled in vsebina sta lahko drugačna od prikaza na sliki.

Oba USB-vmesnika na levi strani ohišja sta tipa A. Priključite lahko običajne USB-palčke.

USB

USB-vmesniki na hrbtni strani so tipa M12. Ti vmesniki varujejo terminal tudi pri priključenosti USB-napravi pred vnosom prahu ali vlage.

Zvočni javljalnik je dimenzioniran tako, da so opozorilni zvoki terminala tudi pri zelo hrupni okolici jasno slišni.

Zvočni javljalnik

Prek vtičnega spojnika A povežite terminal

Vtični spojniki

- z napravo ISOBUS in
- električnim napajanjem.

Prek vtičnega spojnika B povežite terminal

- s signalno vtičnico,
- NMEA 0183 GPS-sprejemnikom,
- serijskim GPS-izhodom
 - traktorja,
 - samovoznega stroja ali
 - avtomatskega krmilnega sistema,
- s serijskim vmesnikom N-senzorja.

Prek vtičnega spojnika C povežite terminal

- s kamero ali kamero-multiplekserjem,
- NMEA 0183 GPS-sprejemnikom,
- serijskim GPS-izhodom
 - traktorjem,
 - samovoznega stroja ali
 - avtomatskega krmilnega sistema,
- s serijskim vmesnikom N-senzorja.

1 Varnost

Ta navodila za uporabo vsebujejo osnovne napotke, ki jih je pri zagonu, konfiguraciji, obratovanju treba upoštevati. Zato je ta navodila pred konfiguriranjem in zagonom obvezno treba prebrati.

Poleg splošnih varnostnih opozoril, ki so vsebovana v poglavju „Varnost“, je treba upoštevati tudi posebna varnostna opozorila iz drugih poglavij.

1.1 Označevanje opozoril v navodilih za uporabo

V teh navodilih za uporabo vsebovana opozorila so posebej označena:



Opozorilo na splošne nevarnosti!

Simbol Opozorilo označuje splošna opozorila. Če teh opozoril ne upoštevate, obstajata nevarnost telesnih poškodb in življenjska nevarnost. Skrbno upoštevajte opozorila in ravnajte v teh primerih zelo previdno.



Pozor!

Simbol Pozor označuje vsa opozorila, ki opozarjajo na predpise, direktive ali delovne poteke, ki jih je obvezno treba upoštevati. Neupoštevanje le-teh lahko ima za posledico okvare, uničenje ali napačno delovanje terminala.

Namige za uporabo najdete v poglavju z Napotki:



Napotek

Simbol Napotek poudari pomembne in koristne informacije.

Dodatne informacije vsebujejo ozadne podatke:



Simbol Info označuje namige iz prakse in dodatne podatke.

Info-bloki

- na razumljiv način pojasnjujejo kompleksne tehnične vsebine,
- dajejo ozadne podatke in informacije ter
- namige iz prakse.

1.2 Namenska uporaba

Terminal je predviden samo za uporabo na strojih in aparatih znamke ISOBUS v poljedelstvu, ki so bili za to odobreni. Za namestitev ali uporabo terminala v druge namene proizvajalec ne odgovarja.

Za poškodbe oseb ali materialno škodo, ki nastane zaradi tega, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Za vsa tveganja za uporabo, ki ne ustreza določeni namenski uporabi, odgovarja samo uporabnik.

K namenski uporabi šteje tudi upoštevanje obratovalnih in vzdrževalnih pogojev, ki jih predpisuje proizvajalec.

Upoštevati je treba tudi zadevne predpise za zaščito pred nesrečami ter druga priznana varnostno-tehnična, industrijska, medicinska pravila ter cestnoprometne predpise. Samodejno spreminjanje naprave izključuje jamčenje proizvajalca.

1.3 Varnostna opozorila



Opozorilo na splošne nevarnosti!

Zelo skrbno upoštevajte naslednja varnostna opozorila. Pri neupoštevanju grozi napačno delovanje in s tem nevarnost za ljudi, ki so v okolici naprave:

- Terminal izklopite, če
 - upravljanje na dotik ne reagira,
 - prikaz ostane nespremenjen ali
 - če je uporabniška površina moteno prikazana.
- Zagotovite, da bo zaslon na dotik suh, preden boste delali s terminalom.
- Terminala ne poslužujte z rokavicami.
- Prepričajte se, da terminal od zunaj ni poškodovan.



Pozor!

Upoštevajte tudi naslednja varnostna opozorila, da se terminal ne bo poškodoval.

- Ne odstranjujte nobenih varnostnih mehanizmov ali tabel.
- Ne odpirajte ohišja terminala. Odpiranje ohišja terminala lahko skrajša življenjsko dobo terminala in povzroči motnje v delovanju. Pri odpiranju terminala garancija preneha veljati.
- Dovod el. Toka k terminalu odklopite,
 - če boste na traktorju ali samovoznem stroju ali priključenem stroju opravljali varilna dela,
 - če boste na traktorju ali samovoznem stroju ali priključenem stroju opravljali vzdrževalna dela,
 - pri uporabi pomnilnika pri akumulatorju traktorja in samovoznem stroju.
- Skrbno preberite in upoštevajte varnostna opozorila v priročniku in varnostne nalepke na aparatu. Varnostne nalepke naj bodo vedno dobro čitljive. Nadomestite manjkajoče ali poškodovane etikete. Poskrbite, da bodo novi deli terminala opremljeni z aktualnimi varnostnimi nalepkami. Nadomestne etikete prejmete v vaši pooblaščen trgovini.
- Naučite se uporabljati terminal v skladu s predpisi.
- Terminal in dodatni deli morajo biti vedno v dobrem stanju.
- Terminal čistite samo z mehko krpo, ki ste jo prej navlažili s čisto vodo ali čistilom za steklo.
- Zaslona na dotik ne poslužujte z ostrimi ali hrapavimi predmeti, ker le-ti lahko prevleko Antiglare poškodujejo.
- Upoštevajte temperaturno območje terminala.
- Svetlobni senzor mora biti čist.
- Če terminal ni montiran v kabini, ga hranite na suhem in čistem mestu. Upoštevajte temperaturo skladiščenja.

1.4 Inštalacija električnih aparatov

Moderni poljedelski stroji so opremljeni z elektronskimi komponentami in sklopi, katerih delovanje lahko moti elektromagnetno sevanje drugih aparatov. Tovrstni vplivi lahko ogrožajo ljudi, če se ne upošteva naslednjih varnostnih opozoril.

Pri naknadni instalaciji električnih in elektronskih aparatov in/ali komponent v stroju s priključkom na notranje električno napajanje mora uporabnik v lastni odgovornosti preveriti, ali instalacija morebiti povzroča motnje na elektroniki vozila ali drugih komponentah. To še posebej velja za elektronska krmilja za spodaj navedene komponente:

- EHR
- sprednji dvizni mehanizem
- kardanske gredi
- motor in gonilo.

Še posebej je treba paziti, da ustrezajo naknadno nameščeni električni in elektronski sklopi EMZ-direktivi 89/336/EGS v zadevni veljavni različici in da so opremljeni s CE-znakom.

2 Zagon

Terminal zaženite na hiter in enostaven način, kot to opisujejo koraki postopanja v navodilih.

2.1 Preverjanje obsega dobave

Preverite obseg dobave vašega terminala, preden boste začeli z zagonom:



1. Terminal
2. Držalo za aparat
3. Kabel A



Napotek

Obseg dobave določi proizvajalec.

→ Število in vrsta opreme sta lahko drugačna od prikaza na sliki.

2.2 Montaža terminala

Držalo aparata je v obsegu dobave in že tovarniško montirano na terminalu. Namestite terminal z držalom na cev s premerom 20 mm.

Montirajte terminal v prečnem ali visokem formatu.



Napotek

Montirajte terminal tako, da bo

- dobro čitljiv in da ga bo mogoče dobro posluževati,
- ter da pristop do upravljalnih elementov traktorja ali samovoznega stroja ne bo oviran in
- da vidljivost navzven ne bo ovirana.

Alternativno lahko uporabite tudi drugo držalo, kot je npr.

- držalo VESA 75 ki obstaja v traktorju ali samovoznem stroju ali
- držalo VESA 75 z adapterjem 2461U od RAM.



Pozor!

Vijakov držala za aparat ne privijačite premočno in ne uporabljajte predolghih vijakov.

Oboje lahko ima za posledico poškodbe ohišja terminala in napačno delovanje terminala.

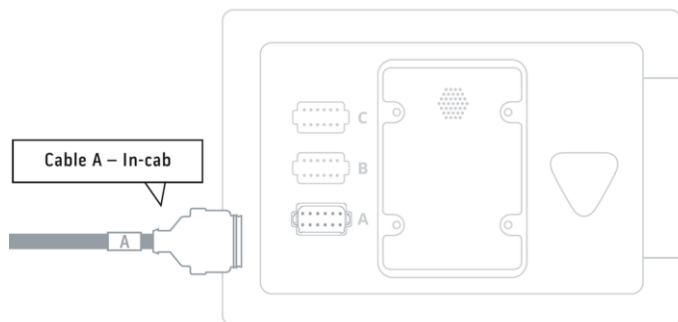
Obvezno upoštevajte naslednje:

- Uporabite štiri vijake z znotraj šestimi robovi tipa M5 x 0.8.
- Največji pritezni moment za vijake znaša 1,5 do 2,0 Nm.
- Dolžina notranjega navoja v ohišju terminala znaša 8 mm. Uporabite vijake z ustrezno dolžino navoja.
- Vijake zavarujte z vzmetnim obročem, rebrasto podložko ali valovito podložko proti odvijačenju.

2.3 Priključitev terminala

Prek vtičnega spojnika A povežite terminal z ISOBUS-om in priključite na el. tok:

- Priključite kabel A na vtični spojnik A terminala in In-cab-vtični spojnik vašega traktorja ali samovoznega stroja.



2.4 Vklop terminala



1. Pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) za 1 sekundo.
→ Prikažejo se varnostna opozorila.
2. Povlecite stikalno polje Potrdi („Bestätigen“) v navedeno smer.
→ Puščica se spremeni v kljukico.
→ Prikaže se začetna slika zaslona.



2.5 Sprememba oblike prikaza

V stanju izdobave so vse upravljalne maske prikazane v prečnem formatu. Če montirate zaslon v navpičnem formatu, se najprej spremeni prikaz:



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve „Settings“.



2. Pritisnite stikalno polje Oblika („Layout“).
→ Prikaže se upravljalna maska Oblika („Layout“).



3. Pritisnite v vrstici „Orientacija („Orientation“) kontrolno okence Visoki format („Hochformat“).
→ Oblika prikaza se je spremenila.



4. Postopek končajte z „Nazaj“.

2.6 Izbira jezika

V stanju izdobave kaže terminal vsa besedila v angleščini. Spremenite nastavitve jezika:



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve „Settings“.



2. Pritisnite stikalno polje Uporabnik („User“).
→ Prikaže se upravljalna maska Uporabnik („User“).



3. Pritisnite stikalno polje Jezik („Language“).
→ Prikaže se izbirni seznam Jezik („Language“).



4. Izberite jezik.
→ Kontrolno okence na desnem robu stikalnega polja je vklopljeno.
→ Nastavitev jezika je sedaj spremenjena.



5. Postopek končajte z „Nazaj“.

2.7 Izbira časovne cone

Časovna cona je osnova za trenutni urni čas, prikaza na terminalu. Preklop od poletnega na zimski čas se izvede samodejno in ga ni mogoče izklopiti.



Napotek

Izberite časovno cono s pravilnim zamikom časa in ustrezno regijo.



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).

→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



2. Pritisnite stikalno polje Sistem („System“).

→ Prikaže se upravljalna maska Sistem („System“).



3. Pritisnite stikalno polje „Datum in urni čas“.

→ Prikaže se upravljalna maska „Datum in urni čas“.



4. Pritisnite stikalno polje „Časovna cona“.

→ Prikaže se izbirni seznam Jezik „Časovna cona“.

5. Izberite časovno cono.

→ Kontrolno okence na desnem robu stikalnega polja je vklopljeno.

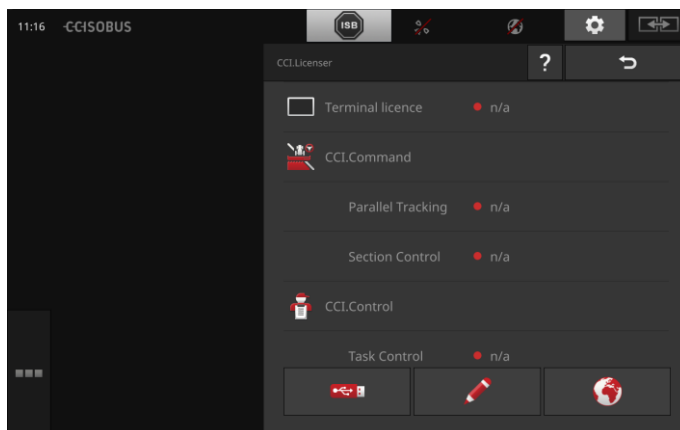
→ Nastavitev časovne cone je sedaj spremenjena.



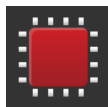
6. Postopek končajte z „Nazaj“.

2.8 Vnos licence terminala

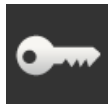
Da boste terminal lahko uporabljali, je treba vnesti njegovo licenco. Licenco terminala dobite na spletni strani <https://sdnord.net/PA>.



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



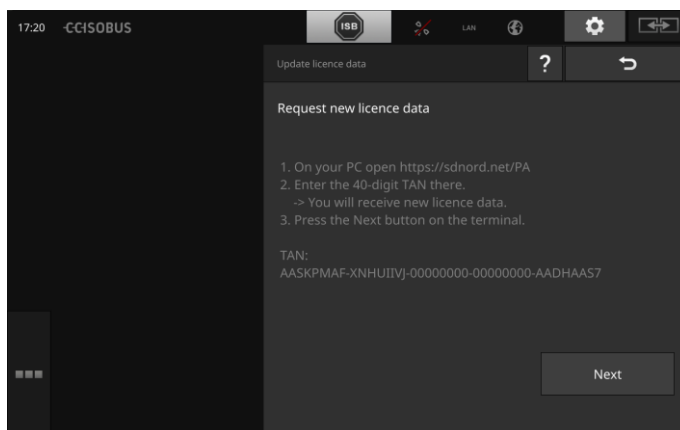
2. Pritisnite stikalno polje Sistem („System“).
→ Prikaže se upravljalna maska Sistem („System“).



3. Pritisnite stikalno polje „Licenčni podatki“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“.



4. Pritisnite stikalno polje „Ročni vnos“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Naročite nove licenčne podatke“:

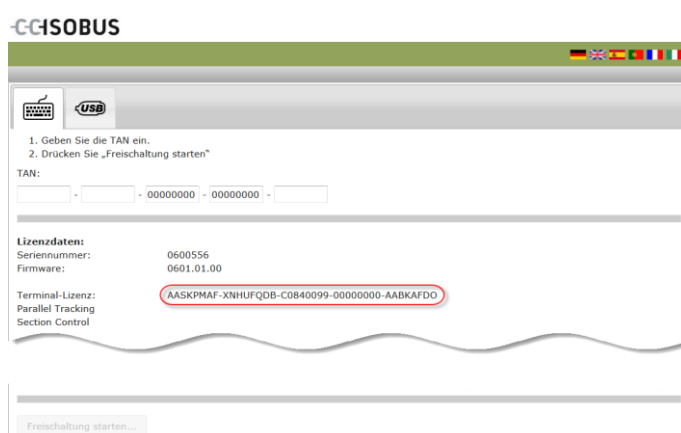


5. Menjava k osebному računalniku (PC). Odprite v brskalniku spletno stran <https://sdnord.net/PA>.
6. Odgovorite na varnostno povpraševanje.



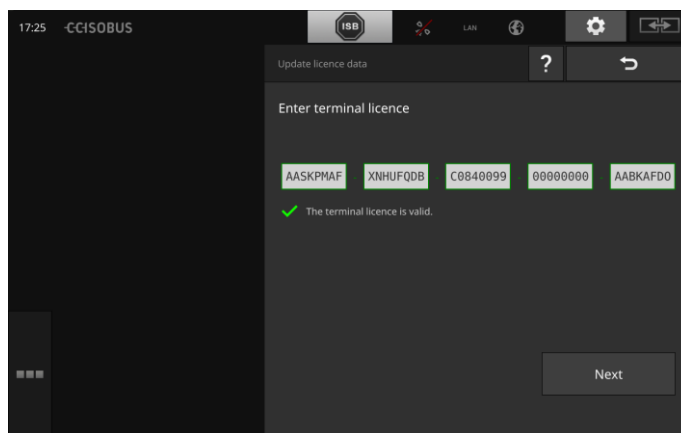
7. Vnesite TAN terminala in pritisnite stikalno polje „Zagon dovoljenja za vklop“.

→ Prikaže se licenca terminala:



8. Na terminalu pritisnite stikalno polje „Naprej“.

→ Prikaže se upravljalna maska „Vnos licence terminala“:

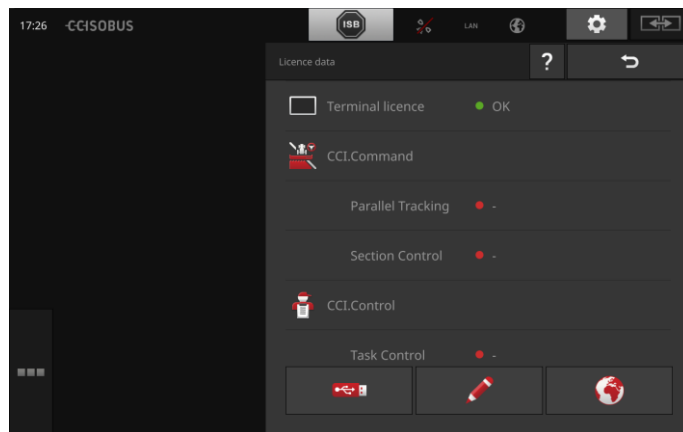


9. Vnesite licenco terminala.

10. Postopek končajte z „Naprej“.

→ Vnos licenčnih podatkov je zaključen.

→ Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“.

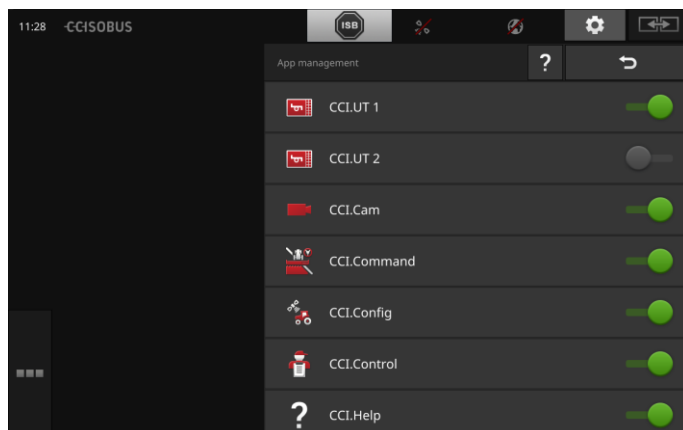


2.9 Vklp aplikacij

Razen CCI.UT2 so tovarniško aktivirane vse aplikacije in se lahko tudi uporabljajo.

Vklopite CCI.UT2, če

- želite v standardnem prikazu prikazovati in upravljati dva ISOBUS-stroja hkrati.



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „Upravljanje aplikacij“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“.



4. Vklopite CCI.UT2.
→ CCI.UT2 je vklopljena.



Napotek

Priporočamo, da pustite vse aplikacije vklopljene.

Neuporabljene aplikacije pustite v meniju aplikacij. Tako boste po potrebi lahko hitro pristopili k tem aplikacijam.

Aplikacije v meniju aplikacij porabijo le malo CPU-moči ali delovnega pomnilnika.

Zagon

2.10 Ureditev uporabniške površine

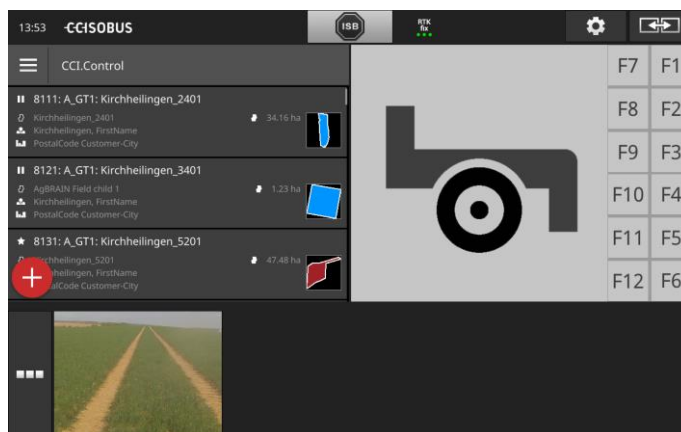
Pri prvem zagonu terminala se CCI.Help in CCI.UT prikažeta v standardnem prikazu.

S CCI.UT želite upravljati ISOBUS-stroj, s CCI.Control pa želite registrirati podatke stroja.

Kamero imate priključeno na terminal in želite med delom imeti sliko kamere na vidiku:



1. Pritisnite stikalno polje „Meni aplikacij“.
→ Meni aplikacij se odpre.
2. V meniju aplikacij pritisnite stikalno polje „CCI.Control“.
→ CCI.Control se prikaže v mini-prikazu.
3. Pritisnite v mini prikazu na „CCI.Control“.
→ CCI.Control se prikaže v levi polovici standardnega prikaza.
4. Ponovite prvi in drugi korak za CCI.Cam.
→ CCI.Cam se prikaže v mini-prikazu.



3 Grafična uporabniška površina

Naučite se, kateri so najpomembnejši sestavni deli zaslona in kaj je vsebina zaslona.

3.1 Pomoč

CCI.Help vas podpira pri dnevnem delu s terminalom.

CCI.Help

- odgovarja na vprašanja k upravljanju, ki se pojavljajo v praksi,
- daje uporabne napotke za uporabo,
- je na voljo s pritiskom na gumb,
- njene informacije pa so v strnjeni obliki.

Pritisk na vprašaj odpre stran pomoči, ki ustreza trenutnemu delovnemu koraku:

- Pomoč v meniju Burger-informira o osnovnih funkcijah aplikacij,
- pomoč v nastavitvah pa podpira pri konfiguriranju.



1. Pritisnite stikalno polje „Pomoč“.
→ Tema pomoči se prikaže.



2. Za druge teme pomoči se premikajte po besedilu pomoči.

3.2 Gesta dotika

Terminal se upravlja samo prek zaslona na dotik. Terminal podpira naslednje običajne geste dotika:



Pritisk

- Pritisk na kratko na podano mesto na zaslonu na dotik. Izberite element v izbirnem seznamu ali sprožite funkcijo.



Dolg pritisk

- Pritisk za 2 sekundi na podano mesto na zaslonu na dotik.



Povlek

- Za hitro premikanje po izbirnem seznamu.



Povlek in spust (Drag and Drop)

- Držanje aplikacije in njen premik na drugo mesto na zaslonu.



Razširitev

- Povečava v prikaz dela zemljevida.



Združitev

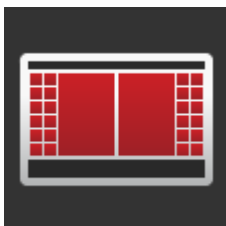
- Povečava ven iz prikaza dela zemljevida.

3.3 Oblika prikaza

Pri dnevnem delu s terminalom morate imeti vse pomembne informacije na vpogled in hkratno upravljati več aplikacij.

Terminal vas pri tem podpira z velikoformatnim zaslonom na dotik in prilagodljivo ureditvijo uporabniške površine.

Izberite obliko prikaza ustrezno k montaži terminala:



Prečni format Standard

- V praksi najpogosteje uporabljena oblika prikaza.
- Terminal je montiran v prečnem formatu.
- Delate z dvema aplikacijama.
- Aplikaciji sta ena poleg druge.
- Mehke tipke upravljanja stroja ISOBUS so na desnem in levem robu zaslona.



Prečni format Maxi

- Terminal je montiran v prečnem formatu.
- Delate z eno aplikacijo.
- Aplikacija se prikaže povečano.



Visoki format

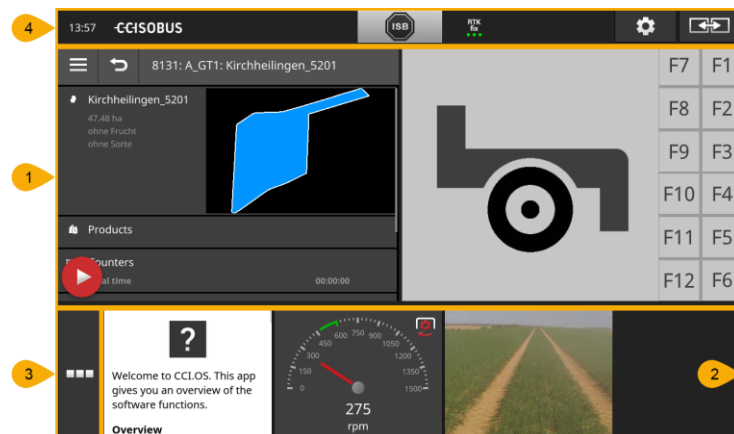
- Terminal je v visokem formatu.
- Aplikacije so ena pod drugo.
- Mehke tipke upravljanja stroja ISOBUS so na desnem robu zaslona.

Grafična uporabniška površina

V sledečem je opisan prečni format Standard. Opisi se lahko uporabijo tudi za druge oblike prikaza.

Porazdelitev na zaslonu

Zaslon je razdeljen v štiri območja:



Standardni prikaz

- 1 V standardnem prikazu se prikažeta do 2 aplikaciji ena poleg druge.

Mini-prikaz

- 2 V mini-prikazu se prikažejo vse aktivirane aplikacije, razen aplikacije v standardnem prikazu.

Meni aplikacij

- 3 V meniju aplikacij imate dostop do vseh aplikacij, ki so aktivirane pod Upravljanjem aplikacij.

Statusni stolpec

- 4 Piktogrami v statusnem stolpcu dajejo pregled o statusih povezav in kakovostjo povezav naslednjih vmesnikov:
- GPS ter
 - WLAN.

Standardni prikaz

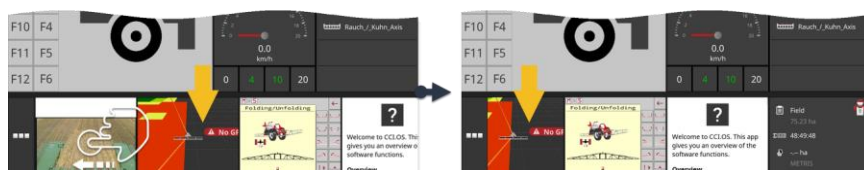
Aplikacije se lahko uporabljajo, če so v standardnem prikazu.

Mini-prikaz

Aplikacije v mini-prikazu

- Le-teh ni mogoče posluževati,
- kažejo samo najpomembnejše informacije,
- In izvajajo tekoče funkcije še naprej.

Od četrte aktivne aplikacije se mini-prikaz razširi desno prek vidnega območja:



Premikanje po strani

- Povlecite mini-prikaz na levo.
→ Aplikacije se premaknejo iz nevidnega v vidno območje.

Za posluževanje aplikacije pomaknite aplikacijo iz mini-prikaza v standardni prikaz:

Pomik



- Potisnite aplikacijo v mini-prikaz.
→ Aplikacija menja položaj z aplikacijo v levi polovici standardnega prikaza.



Napotek

Aplikacija dela pri premikanju brez prekinitve in brez spremembe statusa naprej.

Grafična uporabniška površina

Nova ureditev

Ureditev aplikacij v mini-prikazu lahko spremenite:



1. Pritisnite aplikacijo in jo držite pritisnjeno.
→ Aplikacija se izloči iz mini-prikaza.



2. Povlecite aplikacijo na nov položaj.

Meni aplikacij

Meni aplikacij se nahaja v zloženem stanju.

V meniju aplikacij se prikažejo vse aplikacije, ki ste jih aktivirali v Upravljanju aplikacij:

Aktivne aplikacije

- so vidne v standardnem prikazu, v mini-prikazu in v meniju aplikacij,
- imajo v meniju aplikacij svetlo siv okvir.

Aplikacije v stanju mirovanja

- so vidne samo v meniju aplikacij,
- imajo temno siv okvir in
- ne porabljajo nič CPU-moči in delovnega prostora.

Premaknite aplikacije, ki jih ne potrebujete, v meni aplikacij:



1. Pritisnite stikalno polje „Meni aplikacij”.
→ Meni aplikacij se odpre.



2. Izberite aplikacijo.
→ Aplikacija se odstrani iz mini-prikaza ali standardnega prikaza.

Npr. uporabljate CCI.Cam, samo pri raznašanju gnoja. Vendar boste to delo izvajali spet šele čez nekaj mesecev.

- Premaknite CCI.Cam v meni aplikacij.

Primer

Statusni stolpec

Simboli v informacijskem območju statusnega stolpca dajejo pregled o statusih povezav in kakovosti povezav.

Informacijsko
območje



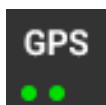
Ni signala

Ni priključenega nobenega GPS-sprejemnika.



Neveljaven signal

GPS-sprejemnik je priključen. Vendar sprejeti podatki o položaju niso veljavni.

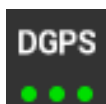


GPS

GPS-sprejemnik je priključen. Sprejeti podatki o položaju ustrezajo GPS-standardu.

→ Naročila lahko sedaj dokumentirate.

→ Za Section Control GPS ni dovolj natančen.



DGPS, RTK fix, RTK float

GPS-sprejemnik je priključen. Kakovost sprejemanja ustreza glede na prikaz zahtev pri DGPS, RTK fix ali RTK float.

→ Naročila in Section Control lahko sedaj dokumentirate.



Ni WLAN-a

Sistem ne najde WLAN-a.



Povezan z WLAN-om

Terminal je povezan z WLAN-om.



Ni interneta

Terminal ni povezan z internetom.



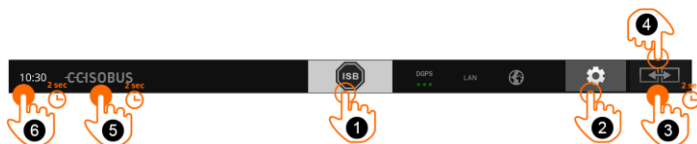
Povezan z internetom

Terminal je povezan z internetom.

LAN

LAN

Terminal je prek vmesnika „Eth“ povezan z LAN-om.



Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:

- 1 ISB**

Uporabljajte ISB,

 - če ne prednjači upravljanje stroja,
 - če želite hkratno vklopiti več strojnih funkcij.

ISB-ukaz pošljite vsem udeležencem v omrežju:

 - Pritisnite stikalno polje „ISB“.

→ Terminal pošlje ISB-ukaz k ISOBUS-u.

- 2 Nastavitve**

Opravite osnovne nastavitve, preden boste začeli delati s terminalom:

 - Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.

→ Odpre se upravljalna maska „Nastavitve“.

- 3 Standard / Maxi**

Menjajte v prečni format med obema oblikama prikaza Standard in Maxi:

 - Pritisnite za 2 sekundi stikalno polje Oblika („Layout“).

→ Nova oblika prikaza se prikaže.

- 4 Položaj aplikacije**

Menjajte položaj aplikacij v standardnem prikazu.

 - Pritisnite stikalno polje Oblika („Layout“).

→ Aplikacije v standardnem prikazu menjajo položaj.

- 5 Prikaz informacij o terminalu**

Prejeli boste podrobne informacije o verziji instalirane programske opreme.

 - Pritisnite za 2 sekundi logotip podjetja.

→ Prikažejo se informacije o verziji.

- 6 Izdelava slike zaslona (screenshot)**

Če imate pri upravljanju terminala ali ISOBUS-stroja težave, lahko posnamete sliko prikaza na zaslonu (screenshot) in jo pošljete vaši kontaktni osebi:

 1. Priklopite USB-palčko na terminal.
 2. Pritisnite na uro, dokler se ne bo prikazalo sporočilo v statusnem stolpcu.

→ Slika zaslona (screenshot) se bo samodejno shranila na USB-palčko v glavni seznam.



Pozor!

ISB-funkcije ne podpirajo vsi stroji ISOBUS.

Informacijo, katere strojne funkcije ISB-ja na stroju se sprožijo, najdete v navodilih za uporabo stroja.

V primeru napak ali pri napačnem upravljanju se prikaže okno dialoga s sporočilom o napaki. Preden boste lahko delali naprej, morate napako odpraviti in sporočilo potrditi.

→ Delovni potek je prekinjen.

Po uspešnih akcijah boste prejeli odgovor s sporočilom v statusnem stolpcu. Sporočila

→ se prikažejo na modrem ozadju v področju informacij statusnega stolpca,

→ jih ni treba potrditi,

→ ne prekinejo delovanja.



Pošiljatelj

1 Piktogram levo poleg sporočila kaže pošiljatelja sporočila:

- Terminal ali
- ISOBUS-stroj

Število

2 Prikaže se število neprebranih sporočil.

Zakritje sporočila

3 Pritisnite stikalno polje „Zakri“.

- Okno s sporočilom se zapre.
- Vsa sporočila se zbrišejo.
- Prikaže se informacijsko območje.

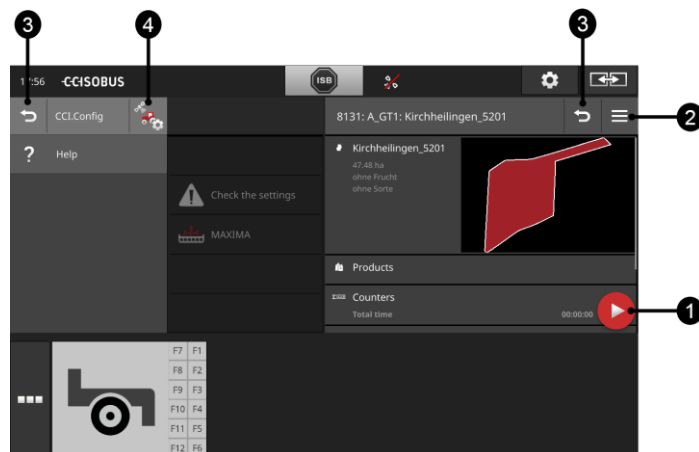
Označitev sporočil, da so prečitana

4 Pritisnite Sporočilo.

- Prikaže se naslednje sporočilo in število neprebranih sporočil se šteje navzdol.
- Po zadnjem sporočilu se okno s sporočilom zapre.

Posebna stikalna polja

K učinkovitemu upravljanju aplikacij nudi terminal posebna stikalna polja.



Akcijski gumb

- 1 Akcijski gumb omogoča neposreden pristop na trenutno pomembne funkcije.

Gumb Burger

- 2 Z gumbom Burger odprete Meni Burger. Meni Burger nudi pristop k nastavitvam, funkcijam in sistemu pomoči aplikacije:
- Pritisnite „gumb Burger“.
→ Meni Burger se odpre.

Nazaj / Zapri

- 3 S stikalnim poljem „Zapri“ zaprete meni Burger:
- V meniju aplikacij pritisnite stikalno polje „Zapri“.
→ Meni Burger se zapre in prikaže se upravljalna maska aplikacije.
- S stikalnim poljem „Nazaj“ se vrnete v prejšnjo upravljalno masko:
- Pritisnite stikalno polje „Nazaj“.
→ Aktivna upravljalna maska se zapre.
→ Prikaže se prejšnja upravljalna maska.

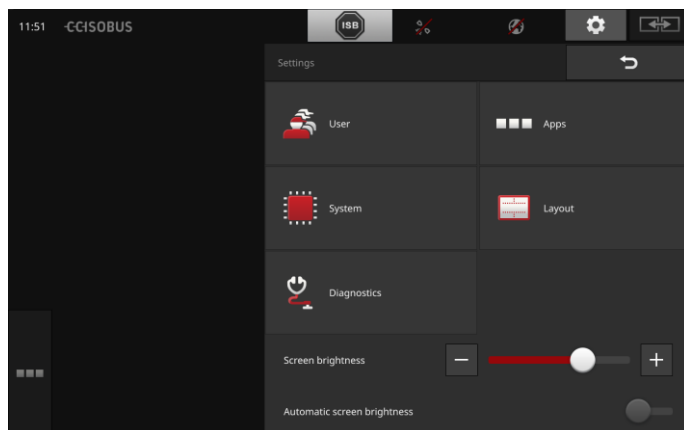
Nastavitve aplikacij

- 4 Splošne nastavitve so opisane v poglavju Nastavitve. Poleg tega lahko vsako aplikacijo prilagodite vašim posebnim zahtevam:
- Pritisnite stikalno polje „Nastavitve aplikacije“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“ aplikacije.

4 Nastavitve



- Pritisnite stikalno polje „Nastavitve”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve”:



Naslednje nastavitve spremenite neposredno v upravljalni maski „Nastavitve”:

Sprememba svetlosti zaslona

- Potisnite regulator na levo za zmanjšanje svetlosti zaslona.
- Potisnite regulator na desno za zvišanje svetlosti zaslona.

Samodejna svetlost zaslona

Svetlobni senzor zajame svetlobo okolice in prilagodi svetlost zaslona glede na svetlobo okolice.

1. Preklopite funkcijo „Samodejna svetlost zaslona” na „vklop”.
→ Pri močni svetlobi okolice kot je npr. neposredna sončna svetloba, se svetlost zaslona zviša.
→ Pri šibki svetlobi okolice kot je npr. nočno delovanje, se svetlost zaslona zniža.
2. Regulirajte s potisnim regulatorjem vedenje senzorja svetlobe.
→ Potisnite regulator na desno za doseg največje svetlosti zaslona.
→ Potisnite regulator na levo za doseg najmanjše svetlosti zaslona.



Nastavitve

Nastavitve so porazdeljene v področjih „Uporabnik“, „Oblika“, „Sistem“, „Aplikacije“ in „Diagnoza“.



Uporabnik

Prilagodite uporabniško vedenje terminala:

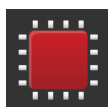
- zvok in zvok dotika,
- jezik in enoto ter
- uporabniško upravljanje.



Aplikacije

Aktivirajte in konfigurirajte aplikacije:

- vnesite nastavitve aplikacij,
- aktivirajte aplikacije in
- Aktivirajte ISOBUS-funkcije.



Sistem

Splošne nastavitve in funkcije so na voljo v območju „Sistem“:

- Vpokličite informacije programske in strojne opreme,
- nastavitve datum in urni čas,
- ponovno vzpostavite tovarniške nastavitve,
- namestite posodobitev (update),
- izdelajte varnostno kopijo (backup),
- aktualizirajte licenčne podatke ter
- vzpostavite spletno povezavo in vzdrževanje na daljavo.



Oblika prikaza

Izberite, kako naj bo zaslon nameščen. V prečnem formatu lahko izbirate med porazdelitvijo zaslona Standard in Maxi:

1. Pritisnite stikalno polje Oblika („Layout“).
→ Prikaže se upravljalna maska Oblika („Layout“).
2. Pritisnite v vrstici „Usmeritev“ kontrolno okence pod želeno usmeritvijo.
→ Usmeritev je spremenjena.
3. Pritisnite v vrstici „Usmeritev“ kontrolno okence pod Standard ali Maxi.
→ Porazdelitev je spremenjena.
4. Postopek končajte z „Nazaj“.

Diagnoza

Terminal piše zapisnik dogodkov. Zapisnik dogodkov se shranite samo na terminalu ion se ne pošilja drugam.

Če imate pri upravljanju terminala ali ISOBUS-stroja težave, lahko zapisnik dogodkov pošljete vaši kontaktni osebi:



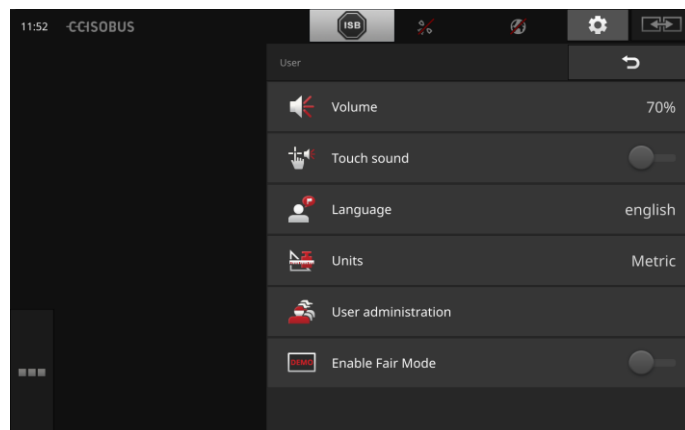
1. Priklopite USB-palčko na terminal.
2. Pritisnite stikalno polje „Diagnoza”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Diagnoza”.
3. Pritisnite stikalno polje „Zapisnik dogodkov”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Zapisnik dogodkov”.
4. Pritisnite stikalno polje „Shrani zapisnik dogodkov na USB-palčko”.
→ Zapisnik dogodkov se bo samodejno shranil na USB-palčko.
5. Postopek končajte z „Nazaj”.

4.1 Uporabniške nastavitve

V funkciji Uporabniške nastavitve se prilagodi uporabniško vedenje terminala.



- V upravljalni maski „Nastavitve” pritisnite stikalno polje „Uporabnik”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Uporabnik”:



Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

Glasnost

Terminal in mnogi ISOBUS-stroji izdajajo zvočna opozorila. Glasnost zvočnih opozoril je mogoče regulirati:



1. Pritisnite stikalno polje „Jakost zvoka“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Jakost zvoka“.
2. Pritisnite stikalno polje s številko odstotkov.
→ Tipkovnica na zaslonu se prikaže.
3. Vnesite jakost zvoka v %.
4. Vnos potrdite.
5. Postopek končajte z „Nazaj“.

Aktivirajte zvok dotika

- Preklopite stikalo na vklop („an“).
→ Pri pritisku na stikalno polje boste zaslišali zvočni odgovor.



Izbira jezika

Izberite jezik, v katerem naj bo besedilo na zaslonu prikazano:



1. Pritisnite stikalno polje „Jezik“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Jezik“.
2. Izberite jezik.
→ Besedila na zaslonu se bodo sedaj prikazovala v novem jeziku.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

Enote

Spremenite sistem enot, ki ga terminal sedaj uporablja:



1. Pritisnite stikalno polje „Enote“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Enote“.
2. Izberite sistem enot.
→ Terminal uporablja ta sistem enot pri vseh vrednostih.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

Uporabniško upravljanje

Terminal pozna naslednje uporabniške skupine:



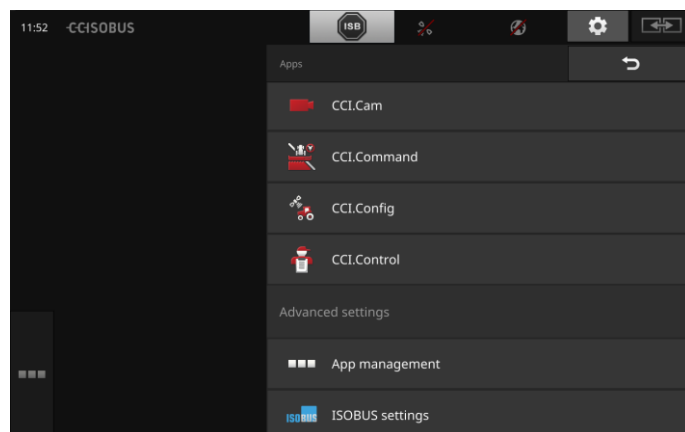
- Uporabnik
- Servis
- Razvijalec.

Skupina „Uporabnik“ je vnaprej nastavljena. Teh nastavitvev ne spreminjajte.

4.2 Nastavitve aplikacij



- V upravljalni maski „Nastavitve“ pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“):



Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:

Nastavitve aplikacij

Nastavite aplikacije.

Upravljanje aplikacij

Vklop/izklop aplikacij.

Glejte oddelek **Upravljanje aplikacij**

ISOBUS-nastavitve

Nastavite na ISOBUS-u vedenje terminala.

Glejte oddelek **ISOBUS-nastavitve**

Upravljanje aplikacij

Nepotrebne aplikacije lahko za stalno izklopite. To ne vpliva na razpoložljivo CPU-moč ali prost delovni pomnilnik.



Napotek

Lahko se zgodi, da določene akcije še ni mogoče izvesti, ker je aplikacija izklopljena.

Zato priporočamo, da

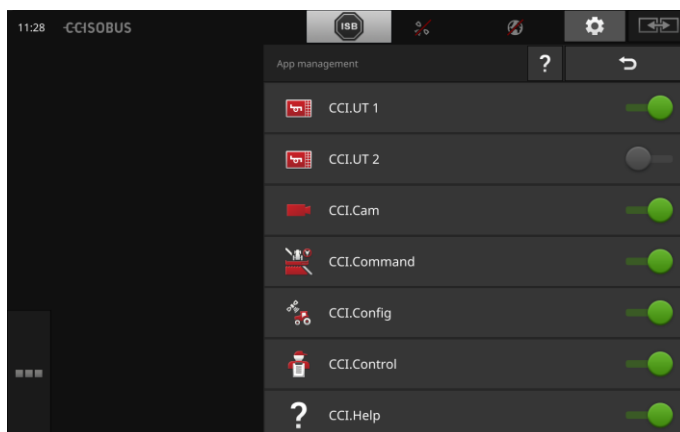
- Izklopite CCI.UT2, če želite poganjati dva ISOBUS-stroja,
- vse druge aplikacije vedno izklopite.

Aplikacijo izklopite kot sledi:



1. V upravljalni maski Aplikacije („Apps“) pritisnite stikalno polje Aplikacije „Upravljanje aplikacij“.

→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“:



2. Izklopite aplikacijo.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



3. Vnos potrdite.
→ Aplikacija se izključi.
→ Aplikacija ne bo več prikazana v meniju aplikacij.

Za vklop aplikacije postopajte tako, kot je zgoraj opisano. Preklopite stikalo poleg imena aplikacije na Vklop („an“).

ISOBUS-nastavitve

Terminal nudi na stroju ISOBUS naslednje funkcije:

- Universal Terminal,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- datotečni strežnik (File Server).

Tovarniško so aktivirane vse ISOBUS-funkcije.

**Napotek**

Priporočamo, da pustite vse ISOBUS-funkcije vklopljene.

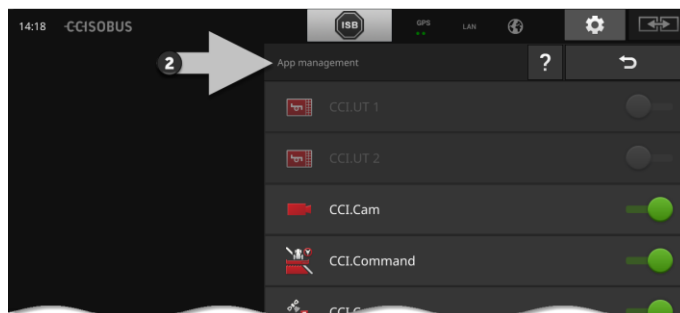
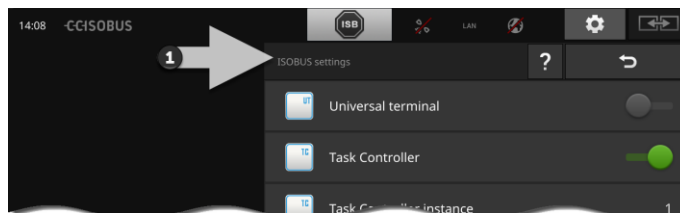
Le tako boste lahko v celoti koristili raznolike funkcije terminala:

- upravljanje stroja ISOBUS
- zapis podatkov naročila
- Section Control in Rate Control.

Če hkrati poganjate CCI 1200 in drugi ISOBUS-terminal, lahko razdelite funkcije na oba terminala:

Primer

- ISOBUS-stroje lahko upravljate prek ISOBUS-terminala, ki je fiksno vgrajen v traktorju in
 - pri tem uporabljate CCI.Command na CCI 1200 za Section Control.
1. Izklopite na CCI 1200 v ISOBUS-nastavitvah „Universal Terminal“ in vklopite „Task-Controller“.
 2. Izklopite na CCI 1200 v Upravljanju aplikacij CCI.UT1 in vklopite CCI.Command.

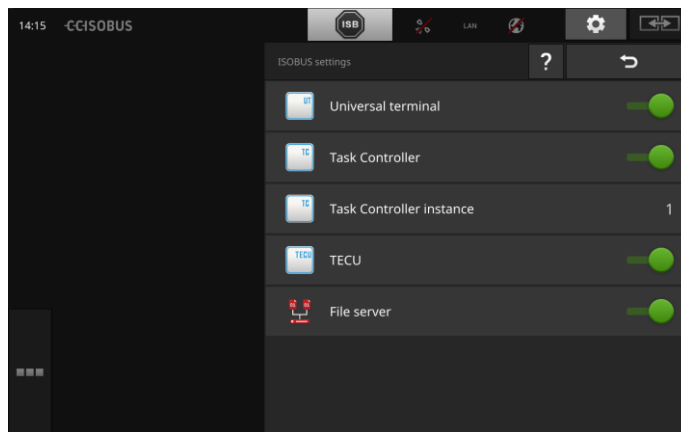


Nastavitve

Vedenje terminala na ISOBUS-u nastavite sledeče:



- V upravljalni maski Aplikacije („Apps“) pritisnite stikalno polje „ISOBUS-nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „ISOBUS-nastavitve“:



Če je aktivirana ISOBUS-funkcija „Universal Terminal“, lahko

- povežete 5 strojev s CCI.UT1 in CCI.UT2 in
- po en ISOBUS-stroj lahko upravljate s CCI.UT1 in CCI.UT2.

To je mogoče tudi, če istočasno uporabljate drugi ISOBUS-terminal.



ISOBUS-funkcija „Universal Terminal“ je že tovarniško aktivirana.
→ Terminal se pri ISOBUS-u javi kot „Universal Terminal“.



1. Menjajte v upravljalno masko „Nastavitve aplikacij“.



2. Pritisnite stikalno polje „Upravljanje aplikacij“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“.



3. Vključite CCI.UT1.
→ CCI.UT1 se prikaže v Standard-prikazu.

S terminalom ne želite upravljati nobenega ISOBUS-stroja.

→ Izklopite „Universal Terminal“ in aplikaciji CCI.UT1 in CCI.UT2:



1. V upravljalni maski „ISOBUS-nastavitve“ izklopite „Universal Terminal“.

→ Prikaže se okno s sporočilom.



2. Vnos potrdite.

→ Stikalo „Universal Terminal“ je izklopljeno.

→ Terminal se pri ISOBUS-u ne javlja več kot „Universal Terminal“.



3. Menjajte v upravljalno masko „Nastavitve aplikacij“.



4. Pritisnite stikalno polje „Upravljanje aplikacij“.

→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“.



5. Izklopite CCI.UT1 in CCI.UT2.

→ CCI.UT1 in CCI.UT2 se v meniju aplikacij ne prikažeta več.



Napotek

Če ISOBUS-funkcijo „Universal Terminal“ izklopite, terminala ne morete več uporabljati za upravljanje ISOBUS-stroja ali ISOBUS-dodatne upravljalne enote, tudi če je aplikacija CCI.UT1 ali CCI.UT2 še vklopljena.

Task-Controller

Section Control, Rate Control in zapisi podatkov o naročilih potrebujejo ISOBUS-funkcijo „Task-Controller“.



ISOBUS-funkcija „Task-Controller“ je že tovarniško aktivirana.
→ Terminal javi „Task-Controller“ pri ISOBUS-u.



1. Menjajte v upravljalno masko „Nastavitve aplikacij“.



2. Pritisnite stikalno polje „Upravljanje aplikacij“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“.



3. Vklopite CCI.Control.
→ CCI.Control se prikaže v meniju aplikacij.



4. Vklopite CCI.Command.
→ CCI.Command se prikaže v meniju aplikacij.

Uporabljajte Task-Controller od CCI 1200 **in** Task-Controller drugega ISOBUS-terminala.

Vsak od obeh Task-Controller-jev mora imeti jasno številko, da ne pride do naslovnih pomot na ISOBUS-u.

ISOBUS-stroj se lahko poveže samo z enim Task - Controller-jem. Stroj izbere Task-Controller na podlagi številke Task-Controller-ja.

Stroj izbere

- samodejno najnižjo Task-Controller-številko ali
- Task-Controller-številko, ki je nastavljena v stroju.
→ Številke ni mogoče nastaviti v vsakem ISOBUS-stroju.

1. Pritisnite stikalno polje „Task-Controller-številka”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.



2. Pritisnite stikalno polje s številko.
→ Tipkovnica na zaslonu se prikaže.



3. Vnesite Task-Controller-številko.



4. Vnos potrdite.



5. Postopek končajte z „Nazaj”.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



6. Vnos potrdite.



Napotek

Če se Task-Controller-številka terminala spremeni, je to nastavev treba prilagoditi tudi v ISOBUS-stroju.

Drugače se stroj ne bo povezal s Task-Controller-jem:

- CCI.Config, CCI.Control in CCI.Command od ISOBUS-stroja ne bodo več dobivali nobenih informacij,
- Section Control, Parallel Tracking in Rate Control ne bo več mogoče izvajati.

Uporabiti želite Task-Controller drugega ISOBUS-terminala.

→ „Task-Controller“ izklopite:



1. „Task-Controller“ izklopite.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



2. Vnos potrdite.
→ Stikalo „Task Controller“ je izklopljeno.
→ Terminal pri ISOBUS-u ne javlja več „Task-Controller-ja“.



3. Menjajte v upravljalno masko „Nastavitve aplikacij“.



4. Pritisnite stikalno polje „Upravljanje aplikacij“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Upravljanje aplikacij“.



5. Izklopite CCI.Control.
→ CCI.Control se v meniju aplikacij ne prikaže več.



6. Izklopite CCI.Command.
→ CCI.Command se v meniju aplikacij ne prikaže več.



Napotek

Če izklopite ISOBUS-funkcijo „Task-Controller“,

- CCI.Config, CCI.Control in CCI.Command od ISOBUS-stroja ne bodo več prejeli nobenih informacij od ISOBUS-stroja,
- Section Control in Rate Control ni več mogoče izvajati,
- podatki naročila se ne bodo več zapisovali.

ISOBUS-funkcija „TECU“ pošilja ISOBUS-stroju hitrost, število vrtljajev kardanske gredi, položaj zadnjega dvižnika (dvigalka za zadek) in geo-položaj.

TECU



ISOBUS-funkcija „TECU“ je že tovarniško aktivirana.
→ Terminal se javi kot „TECU“ pri ISOBUS-u.

Izklopite TECU od CCI 1200, če TECU traktorja kaže sporočilom o napaki.



1. Izklopite „TECU“.
→ Prikaže se okno s sporočilom.
2. Vnos potrdite.
→ Stikalo „TECU“ je „izklopljeno“.
→ Terminal pri ISOBUS-u se ne javlja več kot „TECU“.



Datotečni strežnik daje na voljo vsem udeležencem omrežja prostor v pomnilniku. Tako lahko npr. en ISOBUS-stroj na terminalu shrani in izda konfiguracijske podatke.

**Datotečni
strežnik (File
Server)**



ISOBUS-funkcija Datotečni strežnik („File Server“) je že tovarniško aktivirana.
→ Terminal se javi kot datotečni strežnik („File Server“) pri ISOBUS-u.

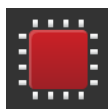
Izklopite datotečni strežnik samo, če ste prepričani, da noben ISOBUS-stroj ne uporablja te funkcije.



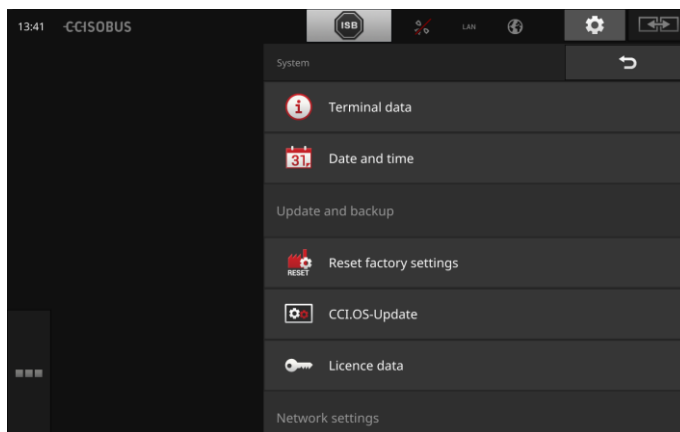
1. Izklopite datotečni strežnik („File Server“).
→ Prikaže se okno s sporočilom.
2. Vnos potrdite.
→ Stikalo Datotečni strežnik („File Server“) je izklopljeno.
→ Terminal pri ISOBUS-u ne javlja več datotečnega strežnika („File Server“).



4.3 Nastavitve sistema



- V upravljalni maski „Nastavitve“ pritisnite stikalno polje Sistem („System“).
→ Prikaže se upravljalna maska Sistem („System“):



Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:

Podatki terminala



V podatkih terminala se prikažejo med drugim verzija instalirane programske opreme in serijska številka terminala. Naslednji podatki terminala so pomembni v primeru servisiranja:

1. Pritisnite stikalno polje „Podatki terminala“.
→ Prikažejo se podatki terminala.
2. Postopek končajte z „Nazaj“.



Datum in čas

Glejte oddelek **Datum in čas**



Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitvev

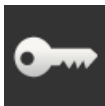
Ta funkcija zbriše vse prejšnje nastavitve. Naročila se ne bodo zbrisala.

1. Pritisnite stikalno polje „Ponovno vzpostavi tovarniške nastavitve“.
→ Prikaže se okno s sporočilom.
2. Vnos potrdite.
→ Tovarniške nastavitve se bodo znova vzpostavile.



CCI.OS-Update

Glejte oddelek **CCI.OS-Update**



Licenčni podatki

Glejte oddelek **Licenčni podatki**



Internet

Glejte oddelek **Internet**



agrirouter

Glejte oddelek **agrirouter**



Vzdrževanje na daljavo

Vzdrževanje na daljavo je v testnem obratovanju in ga ne morete uporabiti.

- Ne pritiskajte stikalnega polje.

Datum in čas



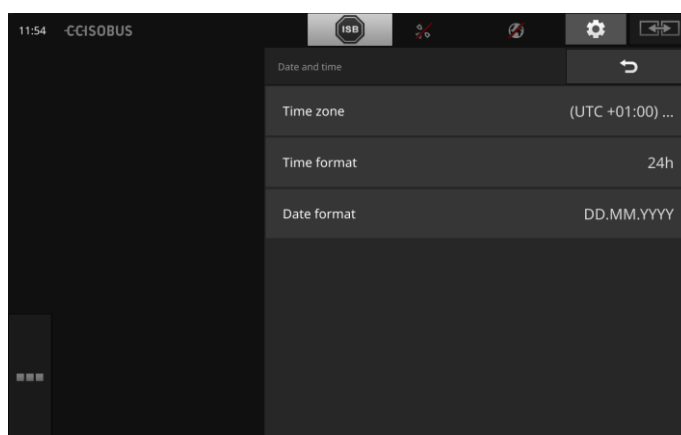
Napotek

Ura terminala dela je zelo natančna in že tovarniško nastavljena. Ure ne morete in vam tudi ni treba ročno nastavljati.

Pri vklopljeni internetni povezavi terminal urni čas uravnava s časovnim strežnikom.



- Pritisnite stikalno polje „Datum in urni čas“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Datum in urni čas“:



**Napotek**

Čas in datum se v izbranem formatu

- prikažeta na terminalu in
- se vneseta v časovni pečat, ki ga terminal pošilja ISOBUS-u.

Priporočamo, da tovarniških nastavitve ne spreminjate.

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

Izbira časovne cone

Izberite časovno cono s pravilnim zamikom časa in ustrezno regijo:

1. Pritisnite stikalno polje „Časovna cona“.
→ Prikaže se izbirni seznam Jezik „Časovna cona“.
 2. Izberite časovno cono.
→ Kontrolno okence na desnem robu stikalnega polja je vklopljeno.
→ Nastavitev časovne cone je sedaj spremenjena.
-

Izbira formata urnega časa

1. Pritisnite stikalno polje „Format časa“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Format časa“.
 2. Izberite format.
→ Kontrolno okence na desnem robu stikalnega polja je vklopljeno.
→ Format časa se je spremenil.
-

Izbira formata datuma

Datum se v izbranem formatu

- prikaže na terminalu in
 - se vneseta v časovni pečat, ki ga terminal pošilja ISOBUS-u.
1. Pritisnite stikalno polje „Format datuma“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Format datuma“.
 2. Izberite format.
→ Kontrolno okence na desnem robu stikalnega polja je vklopljeno.
→ Format datuma se je spremenil.

CCI.OS-Update

Programska oprema terminala CCI.OS je v nenehnem razvoju in dopolnjena z novimi funkcijami. Nove verzije dobite pri vašem servisnem partnerju kot CCI.OS-posodobitev.



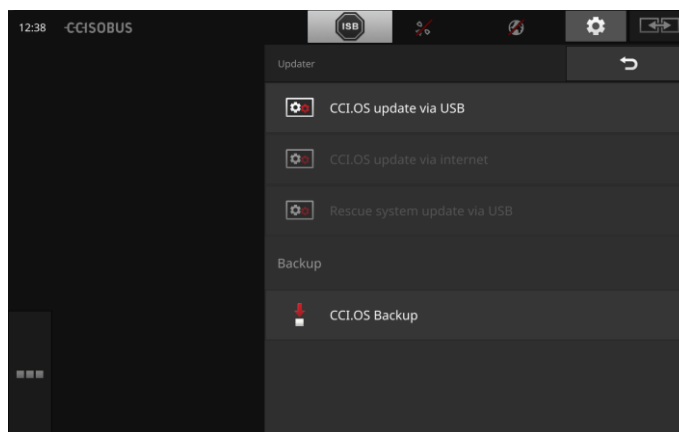
Pozor!

Pri posodabljanju (update) loči terminal povezavo z ISOBUS-om. Na ISOBUS priključenega stroja ni več mogoče upravljati.

- Pred posodabljanjem programske opreme CCI.OS terminala ločite vse priključene stroje od ISOBUS-a.



- Pritisnite stikalno polje „CCI.OS-Update“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Updater“:



Posodobitev ali vrnitev (update/rollback)



Pri posodobitvi (update) se instalira programska oprema CCI.OS terminala, ki je novejša od verzije, ki je instalirana na terminalu.

Vrnitev na starejšo verzijo (rollback) programske opreme CCI.OS se imenuje v angleščini rollback.

- V upravljalni maski „Updater“ lahko instairate samo posodobitve (updates).
- Vrnitve starejšo verzijo (rollbacks) se izvedejo v Rescue-sistemu. Pred izdelana varnostna kopija (backup) se znova vzpostavi.



Napotek

Posodobitev (update) opreme CCI.OS se le redko izjalovi. Terminal lahko v tem primeru poženete samo še v Rescue-sistemu.

→ Preden boste posodobili (update) CCI.OS, izdelajte varnostno kopijo (backup).

Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:



Posodobitev (update) CCI.OS z USB-palčke

Glejte oddelek **Posodobitev z USB-palčke**



Posodobitev (update) CCI.OS prek interneta

Posodobitev CCI.OS prek interneta se nahaja v testnem obratovanju in je do nadaljnjega ni mogoče uporabiti.



Rescue-sistem

Posodobitev Rescue-sistema sem izvesti samo proizvajalec oz. njegov trgovinski in servisni partner.

Izdelava varnostne kopije (backup)

1. Priključite USB-palčko s prostim pomnilnikom z najmanj 1 GB na terminal.
2. Pritisnite stikalno polje „Napravi Backup (varn. kopijo)“.
→ Prikaže se opozorilo.
3. Poženite izdelavo varnostne kopije (backup) z „OK“.
→ Varnostna kopija (backup) se bo samodejno shranila na USB-palčko.
4. Pritisnite stikalno polje „Znova zaženi terminal“.
→ Prikaže se opozorilo.
5. Opozorilo potrdite z V redu („OK“).
→ Postopek je zaključen.
→ Terminal se znova zažene.



Staro stanje iz varnostne kopije lahko v rescue-sistemu znova zaženete:

→ Terminal ima stanje, ki je shranjeno v varnostni kopiji.

Posodobitev z USB-palčke



Napotek

Uporabite USB-palčko s prostim pomnilnikom z najmanj 200 MB.
→ Instalacijski program shrani, dokler traja posodabljanje, podatke na USB-palčko.



Napotek

USB-palčka mora med celotnim postopkom posodabljanja biti priključena na terminal!

1. Pritisnite stikalno polje „Posodobitev (update) CCI.OS z USB-palčke”.
→ Prikaže se izbirni seznam z razpoložljivo posodobitvijo.



2. Izberite posodobitev (update).

3. Pritisnite stikalno polje „CCI.OS-Update”.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



4. Zaženite posodobitev (update).
→ Nova programska oprema terminala se instalira.
→ Po končani instalaciji boste pozvani k novem zagonu terminala.

5. Pritisnite stikalno polje „Znova zaženi terminal”.
→ Prikaže se opozorilo.

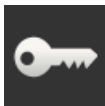


6. Opozorilo potrdite.
→ Posodobitev (update) je zaključena.
→ Terminal se znova zažene.

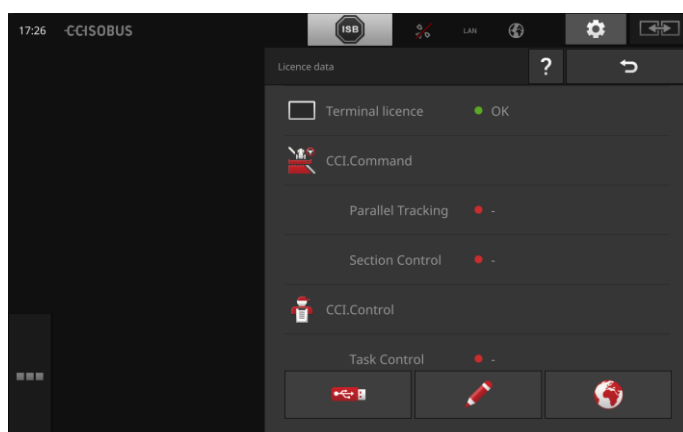
Licenčni podatki

Licenčne podatke terminala je treba aktualizirati v naslednjih primerih:

- po aktualizaciji opreme CCI.OS,
- po pridobitvi licence za funkcije proti plačilu (npr. Section Control ali Parallel Tracking).



- Pritisnite stikalno polje „Licenčni podatki“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“:



Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:



Aktualizacija licenčnih podatkov prek interneta

To je najhitrejši in najenostavnejši način aktualiziranja. Uporabite to funkcijo, če je terminal povezan z internetom:

1. Pritisnite stikalno polje „Internet“.
 - Licenčni podatki se aktualizirajo.
 - Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“.

Aktualizacija licenčnih podatkov prek USB-palčke

To je hiter in zanesljiv način aktualiziranja. Uporabite to funkcijo, če imate dostop do osebnega računalnika, ki je povezan z internetom:



1. Priklopite USB-palčko na terminal.
2. Pritisnite stikalno polje „USB“.
 - Prikaže se upravljalna maska „Shrani TAN“.
3. Pritisnite stikalno polje „Naprej“.
 - Datoteka <Serijska številka>.UT.liz se shrani na USB-palčko.
 - Prikaže se upravljalna maska „Naročite nove licenčne podatke“.
4. Priključite USB-palčko na svoj osebni računalnik.
5. Odprite na svojem osebnem računalniku spletno stran <https://sdnord.net/PA> in sledite navodilom.
 - Novi licenčni podatki so shranjeni na USB-palčko.
6. USB-palčko priključite v terminal.
 - Licenčni podatki se aktualizirajo.
 - Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“.

Vnos licenčnih podatkov



1. Pritisnite stikalno polje „Ročni vnos“.
 - TAN se prikaže.
2. Odprite na svojem osebnem računalniku spletno stran <https://sdnord.net/PA>.
3. Vnesite TAN in pritisnite stikalno polje „Zagon dovoljenja za vklop“.
 - Prikažejo se novi licenčni podatki.
4. Na terminalu pritisnite stikalno polje „Naprej“.
5. Vnesite licenco terminala.
6. Pritisnite stikalno polje „Naprej“.
7. Vnesite licenco funkcije Parallel Tracking, če je na voljo.
8. Pritisnite stikalno polje „Naprej“.
9. Vnesite licenco funkcije Section Control, če je na voljo.
10. Postopek končajte z „Naprej“.
 - Prikaže se upravljalna maska „Licenčni podatki“.

Internet

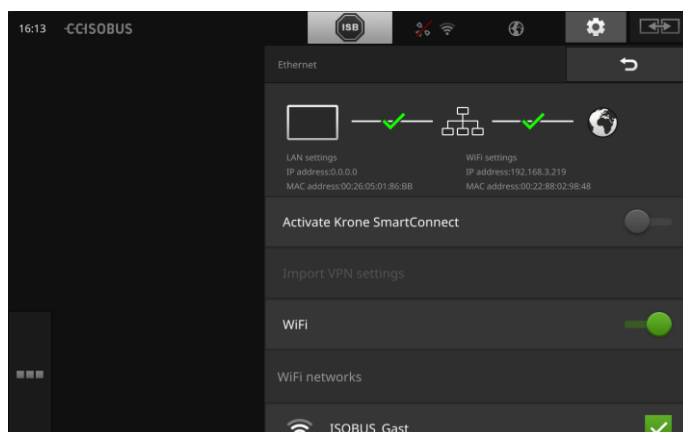
Licenčne podatke lahko enostavno in hitro aktualizirate prek interneta.
Za funkcijo agrirouter obvezno potrebujete aktivno internetno zvezo.

Na voljo vam je možnost, da terminal povežete z internetom:

1. Za terminal je dobavljiv WLAN-adapter W10. Povezava z internetom se izvede prek WLAN-a. WLAN vzpostavite npr. prek Hotspot-funkcije vašega pametnega telefona.
2. Naprava SmartConnect se vgradi v kabini Traktorja ali samovoznem stroju in nudi internetno povezavo prek mobilnega radijskega omrežja. Napravo SmartConnect povežete prek kabla „Eth“ s terminalom.



- Pritisnite stikalno polje „Internet“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Internet“:



Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:

Aktiviranje SmartConnect

SmartConnect je večfunkcionalna zunanja dopolnitev k terminalu in omogoča med drugim vzpostavitev internetne povezave:

- Priključite SmartConnect na terminal.
 - Terminal se samodejno poveže s SmartConnect.
 - Internetna povezava se vzpostavi.
 - Simboli v statusnem stolpcu dajejo informacijo o statusu in kakovosti povezave.

Povezava z WLAN-om

Uporabljajte WLAN-adapter W10 za povezavo terminala z internetom:

1. Priključite WLAN-adpater W10 na vtični spojnik 3 ali 4.
2. Pritisnite stikalno polje „WLAN“.
 - Prikaže se izbirni seznam „WLAN-omrežja“.
3. Izberite WLAN.
 - Prikaže se okno za vnos gesla.
4. Vnesite WLAN-geslo in potrdite vnos.
 - Terminal se poveže s WLAN-om.
 - Simboli v statusnem stolpcu dajejo informacijo o statusu in kakovosti povezave.

WLAN-geslo

Popravite napačno vpisano WLAN geslo na sledeči način:



1. Pritisnite in držite pritisnjeno v izbirnem seznamu „WLAN-omrežja“ za 2 sekundi stikalno polje z imenom WLAN.
 - Prikaže se vsebinski meni.



2. Izberite „Urejanje“.
 - Prikaže se okno za vnos gesla.



3. Popravite geslo.



4. Vnos potrdite.

agrirouter

Povežite terminal z agrirouterjem, da boste prek platforme za izmenjavo podatkov lahko sprejemali ali pošiljali naročila.



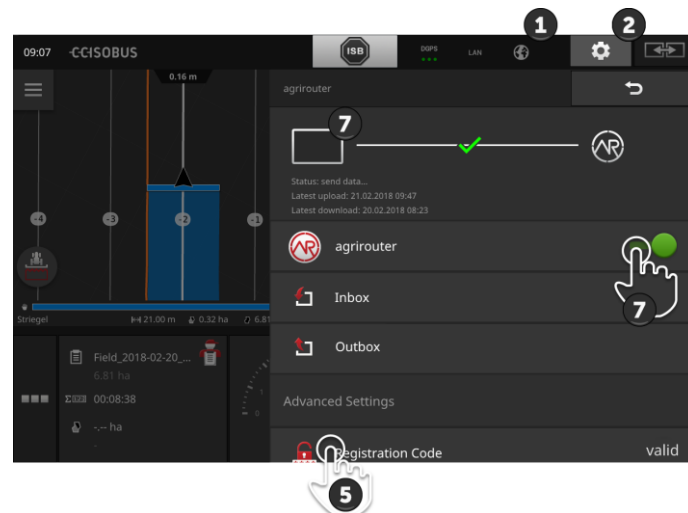
Napotek

Potrebujete aktivno internetno povezavo, da bo agrirouter lahko sprejemal ali pošiljal naročila.

Potrebujete samo nekaj korakov, da boste terminal povezali z agrirouterjem:

- Imate uporabniški agrirouter konto.
- Registracijska koda za terminal vam je znana.
- Terminal je povezan z internetom.

Prejšnja opravila



1. Zagotovite, da je v statusnem stolpcu prikaza internetni simbol.
→ Za povezavo z agrirouterjem potrebujete aktivno internetno povezavo.



2. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



3. Pritisnite stikalno polje Sistem („System“).
→ Prikaže se upravljalna maska Sistem („System“).



4. Pritisnite stikalno polje „agrirouter“.
→ Prikaže se upravljalna maska „agrirouter“.

5. Pritisnite stikalno polje „Registracijska koda“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
6. Vnesite registracijsko kodo. Pri tem upoštevajte veliko in malo začetnico. Vnos potrdite z „Naprej“.
→ Stikalno polje „agrirouter“ lahko sedaj upravljate.
7. Vključite „agrirouter“.
→ V informacijskem območju se prikaže aktivna povezava.
→ Zagon agrirouterja je končan.



Napotek

Registracijsko kodo je treba vnesti samo enkrat.

V upravljalni maski „agrirouter“ so vam na voljo naslednje možnosti upravljanja:



Vklop/izklop agrirouterja

Vključite ali izključite povezavo z agrirouterjem.

- Pritisnite stikalno polje „agrirouter“.
→ Stikalo menja svoj položaj.

Dohodna pošta

Dohodna pošta vsebuje vse datoteke, ki jih je agrirouter snel.

Iz dohodne pošte lahko izbrišete eno datoteko.



1. Pritisnite stikalno polje „Dospela pošta“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Dospela pošta“.
2. Pritisnite stikalno polje z imenom datoteke in ga držite pritisnjenega.
→ Prikaže se vsebinski meni.
3. Izberite „Zbriši“.
→ Datoteka se zbriše.
→ Prikaže se upravljalna maska „Dospela pošta“.

Odhodna pošta

V odhodni pošti so vse datoteke, ki jih agrirouter še ni mogel odposlati.

Datoteko zbrišete iz odhodne pošte kot sledi:

1. Pritisnite stikalno polje „Pošta za poslati“.
 - Prikaže se upravljalna maska „Pošta za poslati“.
2. Pritisnite stikalno polje z imenom datoteke in ga držite pritisnjenega.
 - Prikaže se vsebinski meni.
3. Izberite „Zbriši“.
 - Datoteka se zbriše.
 - Prikaže se upravljalna maska „Pošta za poslati“.



Datoteke naložite na stražnik na sledeč način:

1. Pritisnite stikalno polje „Pošta za poslati“.
 - Prikaže se upravljalna maska „Pošta za poslati“.
2. Pritisnite stikalno polje z imenom datoteke in ga držite pritisnjenega.
 - Prikaže se vsebinski meni.
3. Izberite Prenos od sebe („Upload“).
 - Datoteka se pošlje.
 - Prikaže se upravljalna maska „Pošta za poslati“.

Registracijska koda

Pri zagonu ste že vnesli registracijsko kodo. Registracijsko kodo je treba vnesti samo enkrat.

Registracijsko kodo spremenite na sledeči način:

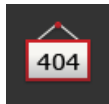
1. Pritisnite stikalno polje „Registracijska koda“.
 - Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite registracijsko kodo in potrdite vnos.
 - Prikaže se upravljalna maska „agrirouter“.
 - V informacijskem območju vidite, ali se je terminal na serverju lahko prijavil.



Naslov registracijske službe

To je spletni naslov registracijske službe. Od te registracijske službe ste prejeli registracijsko kodo terminala.

Naslov registracijske službe, ki ga je proizvajalec tovarniško podal, se glasi <https://cd-dke-data-hub-registration-service-hubqa.cfapps.eu10.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/onboard/>.

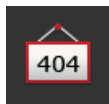


Vnos spremenite samo, če vas je agrirouter k temu pozval:

1. Pritisnite stikalno polje „Naslov registracijske službe”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite spletni naslov registracijske službe in potrdite vnos.
→ Prikaže se upravljalna maska „agrirouter”.

ID aplikacije (Application ID)

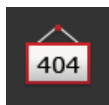
Spremenite ID aplikacije (Application ID) samo, če vas je agrirouter k temu pozval:



1. Pritisnite stikalno polje „Application ID”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite ID in potrdite vnos.
→ Prikaže se upravljalna maska „agrirouter”.

Certification version ID

Spremenite Certification version ID samo, če vas je agrirouter k temu pozval:



1. Pritisnite stikalno polje „Certification version”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite ID in potrdite vnos.
→ Prikaže se upravljalna maska „agrirouter”.

5 Prikaz slik kamere

CCI.Cam se uporablja za prikazovanje slik kamere.

Z njo obdržite pregled nad vašim strojem in kompleksnimi postopki s slikami do osmih kamer. Zaradi ciklične menjave kamere vam ni več treba ročno preklapljati med kamerami.

Odprite CCI.Cam v standardnem prikazu ali v mini-prikazu. Sliko kamere imate na ta način vedno dobro vidno:

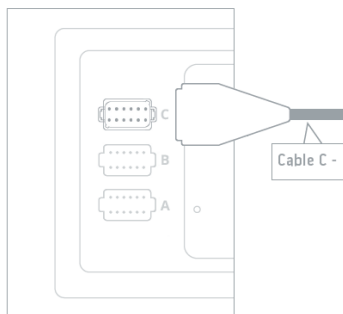


5.1 Zagon

Priključitev kamere

Kamero lahko priključite neposredno na terminal. Potrebujete kabel C:

1. Izključite terminal.
2. Vtaknite kabel C v vtični spojnik C na terminalu.
3. Kamero priključite na kabel C.
4. Vključite terminal.



Napotek

Kabel C je na voljo v različicah C1 in C2.

- Za kamero z AEF video-povezavo uporabite kabel C1.
- Za kamero z M12-vtičem uporabite kabel C2.

Prikaz slik kamere

Priključitev dveh kamer

Da boste na terminal lahko priključili dve kameri, potrebujete Video-Miniplexer. Video-Miniplexer se oskrbuje z napetostjo od terminala.



ljšnja opr-

- Kameri sta priključeni na Video-Miniplexer.
- Kabel C2 povezuje vtični spojnik C na terminalu z Video-Miniplexerjem.



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“:



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“):



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Cam“.
→ Prikaže se upravljalna maska z CCI.Cam-nastavitvami:



4. Vklopite „Video-Miniplexer“.
→ Video-Miniplexer je aktiviran.

5. Odprite v CCI.Cam standardni prikaz.
→ Prikaže se slika kamere 1.

Priključitev osem kamer

Z Video-Multiplexerjem lahko na terminal priključite do osem kamer.



Pozor!

Terminal lahko napaja Video-Multiplexer z napetostjo samo omejeno. Preobremenitev napetostnega izhoda lahko poškoduje terminal.

→ Če priključite 3 ali več kamer na Video-Multiplexer, potrebuje Video-Multiplexer zunanjo oskrbo z napetostjo.



- Kamere so priključene na Video-Multiplexer.
- Kabel C2 povezuje vtični spojnik C na terminalu z Video-Multiplexerjem.

Prejšnja opravila

1. Odprite v CCI.Cam standardni prikaz.
→ Prikaže se slika kamere 1.

Prikaz slik kamere



Napotek

Nezasedeni priključki Multiplexerja kažejo črno sliko kamere.

5.2 Upravljanje

Prikaz slike kamere

Slika kamere se prikaže, če CCI.Cam odprete v standardnem prikazu, maxi-prikazu ali mini-prikazu.

Kot vse aplikacije, lahko CCI.Cam poslužujete samo v standardnem prikazu ali maxi-prikazu.

Zrcaljenje slike kamere

Slika kamere se zrcali vzdolž navpične osi.

Zrcaljenje slike kamere je npr. smiselno za kamero za vzvratno vožnjo:



1. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikaže se Burger-gumb.



2. Pritisnite gumb Burger.
→ Meni Burger se odpre.



3. Vključite funkcijo „Zrcali“.
→ Slika kamere se zrcali.

Izklopite funkcijo „Zrcali“ za ponovno sliko kamere v normalnem prikazu.



Napotek

Stikalo „Zrcali“ je aktivno samo pri ravno vidni sliki kamere.



Napotek

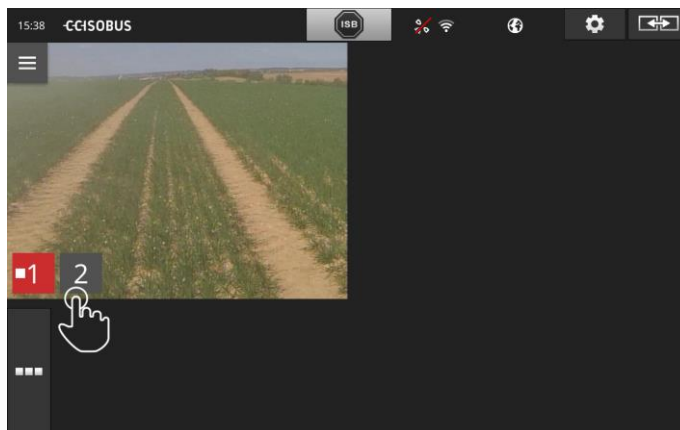
Pri novem zagonu terminala ostane položaj stikala „Zrcali“ nespremenjen.

Prikaz slik kamere

V nadaljevanju opisane funkcije se uporabijo samo, če je na terminal priključenih več kamer.

Stalen prikaz slike kamere

Sliko določene kamere želite pustiti stalno prikazano. Slika kamere naj ostane prikazana, dokler ne nastavite druge izbire:



1. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikažejo se stikalna polja za izbiro kamere.



2. Pritisnite sivo stikalno polje s številko kamere.
→ Prikaže se slika kamere.

Nastavitev samodejne menjave kamere

Želite

- samodejno menjavati med nekaterimi ali vsemi slikami kamere in
- določite trajanje prikaza za vsako kamero.

Menjajte v obdelovalni način:



1. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikažejo se stikalna polja za upravljanje.



2. Pritisnite gumb Burger.
→ Meni Burger se odpre.



3. Vključite „obdelovalni način“.
→ Prikažejo se stikalna polja za izbiro kamere.

Sedaj nastavite,

- kako dolgo naj bo prikazana slika vsake kamere in
- v katerem zaporedju naj se slika kamere menja:



4. Pritisnite na stikalno polje slike kamere, ki se naj prikaže kot prva. Držite stikalno polje tako dolgo pritisnjeno, kot naj bo prikazana slika kamere.
5. Ponovite postopek za vsako drugo kamero.

Končajte z obdelovalnim načinom:



6. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikažejo se stikalna polja za upravljanje.



7. Pritisnite gumb Burger.
→ Meni Burger se odpre.



8. Izključite „obdelovalni način“.

Prikaz slik kamere

Zaženite samodejno menjavo kamere:



9. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikažejo se stikalna polja za izbiro kamere.



10. Pritisnite na rdečo številko kamere s „Stopp“-simbolom.
→ Samodejna menjava kamere se zažene.
→ Rdečo stikalno polje kaže „Play“-simbol.



Napotek

Če določene slike kamere ne želite upoštevati pri samodejni menjavi kamere, to kamero pri izbiri zaporedja in prikaza trajanja izpustite.



Napotek

Nastavitev za zaporedje slike kamere ostane nespremenjeno, dokler je ne spremenite.

Po novem zagonu terminala je treba zagnati samo samodejno menjavo kamere.



Stroj krmili sliko kamere

Nekateri stroji določajo, katera slika kamere se naj prikazuje. To je smiselno, če želite usmeriti pozornost na določen dogodek ali stroj.

Ti stroji

- Krmilijo prek posebnega kabla video-multiplexer ali
- prevzamejo brez posebne kableske povezave kontrolo nad video-multiplexerjem.

V nobenem od obeh primerov pa na izbiro slike kamere in trajanje prikaza ne morete vplivati prek CCI.Cam .

→ V navodilih vašega stroja preberite, ali je ta funkcija na voljo.

Konec samodejne menjave kamere

Samodejna menjave kamere je vklopljena.

Samodejno menjavo kamere želite končati:



1. Pritisnite na sredi na sliko kamero.
→ Prikažejo se stikalna polja za izbiro kamere.



2. Pritisnite na rdečo številko kamere s „Play“-simbolom.
→ Samodejna menjave kamere je izklopljena.
→ Rdečo stikalno polje kaže „Stopp“-simbol.

Samodejno menjavo kamere želite zagnati:

- Pritisnite na rdečo številko kamere s „Stopp“-simbolom.

6 Nastavitve stroja

Uporabljati želite Section Control in Rate Control. Obe funkciji delujeta lokalno vezano in potrebujeta točne informacije o prigrajenih vozilih/strojih:

- vrsto in vir informacij o hitrosti,
- Položaj GPS-antene ter
- vrsto prigradnje stroja.

Te informacije date na voljo s CCI.Config.

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:



Traktor

Podajte ime traktorja in nastavite med drugim razmike in vire hitrosti.

Glejte poglavje 6.2, **Traktor**.

.



Stroj

Podajte ime stroja in nastavite med drugim vrsto stroja, delovno širino in vrsto prigradnje.

Izberite mersko enoto.

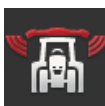
Glejte poglavje 6.3, **Stroj**.



GPS

Nastavite položaj GPS-antene ter vmesnik.

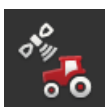
Glejte poglavje 6.4, **GPS**.



CCI.Convert

CCI.Convert sprejema prek serijskega vmesnika podatke senzorja v formatih LH5000, ASD ali TUVR in te posreduje prek ISOBUS-a naprej k stroju.

Glejte poglavje 6.5, **CCI.Convert**.



Tahometer

V tahometru

- vidite vozno hitrost,
- vidite, ali ste v optimalnem delovnem območju in
- imate neposreden pristop do nastavitvev traktorja in strojev.

Glejte poglavje 6.6, **Tahometer**.

6.1 Zagon

Podatki o traktorju

ISOBUS-traktor nudi vsem udeležencem omrežja prek ISOBUS-a naslednje podatke traktorja:

- radarsko hitrost in kolesno hitrost,
- število vrtljajev kardanske gredi,
- smer vožnje in
- Položaj zadnjega bremenskega dvižnika.

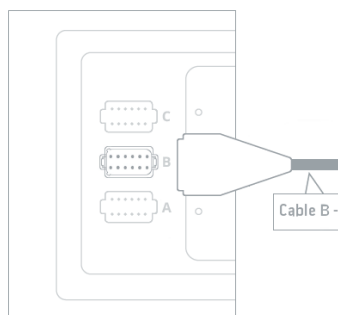
Signalna vtičnica

Če traktor ni priključen na ISOBUS, izčitava terminal podatek traktorja prek signalne vtičnice v traktorju.

Potrebuje

- kabel B in
- kabel tipa H.

1. Izključite terminal.
2. Vtaknite kabel B v vtični spojnik B na terminalu.
3. Vtaknite 12-polni M12-vtič na kablu tipa H v signalno sklopko na kablu B.
4. Vtaknite signalni vtič na kablu H v signalno vtičnico.
5. Vključite terminal.



6.2 Traktor



Napotek

Pri terminalu, ki je stalno priključen na traktorju, nastavite samo ta traktor in ga nato tudi izberite.

Če boste terminal uporabljali na različnih traktorjih, nastavite vse traktorje. V tem primeru morate pri menjavi na drug traktor iz seznama izbrati samo še pravi traktor.

→ Če niste izbrali nobenega traktorja ali če ste izbrali napačen traktor, delujeta Section Control in Rate Control z napačnimi nastavitvami.

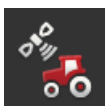
Dodajte traktor:



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“:



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Config“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config“.



4. Pritisnite stikalno polje „Traktor“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Traktor“.

5. Pritisnite stikalno polje „+“.



6. Vnesite ime traktorja.



7. Vnos potrdite.
→ Seznam traktorjev se prikaže. Nov traktor je izbran.



8. Vrnite se nazaj v upravljalno masko „CCI.Config“.
→ Nov traktor je sedaj viden z opozorilnim simbolom.

9. Nastavite traktor.
→ Namesto opozorilnega simbola je sedaj prikazan simbol traktorja. Traktor lahko sedaj uporabljate.

Nov traktor

Nastavitev traktorja

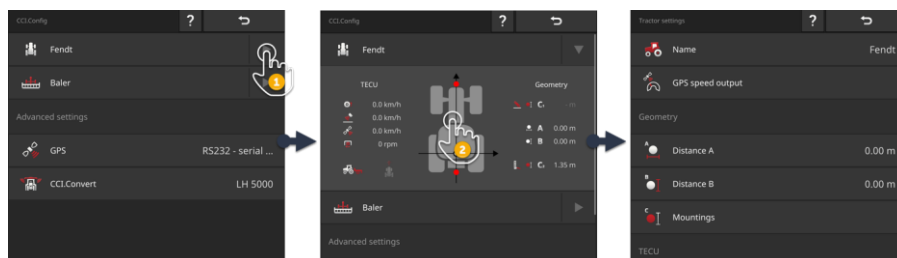


Napotek

Če razmik C ni nastavljen, je na stikalnem polju levo poleg traktorja prikazan opozorilni simbol. Section Control zaradi manjkajočih geometričnih podatkov ne more izračunati pravilnega položaja.

- Nastavite razmik C za vse na traktor prigradjene stroje/vozila.
→ Namesto opozorilnega simbola je sedaj prikazan simbol traktorja.

Nastavite traktor:



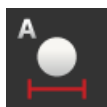
1. Pritisnite puščico na desni strani stikalnega polja „Traktor“.
→ Informacijsko območje „Traktor“ se odpre.
2. Pritisnite na informacijsko območje „Traktor“.
→ Prikažejo se nastavitve traktorja.
3. Nastavite izdajo GPS-hitrosti, razmike, vrste prigradnje in signalno vtičnico, kot je to opisano v sledečem.

GPS-izdaja hitrosti

GPS-sprejemnik je prek serijskega vmesnika priključen an terminal. Terminal lahko GPS-hitrost nudi na voljo ISOBUS-u in vsem u-deležencem omrežja.



1. Pritisnite stikalno polje „GPS-izdaja hitrosti“.
→ Prikaže se izbirni seznam „GPS-izdaja hitrosti“.
2. Izberite ISOBUS-sporočilo, s katerim se GPS-hitrost pošilja stroju. Izberete lahko eno ali več opcij.
3. Izberite v nastavitvah stroja isto ISOBUS-sporočilo.



Razmik A

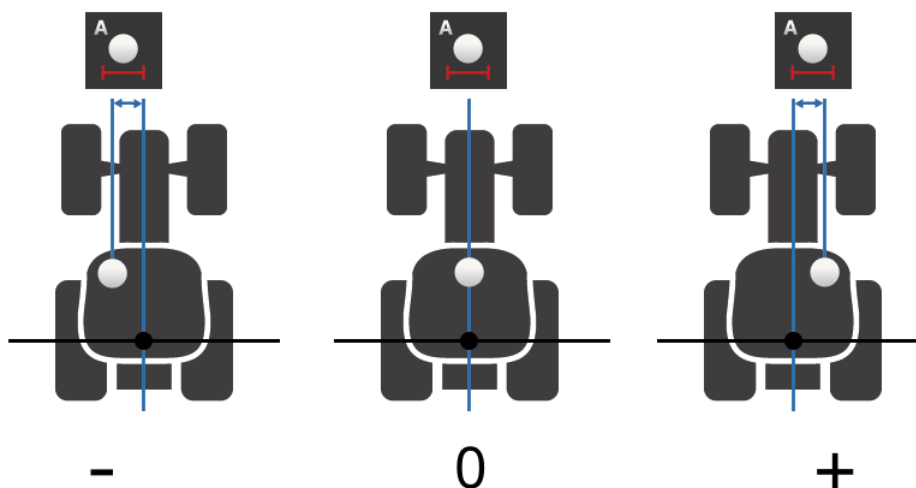
1. Montirajte GPS-anteno na sredini na traktor. Priporočamo to postopanje.
2. Pritisnite stikalno polje „Razmik A“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
3. Razmik A nastavite na 0.
4. Postopek končajte z „Nazaj“.



Razmik A

Razmik med GPS-anteno in referenčno točko traktorja:

- Referenčna točka traktorja je središče zadnje osi.
- Meri se razmik prečno na smer vožnje.



GPS-antena je v smeri vožnje levo od referenčne točke:

→ Vnesite razmik A kot negativno vrednost.

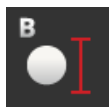
GPS-antena je v smeri vožnje desno od referenčne točke

→ Vnesite razmik A kot pozitivno vrednost.

GPS-antena je v smeri vožnje na sredini na traktorju:

→ Razmik A nastavite na 0.

Razmik B



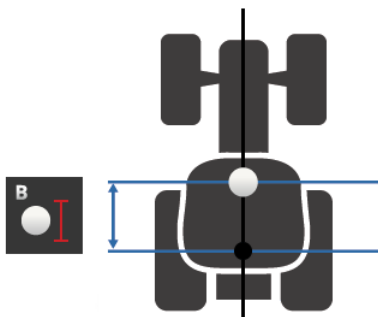
1. Označite s kredo na tla poleg traktorja središče zadnje osi in položaj GPS-antene.
2. Izmerite razmik.
3. Pritisnite stikalno polje „Razmik B“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
4. Vnesite izmerjeno vrednost.
5. Postopek končajte z „Nazaj“.



Razmik B

Razmik med GPS-anteno in referenčno točko traktorja:

- Referenčna točka traktorja je središče zadnje osi.
- Meri se razmik v smeri vožnje.



GPS-antena je v smeri vožnje za referenčno točko:

→ Vnesite razmik B kot negativno vrednost.

GPS-antena je v smeri vožnje pred referenčno točko:

→ Vnesite razmik B kot pozitivno vrednost.

GPS-antena je v smeri vožnje na referenčni točki:

→ Razmik B nastavite na 0.

Vrsta prigradnje in razmik C



1. Preverite, katero vrsto prigradnje ima traktor.
2. Izmerite za vsako vrsto prigradnje razmik C.
3. Pritisnite stikalno polje „Vrsta prigradnje in razmik C“.
 - Prikaže se izbirni seznam.
4. Pritisnite eno za drugim stikalna polja vrst prigradenj in vnesite za zadevno vrsto prigradnje izmerjen razmik C.
5. Končajte postopek po vnosu vseh vrednosti z „Nazaj“.



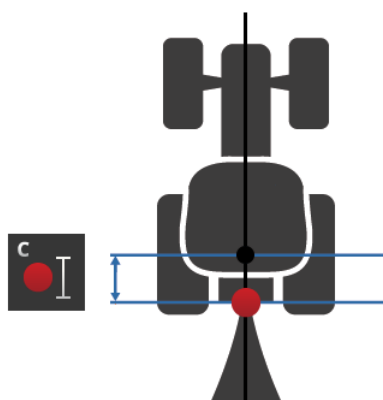
Vrsta prigradnje

Traktor ima na zadku običajno prigradenih/priklopljenih več strojev/vozil.

Razmiki C

Za vsako vrsto prigradnje je razmik C od referenčne točke traktorja do sklopne točke različen:

- Meri se razmik v smeri vožnje.
- Referenčna točka traktorja je središče zadnje osi.



Vnesite v CCI.Config razmik C za vsako vrsto prigradnje.

Že takoj pri zagonu opravite meritev in si prihranite morebitne naknadne meritve pri priklopljanju stroja.

Po priklopu stroja je treba še izbrati vrsto prigradnje:

→ Section Control uporabi nato samodejno pravilne razmike.

Signalna vtičnica

Signalna vtičnica

Signalne vtičnice ne potrebujete, če so na ISOBUS-u na voljo hitrost, število vrtljajev kardanske gredi in položaj zadnjega bremenskega dviznika s strani naprave TECU traktorja.

→ Izklopite signalno vtičnico.



Da boste lahko na signalni vtičnici odčitali podatke traktorja, postopajte sledeče:

1. Priključite terminal na signalni vtičnico, kot je opisano v oddelku **Zagon**.
 2. Vključite signalno vtičnico.
→ Stikalna polja za nastavitve signalne vtičnice se aktivirajo.
 3. Nastavite signalno vtičnico.
-

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:



Kolesna hitrost

Kalibrirajte prikaz kolesne hitrosti.



Radarska hitrost

Kalibrirajte prikaz radarske hitrosti.



Število vrtljajev kardanske gredi

Število impulzov na vrtljaj kardanske gredi je navedeno v navodilih za uporabo traktorja.

Vnesite prikazano vrednost za število vrtljajev kardanske gredi:

1. Pritisnite stikalno polje „Senzor kardanske gredi“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Senzor kardanske gredi“.
2. Pritisnite vnosno polje.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
3. Vnesite število impulzov na vrtljaj kardanske gredi in vnos potrdite.
→ Prikaže se upravljalna maska „Senzor kardanske gredi“.
4. Postopek končajte z „Nazaj“.



Zadnji bremenski dvižnik

Kalibrirajte prikaz položaja zadnjega bremenskega dvižnika.



Vklop/izklop X-Sensorja

Vklopite ali izklopite X-Sensor.

- Pritisnite stikalno polje „X-Sensor“.
→ Stikalo menja svoj položaj.



Napotek

X-Sensor izklopite samo, če

- Ima traktor X-Sensor in
- če je izhod senzorja podan na signalni vtičnici.



Vklop/izklop funkcije Power Management

Vklopite ali izklopite Power Management.

- Pritisnite stikalno polje „Power Management”.
→ Stikalo menja svoj položaj.



Napotek

Vklopite Power Management samo, če je v traktorju vgrajen dodaten ISOBUS-kabel, ki ima to funkcijo.

V seznamu „Traktor“ so tudi vaši vpisani traktorji.

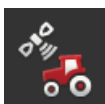
Izberite traktor, na katerega se naj priključi terminal:



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“:



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“):



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Config“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config“.



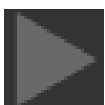
4. Pritisnite stikalno polje „Traktor“.
→ Seznam traktorjev se prikaže.



5. Izberite traktor.



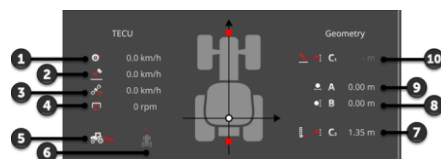
6. Vrnite se s funkcijo „Nazaj“ v upravljalno masko „CCI.Config“.



7. Na seznamu naročil pritisnite v stikalnem polju „Traktor“ na puščico.
→ Informacijsko območje se odpre.

Nastavitve stroja

Informacijsko območje „Traktor“ kaže izvedene nastavitve:



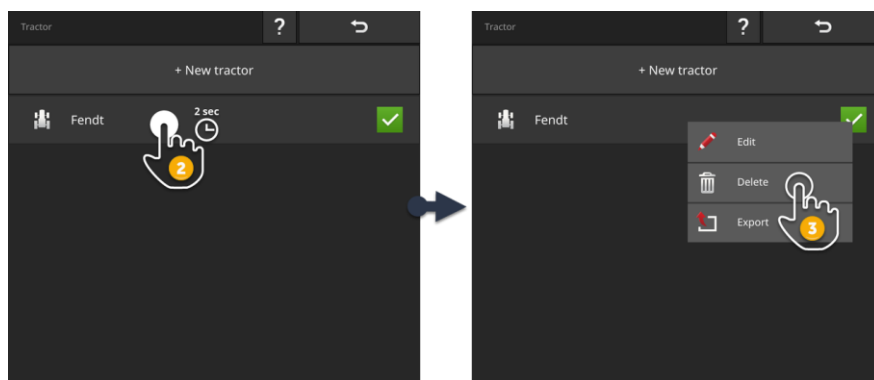
1. Kolesna hitrost
2. radarska hitrost
3. GPS-hitrost
4. število vrtljajev kardanske gredi
5. delovni položaj
6. Smer vožnje
7. vrsta prigradnje in razmik C2, referenčna točka traktor - sklopna točka točka zadaj
8. razmik B, referenčna točka traktor - GPS-antena
9. Razmik A, referenčna točka traktor - GPS-antena
10. vrsta prigradnje in razmik C1, referenčna točka traktor - sklopna točka točka spredaj



8. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Upravljalna maska „Nastavitve“ se zapre.

Traktor zbrisete na sledeči način:

Izbris traktorja



1. V upravljalni maski „CCI.Config“ pritisnite stikalno polje „Traktor“.
→ Seznam traktorjev se prikaže.



2. Pritisnite in držite pritisnjeno stikalno polje s traktorjem, ki ga želite zbrisati.
→ Prikaže se vsebinski meni.



3. Izberite „Zbriši“.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



4. Opozorilo potrdite.
→ Traktor se bo zbrisal.
→ Prikaže se upravljalna maska „Traktor“.

6.3 Stroj

Dodajte stroj:

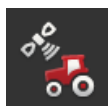
Nov stroj



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve”:



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps”).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps”):



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Config”.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config”:



4. Pritisnite stikalno polje „Stroj”.
→ Prikaže se upravljalna maska „Stroj zadaj”.

5. Pritisnite stikalno polje „+”.



6. Vnesite ime stroja.



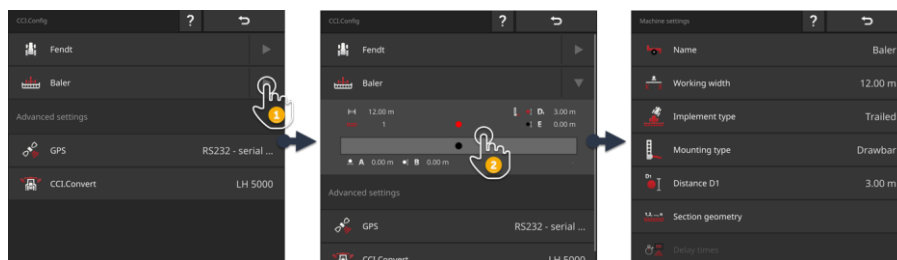
7. Vnos potrdite.
→ Seznam strojev se prikaže. Nov stroj je izbran.



8. Vrnite se nazaj v upravljalno masko „CCI.Config”.

Nastavite stroj:

Nastavitev stroja



1. Pritisnite puščico na desni strani stikalnega polja „Stroj“.
→ Informacijsko območje „Stroj“ se odpre.
2. Pritisnite na informacijsko območje „Stroj“.
→ Prikažejo se nastavitve stroja.
3. Nastavite delovno širino, vrsto stroja, vrsto prigradnje, razmik D1, geometrijo delne širine in čase zakasnitve kot je v nadaljevanju opisano.



Delovna širina

1. Pritisnite stikalno polje „Delovna širina“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite delovno širino v metrih.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.



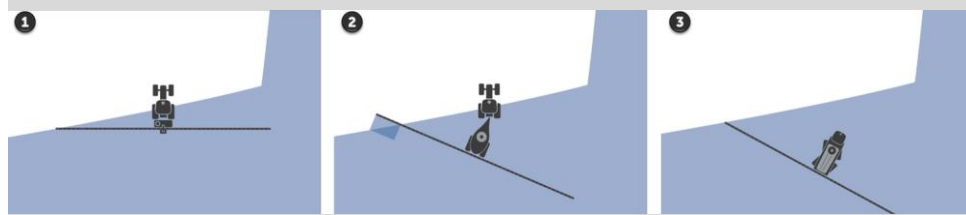
Vrsta stroja

1. Pritisnite stikalno polje „Vrsta stroja“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Vrsta stroja“.
2. Izberite vrsto stroja.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.



Vrsta stroja

- Pri vlečenih strojih (2) in samovoznih strojih (3) se izračuna položaj delnih širin pri ovinkastih vožnjah.
- Pri prigrajenih strojih (1) ostane položaj delnih širin tog.





Vrsta prigradnje

1. Pritisnite stikalno polje „Vrsta prigradnje“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Vrsta prigradnje“.
2. Izberite vrsto prigradnje.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.



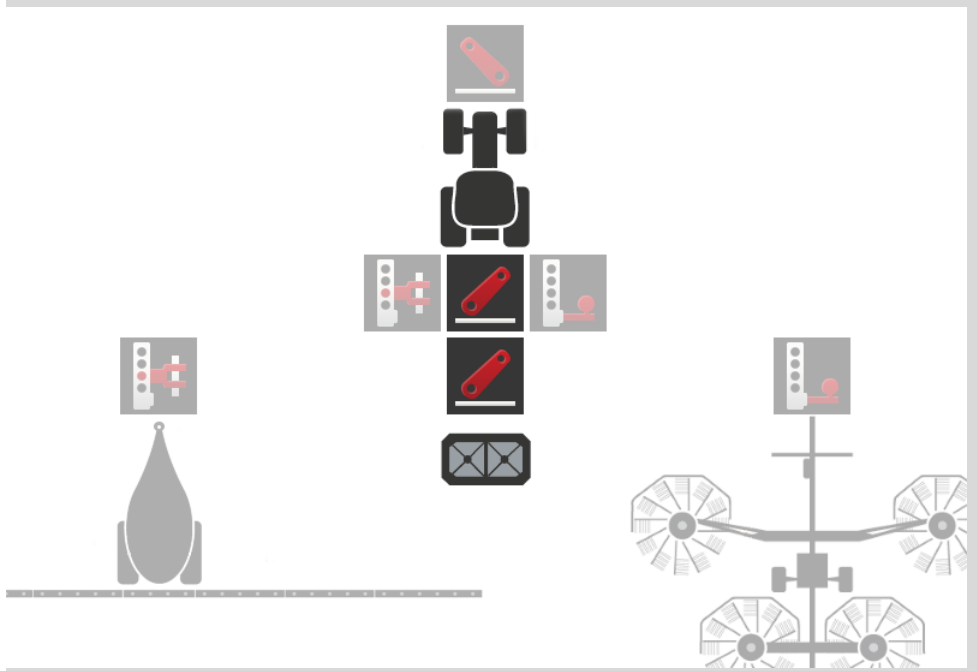
Vrsta prigradnje

V nastavitvah traktorja ste za vsako možno vrsto prigradnje na traktor vnesli razmik C. V nastavitvah stroja izberite samo vrsto prigradnje stroja.

→ Razmika C ni treba ponovno vnašati.

Mnogi ISOBUS-stroji samodejno pošiljajo vrsto prigradnje terminalu.

→ Vrste prigradnje vam ni treba nastavljanje.



Razmik D1



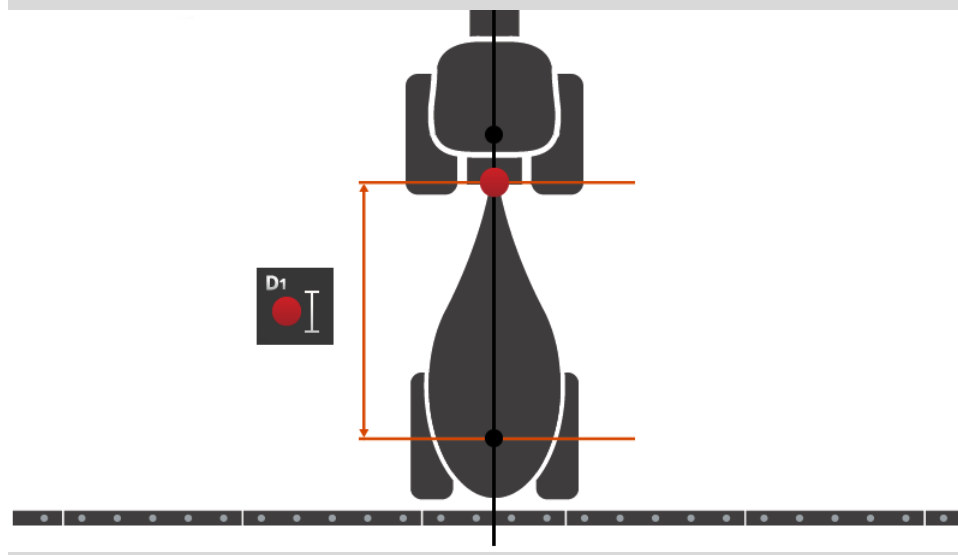
1. Pritisnite stikalno polje „Razmik D1“
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite razmik D1 v metrih.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.



Razmik D1

Razmik med spojno točko in referenčno točko stroja:

- Pri vlečenih strojih je referenčna točka na središču prve osi.
- Pri prigradenih strojih določa proizvajalec stroja položaj referenčne točke.
- Za ročno vpisane stroje (npr. stroje za obdelavo tal) merite razmik D1 med sklopno točko in zadnjim sestavnim delom (npr. valjem).





Geometrija delnih širin

V upravljalni maski „Geometrija delnih širin“ vidimo:

- od stroja prenesene vrednosti in
- Na terminalu popravljene časi zakasnitve.



Geometrija delnih širin

1	1
2	5.80
3	0.00
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0.00
9	0.00

- Številka delne širine
→ Šteje se v smeri vožnje od leve na desno.
- Delovna širina delne širine
- Delovna globina delne širine
- Vklopni zamudni čas
- Korigiran vklopni zamudni čas
- Izklopni zamudni čas
- Korigiran izklopni zamudni čas
- Razmik E
→ Razmik med referenčno točko stroja in središčem delne širine.
→ Meri se razmik v smeri vožnje.
- Razmik F
→ Razmik med referenčno točko stroja in središčem delne širine.
→ Meri se razmik prečno na smer vožnje.

Korigirane čase zakasnitve ste vnesli na terminalu. Vse druge vrednosti se prikazujejo takšne, kot jih je stroj sprejel.



Napotek

Če ste popravili vklopni čas zakasnitve ali izklopni čas zakasnitve, upošteva Section Control samo popravljen čas zakasnitve.

→ Ta čas zakasnitve se shrani v terminalu in ne v stroju.



Časi zakasnitve

Nastavite vklopni čas zakasnitve in izklopni čas zakasnitve.

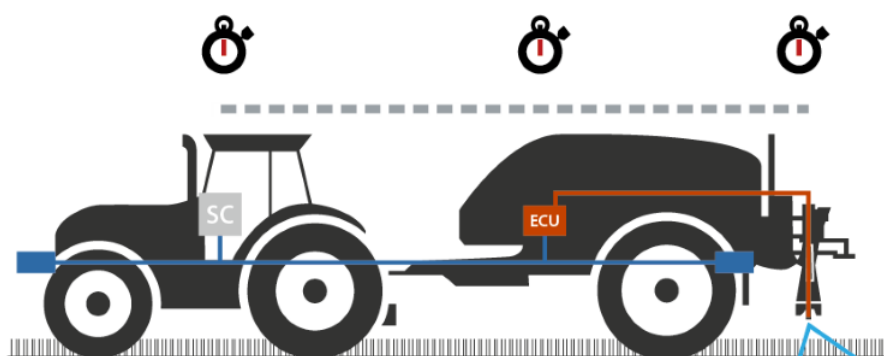


Časi zakasnitve

Vklopni čas zakasnitve opisuje časovno zakasnitev med ukazom in iznosom. Pri razliki je to čas od ukaza „Vklop delne širine“ do iznosa sredstva.

Vklopni čas zakasnitve lahko po potrebi odčitate pri tehničnih podatkih stroja. V vseh drugih primerih ugotovite vrednost z lastnimi meritvami.

Izklopni čas zakasnitve opisuje časovno zakasnitev med ukazom in izklopom delne širine.





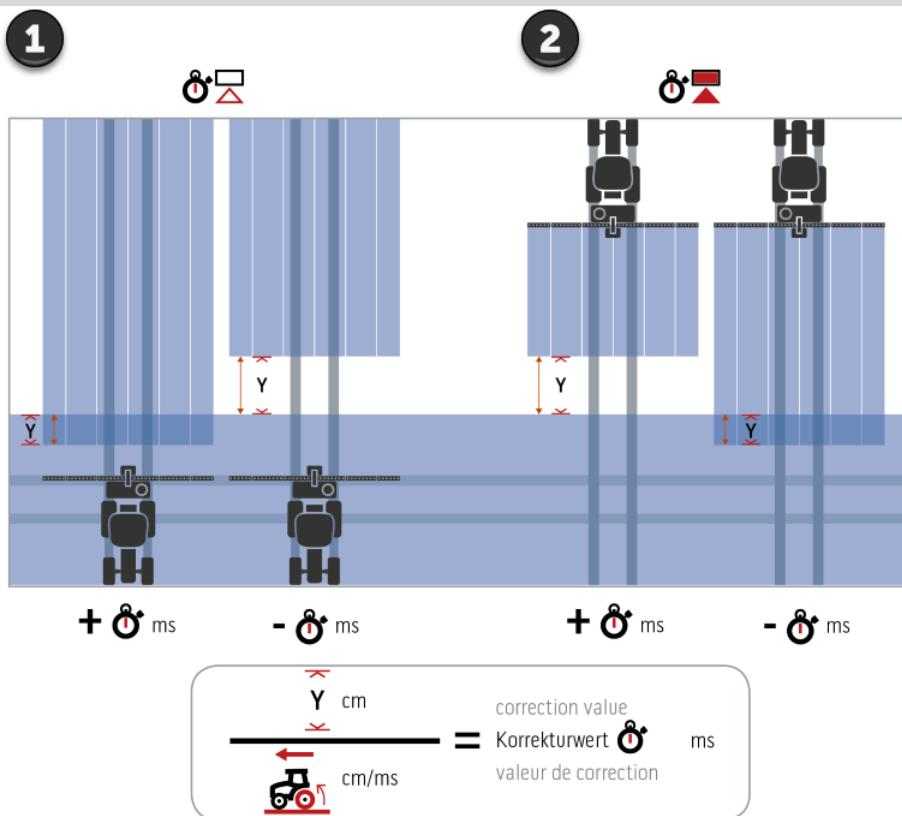
Nastavite in korekcija časov zakasnitve

Nekateri ISOBUS-stroji ne nudijo časov zakasnitve. V upravljalni maski „Geometrija delnih širin“ prepoznate čase zakasnitve po vrednosti „0“. Za te stroje nastavite čase zakasnitve v terminalu.

Pri drugih ISOBUS-strojih nastavljeni časi zakasnitev niso uporabni. Popravite čase zakasnitve na terminalu. Izberite vklopni ali izklopni čas zakasnitve, odvisno od tega, ali želite izboljšati vklop ali izklop.

Vrednost, ki ste jo vnesli v terminal, se prišteje k že vnaprej nastavljenim vrednostim ali od njih odšteje.

Pregled dobite v upravljalni maski „Geometrija delne širine“.



1. Izklopite.
2. Vklopite.

Nastavitve stroja

Izbira stroja

Seznam v upravljalni maski „Stroj“ vsebuje

- Stroje, ki ste jih sami vpisali, in
- Vse ISOBUS-stroje s TC-Client-om, ki so že bili kdaj prej povezani s terminalom.

Izberite stroj, ki se naj uporablja za Section Control ali Rate Control:



Napotek

Izvedite ta postopke vsakič, ko boste na traktor prigradili ali od njega odklopili nov stroj.

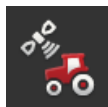
→ Če niste izbrali nobenega stroja ali ste izbrali napačen stroj, Section Control in Rate Control ne delujeta.



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“:



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“):



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Config“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config“:



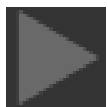
4. Pritisnite stikalno polje „Stroj“.
→ Seznam strojev se prikaže.



5. Izberite stroj.

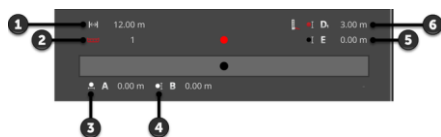


6. Vrnite se s funkcijo „Nazaj“ v upravljalno masko „CCI.Config“.



7. Pritisnite v stikalnem polju „Stroj“ na puščico.
→ Informacijsko območje se odpre.

Informacijsko območje „Stroj“ kaže naslednje nastavitve:



1. Delovna širina
2. Število delnih širin
3. Razmik A
4. Razmik B
5. Razmik E,
referenčna točka stroja - središče del-
nih širin
6. Razmik D1,
sklopna točka - referenčna točka
stroja

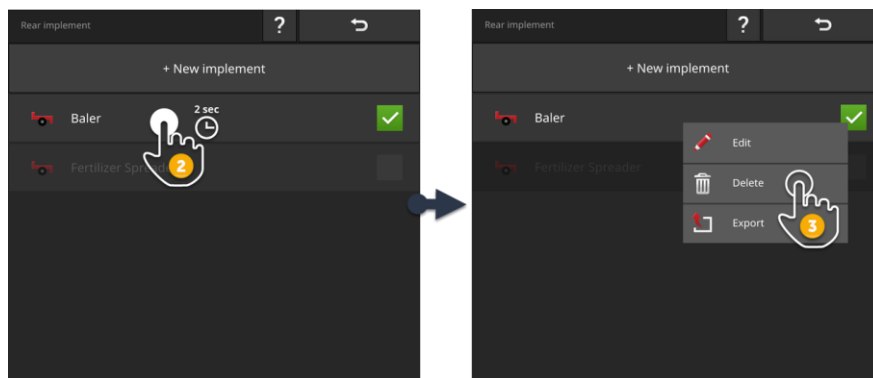


8. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Upravljalna maska „Nastavitve“ se zapre.

Nastavitve stroja

Brisanje stroja

Stroj zbrisete na sledeči način:



1. V upravljalni maski „CCI.Config“ pritisnite stikalno polje „Stroj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Stroj“.



2. Pritisnite in držite pritisnjeno stikalno polje s strojem, ki ga želite zbrisati.
→ Prikaže se vsebinski meni.



3. Izberite „Zbriši“.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



4. Opozorilo potrdite.
→ Stroj se zbriše.
→ Prikaže se upravljalna maska „Stroj“.



Napotek

Zbrišete lahko samo stroje, ki ste jih sami vnesli, kot je to opisano v oddelku Novi stroji.

ISOBUS-so sicer prikazani tudi v upravljalni maski „Stroj“, vendar jih lahko zbrišete samo v CCI.UT.

6.4 GPS

Nastavite položaj in vmesnik GPS-sprejemnika.

Latitude	nan	Speed	0.00 km/h
Longitude	nan	Course	0.00
Received satellites	0	Time	12:00 AM
Satellites used	0	Altitude	nan
Signal quality	Null	HDOP	0.00

Podatki v informacijskem območju (1) se prikažejo, če

- je priključen GPS-sprejemnik in pošilja podatke in
- če so bili GPS-vir, vmesnik in hitrost prenosa (baudrate) pravilno izbrani.



Napotek

CCI.Command in CCI.Control imajo različne zahteve glede natančnosti podatki o položaju GPS-sprejemnika.

Za dokumentacijo s CCI.Control zadoščajo enostavnejši podatkovni zapisi, ki jih omogočajo tudi ugodnejši sprejemniki.

Za vodenje po sledi in preklop delne širine s CCI.Command so potrebni sprejemnik z natančnostjo 20 cm ali več.

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

GPS-nastavitev

Položaj GPS-antene

Vnesite, ali je na traktorju ali stroju nameščena GPS-antena.



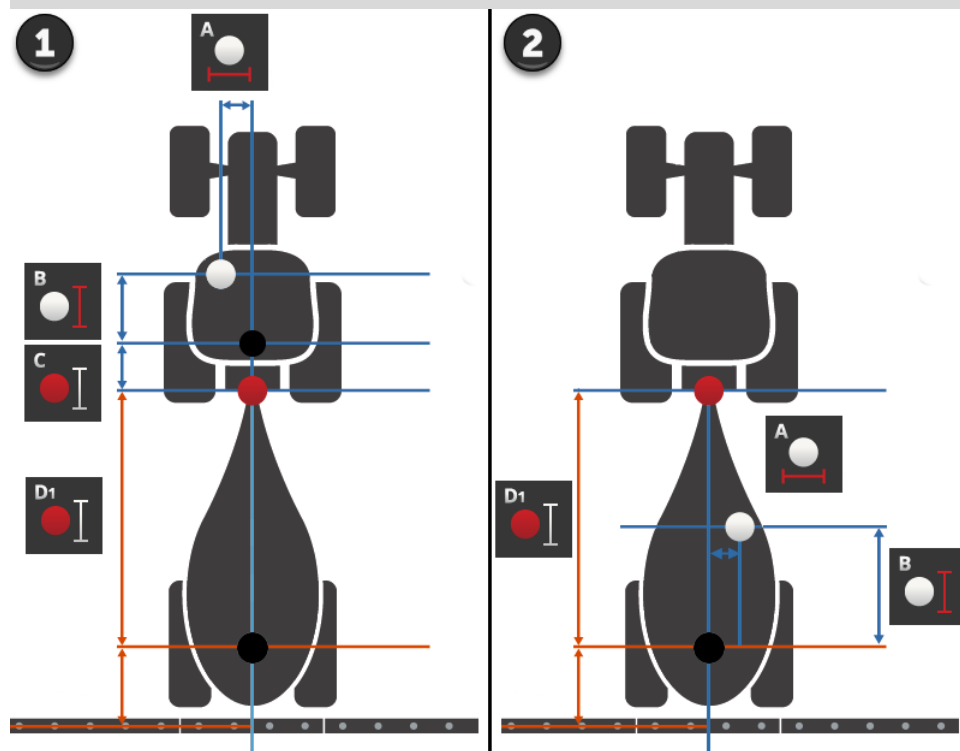
1. Pritisnite stikalno polje „Položaj GPS-sprejemnika”.
→ Prikaže se izbirni seznam „Položaj GPS-antene”.
2. Izberite položaj GPS-antene.
3. Postopek končajte z „Nazaj”.
→ Prikaže se upravljalna maska „GPS-nastavitve”.



Položaj GPS-antene

Na voljo sta dve možnosti za namestitev GPS-antene:

1. Na traktorju.
→ Vnesite razmika A in B v nastavitve traktorja.
2. Na stroju.
→ Izberite „Stroj spredaj”, „Stroj zadaj” ali „Zadnji stroj”.
→ Namestite GPS-anteno na stroj samo, če pošilja stroj terminalu razmika A in B.



Priporočamo namestitev GPS-sprejemnika na traktor.

GPS-vir



1. Pritisnite stikalno polje „GPS-vir“.
 - Prikaže se izbirni seznam „GPS-vir“.
2. Izberite GPS-vir.
3. Če ste izbrali „RS232 - serijski“, nastavite sedaj serijski vmesnik in hitrost prenosa (baudrate).
4. Postopek končajte z „Nazaj“.
 - Prikaže se upravljalna maska „GPS-nastavitve“.



GPS-vir

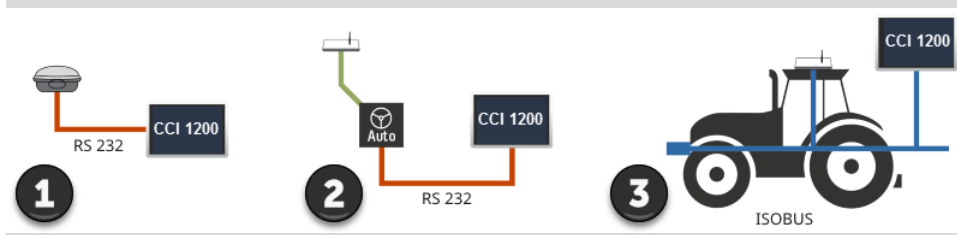
GPS-sprejemnik pošilja glede na model podatki o položaju

- v zapisnik NMEA 0183 prek serijskega vmesnika ali
- v zapisnik NMEA 2000 prek CAN-vodila.

Terminal podpira oba zapisnika.

Povežite GPS-sprejemnik in terminal kot sledi:

1. GPS-sprejemnik ima serijski vmesnik.
 - Priključite GPS-sprejemnik na vtični konektor B ali C terminala.
 - Izberite „RS232 - serijski“ ali GPS-vir.
 - Izberite kot serijski vmesnik vtični spojnik, na katerega je priključen GPS-sprejemnik.
2. Samodejni krmilni sistem ima serijski vmesnik za GPS-signal.
 - Priključite serijski vmesnik krmilnega sistema na vtični konektor B ali C terminala.
 - Izberite „RS232 - serijski“ ali GPS-vir.
 - Izberite kot serijski vmesnik vtični spojnik, s katerim je povezan serijski vmesnik krmilnega sistema.
3. GPS-sprejemnik ima CAN-bus-vmesnik.
 - Na ISOBUS priključite GPS-sprejemnik.
 - Izberite „ISOBUS“ kot GPS-vir.



GPS-simulacija



Ta funkcija je zaščitena z geslom in predvidena samo v testne in demonstracijske namene.

S terminalom lahko

- zapišete in izvozite progo GPS-Track ali
- progo GPS-Track uvozite in jo ponazorite.

Nastavitve stroja

Če ste izbrali „RS232 - serijski“ kot GPS-vir, morate serijski vmesnik nastaviti:

Serijski vmesnik

Nastavite vtični spojnik, na katerega ste priključili GPS-sprejemnik ali serijski izhod krmilnega sistema.



1. Pritisnite stikalno polje „Serijski vmesnik“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Serijski vmesnik“.
2. Izberite vtični spojnik.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „GPS-vir“.

Hitrost prenosa (baudrate)

Hitrost prenosa podatkov (baudrate) terminala in GPS-sprejemnika se morata ujemati.



1. Pritisnite stikalno polje „Hitrost prenosa (baudrate)“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Hitrost prenosa (baudrate)“.
2. Izberite Hitrost prenosa (baudrate).
3. Postopek končajte z „Nazaj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „GPS-vir“.



Napotek

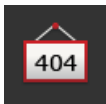
Hitrost prenosa (baudrate) terminala in GPS-sprejemnika se morata ujemati, ker terminal sicer podatkov o položaju GPS-sprejemnika ne more izvednotiti. Če vam hitrost prenosa (baudrate) GPS-sprejemnika ni znana, izberite nastavitvev „Auto“.

- Terminal bo samodejno ugotovil hitrost prenosa podatkov (baudrate) GPS-sprejemnika.
 - Vendar lahko, da to traja nekaj časa.
-

Nastavitev GPS-sprejemnika

S klikom lahko nastavite GPS-sprejemnik.

Ta funkcija je na voljo samo za povezana GPS-sprejemnika Hemisphere A100/101 in Novatel AgStar, povezana serijsko z vmesnikom.



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavi GPS-sprejemnik“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavi GPS-sprejemnik“.
2. Pritisnite stikalno polje „GPS-sprejemnik“.
→ Prikaže se izbirni seznam „GPS-sprejemnik“.
3. Izberite GPS-sprejemnik.
4. Vrnite se s funkcijo „Nazaj“ v upravljalno masko „Nastavi GPS-sprejemnik“.
5. Pritisnite stikalno polje „Priporočene nastavitve“.
→ Nastavitve GPS-sprejemnika se spremenijo po naših priporočilih.
6. Postopek končajte z „Nazaj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „GPS-vir“.



Napotek

V upravljalni maski „Nastavi GPS-sprejemnik“ lahko nastavite še druge podrobnosti GPS-sprejemnika. Skrbno preberite priročnik GPS-sprejemnika.

→ Pri napačni konfiguraciji je GPS-sprejemanje moteno ali prekinjeno.

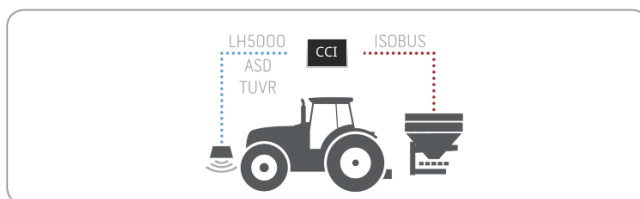
6.5 CCI.Convert

Pri delu z N-senzorjem in ISOBUS-razprševalnikom gnojila oz. gnojilnim sistemom se mora količina iznosa samodejno prilagoditi danim pogojem na njivi. V ta namen je treba signal senzorja tako „prevesti“, da ga razprševalnik gnojila oz. gnojilni sistem „razume“ kot zahtevano vrednost.

CCI.Convert pretvarja torej proizvajalčeve specifične signale N-senzorjev v ISOBUS-sporočila, ki jih lahko bere stroj.

Podprti so naslednji formati:

- LH5000,
- ASD in
- TUVR.



- Vi veste, kateri zapisnik senzorja za posredovanje podatkov se uporablja.
- Senzor ste priključili na terminal.
- V ISOBUS-nastavitvah
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „vklopljena“ in
 - številka od Task-Controller nastavljena.
- Stroj je priključen na ISOBUS.
- Stroj ima TC-Client, ki je povezan s terminalom.

Prejšnja opravila

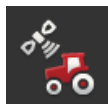
Zagon



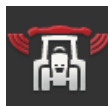
1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



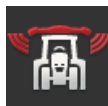
2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Config“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config“.



4. Pritisnite stikalno polje „CCI.Convert“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Convert“.



5. Vklopite CCI.Convert.



6. Pritisnite stikalno polje „Zapisnik“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Zapisnik“.



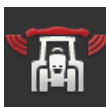
7. Izberite zapisnik senzorja.



8. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Zakon je končan.
→ Upravljalna maska „Nastavitve“ se zapre.

Nastavitve lahko kadarkoli želite spremenite. Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

**Nastavitev
CCI.Convert**



Vklop/izklop CCI.Convert

Vklopite ali izklopite CCI.Convert.

- Pritisnite stikalno polje „CCI.Convert“.
→ Stikalo menja svoj položaj.



Serijski vmesnik

Terminal ima po en serijski vmesnik na vtičnih spojniki B in C. CCI.Convert podaja, na katerem vtičnem spojniku je senzor treba priključiti. Sprememba ni mogoča.

- Prikaže se vtični spojnik.
- Priključite senzor na ta vtični spojnik. Koristite kabel B za vtični spojnik ali kabel C1 ali C2 za vtični spojnik C.



Izbira zapisnika

Izberite zapisnik, v katerem senzor pošilja svoje vrednosti.

1. Pritisnite stikalno polje „Zapisnik“.
→ Prikaže se izbirni seznam „Zapisnik“.
2. Izberite zapisnik.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Convert“.
→ V stikalnem polju „Zapisnik“ se prikaže izbran zapisnik.

Izbira stroja

Izberite stroj, kateremu se naj pošiljajo zahtevane vrednosti senzorja.



1. Pritisnite stikalno polje „Stroj“.
→ Seznam strojev se prikaže.
2. Izberite stroj ali opcijo „Samodejno izberi stroj“.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Convert“.
→ V stikalnem polju „Stroj“ se prikaže izbran stroj.



Napotek

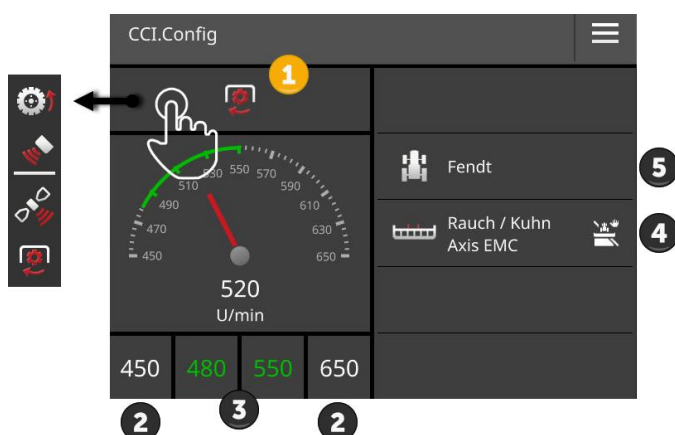
Priporočamo pri izbiri stroja nastavitev „Samodejno izberi stroj“. To je prednastavitev.

→ CCI.Convert išče samodejno stroj, kateremu se naj pošiljajo zahtevane vrednosti senzorja.

Popravite nastavitev, če avtomatika izbere napačen stroj.

6.6 Tahometer

Namestite tahometer v CCI.Config:



Desno poleg tahometra se prikažejo

- Traktor, ki ste ga izbrali,
- Stroj, ki ste ga izbrali,
- CCI.Convert-nastavitve.



Napotek

Preverite, ali izbrali pravilni traktor in pravilni stroj.

→ Nastavitve traktorja in stroja se pri napačni izbiri ne ujemajo z vašimi prigradenimi/priklopljenimi vozili/stroji.

V tahometru se lahko prikažejo:

- kolesna hitrost,
- radarska hitrost,
- GPS-hitrost ali
- število vrtljajev kardanske gredi.

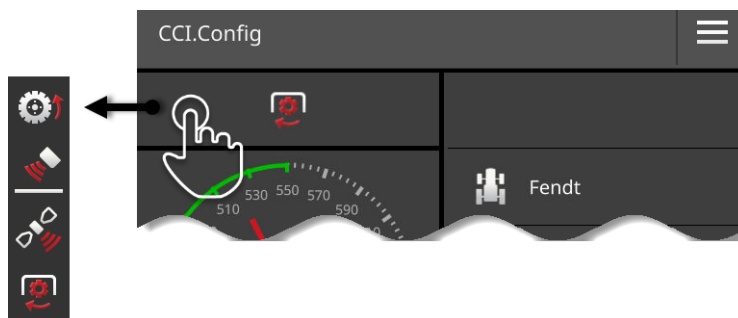
Izberite prikazano vrednost (1) in nastavite prikazovalno območje (2) in optimalno delovno območje (3).

V tahometru imate neposreden pristop na

- nastavitve stroja (4),
- nastavitve traktorja (5) in
- CCI.Convert.

Nastavitve stroja

Na voljo so vam naslednje možnosti upravljanja:



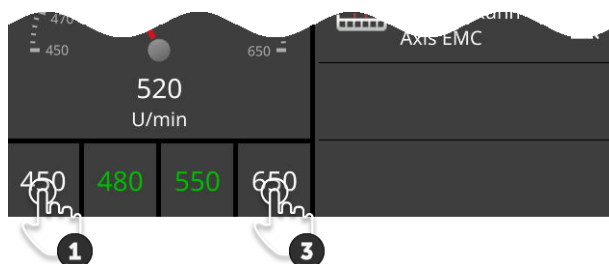
Izbira prikazane vrednosti

Vi izberete, katera vrednost naj bo prikazana v tahometru:

- kolesna hitrost,
- radarska hitrost,
- GPS-hitrost ali
- število vrtljajev kardanske gredi.



1. Pritisnite stikalno polje nad tahometrom.
→ Prikaže se izbirni seznam.
2. Izberite vrednost.
→ Izbrana vrednost se prikaže v tahometru.
3. Nastavite prikazovalno območje in optimalno delovno območje izbrane vrednosti.

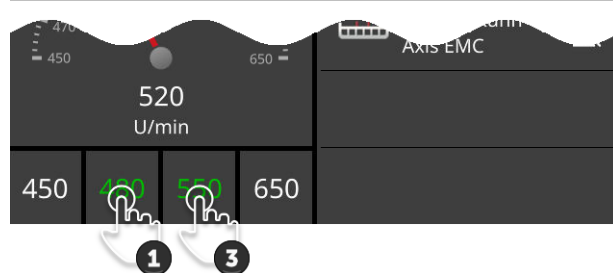


Nastavitev prikazovalnega območja

Nastavite minimum in maksimum tahometra.

1. Pod tahometrom so prikazane 4 vrednosti. Pritisnite stikalno polje levo zunaj.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite najmanjšo vrednost, ki se naj še prikaže, in vnos potrdite.
3. Pritisnite stikalno polje desno zunaj.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
4. Vnesite največjo vrednost, ki se naj še prikaže, in vnos potrdite.
→ Prikazovalno območje tahometra je nastavljeno.





Nastavitev optimalnega delovnega območja

Optimalno delovno območje se v tahometru prikaže v zeleni barvi. Na en pogled ugotovite, ali je treba hitrost ali število vrtljajev kardanske gredi popraviti.

1. Pod tahometrom so prikazane 4 vrednosti. Pritisnite drugo stikalno polje z leve strani.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite začetek optimalnega delovnega območja in potrdite vnos.
3. Pritisnite drugo stikalno polje z desno strani.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
4. Vnesite konec optimalnega delovnega območja in potrdite vnos.
→ Optimalno delovno območje se v tahometru prikaže v zeleni barvi.



Nastavitev traktorja, stroja in CCI.Convert

- Pritisnite območje desno od tahometra.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Config“.

7 ISOBUS

7.1 ISOBUS-stroj

S terminalom poslužujete svoj ISOBUS-stroj. Uporabite aplikaciji CCI.UT1 in CCI.UT2. Na vsakega od teh Universal Terminalov lahko prijavite do 5 ISOBUS-strojov. Vendar lahko poslužujete vedno samo enega od teh strojev. Ta se nahaja v standardnem prikazu. Drugi stroji so vidni v mini-prikazu.

7.2 ISOBUS-dodatna upravljalna enota

Funkcije kompleksnih ISOBUS-strojov je mogoče lažje upravljate s krmilno palico, letvico na klik, lahko pa uporabljate tudi drugo ISOBUS-ovo dodatno upravljalno enoto (AUX).



Napotek

ISOBUS-dodatna upravljalna enota se poveže samo s terminalom, če se je ta z UT-številko 1 povezal na ISOBUS.

→ Nastavite v CCI.UT1 ali CCI.UT2 UT-številko na 1.

Zagon

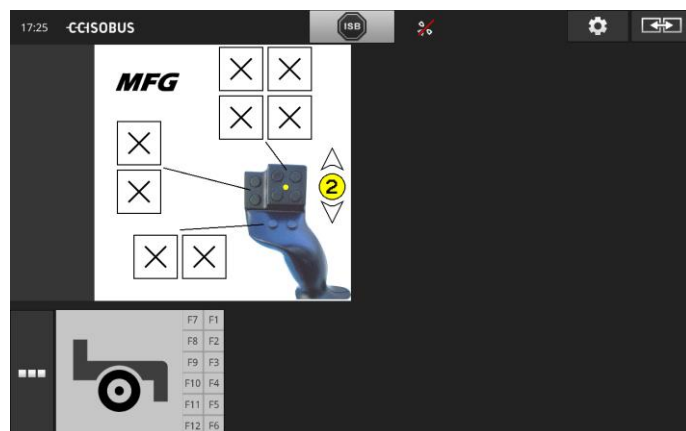
Potrebujete kabel A in Y, da boste lahko terminal in ISOBUS-dodatno upravljalno enoto povezali z ISOBUS-om:

1. Vtaknite kabel A („A“) v vtični spojnik A na terminalu.
2. Povežite kabel Y („UT“) s kablom A („InCab“).
3. Povežite kabel Y („AUX“) z In-cab-sklopko ISOBUS-dodatne upravljalne enote.
4. Priključite kabel Y („InCab“) v In-cab-vtični spojnik vašega traktorja ali samovoznega stroja.

- CCI.UT1 (ali CCI.UT2) je vključena v Upravljanju aplikacij .
- V CCI.UT1 (ali CCI.UT2) ste nastavili UT-številko na 1.
- ISOBUS-dodatna upravljalna enota je priključen na ISOBUS.

Prejšnja opravila

Naloži se ISOBUS-dodatna upravljalna enota in je vidna. Upravljalni elementi ISOBUS-dodatne upravljalne enote še niso zasedeni s strojnimi funkcijami:



Zasedba upravljalnega elementa

Vsak upravljalni element ISOBUS-dodatne upravljalne enote se lahko zasede s poljubnimi strojnimi funkcijami. Ta zasedba se nastavi na terminalu v nastavitvah aplikacij CCI.UT1 ali CCI.UT2.

- Upravljalna maska ISOBUS-dodatne upravljalne enote je prikazana v standardnem prikazu.
- ISOBUS-stroj je povezan s terminalom.



1. Pritisnite stikalno polje „Nastavitve“.
→ Prikaže se upravljalna maska „Nastavitve“:



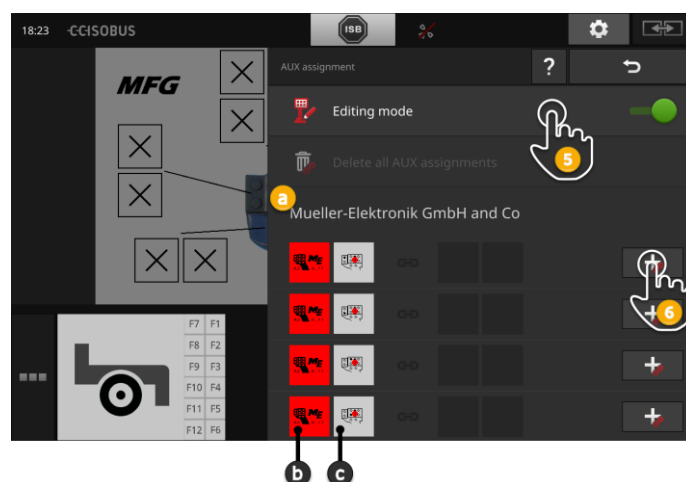
2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.UT1“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.UT1“.



4. Pritisnite stikalno polje „AUX- Zasedba“.
→ Prikaže se upravljalna maska „AUX-zasedba“.



- a Proizvajalec ISOBUS-dodatne upravljalne enote
- B ISOBUS-dodatna upravljalna enota
- c Seznam upravljalnih elementov

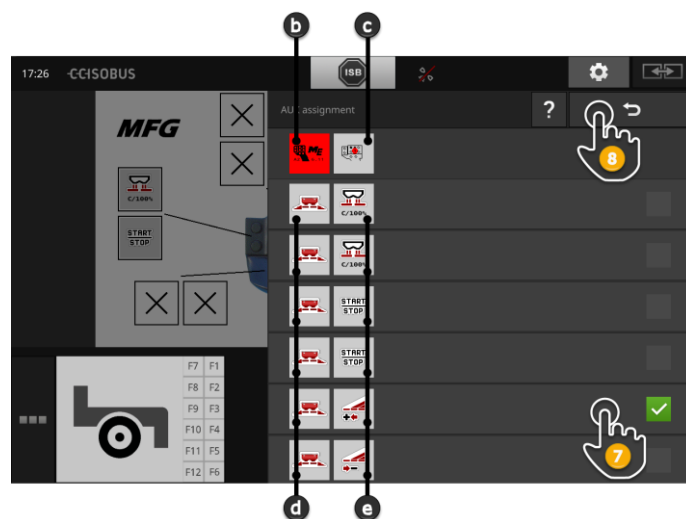


5. Vklomite „obdelovalni način“.



V izbirnem seznamu se prikažejo vsi upravljalni elementi ISOBUS-dodatne upravljalne enote. Izberite upravljalni element.

6. Pritisnite „+“ v stikalnem polju upravljalnega elementa.
→ Prikaže se izbirni seznam strojnih funkcij.



- d ISOBUS-stroj
- e Seznam strojnih funkcij



7. Izberite strojne funkcije.

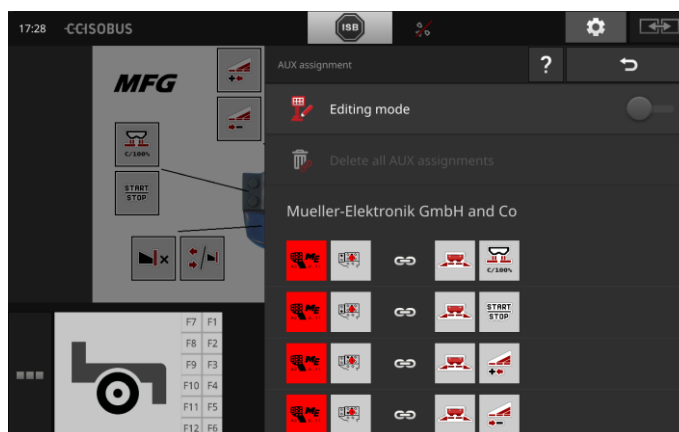


8. Vrnite se s funkcijo „Nazaj“ v izbirni seznam upravljalnih elementov.
 → Upravljalni element je zaseden s strojno funkcijo.
 → V stikalnem polju se prikažejo upravljalni element in strojne funkcije.

9. Za zasedbo drugih upravljalnih elementov ponovite korake 2 do 4.



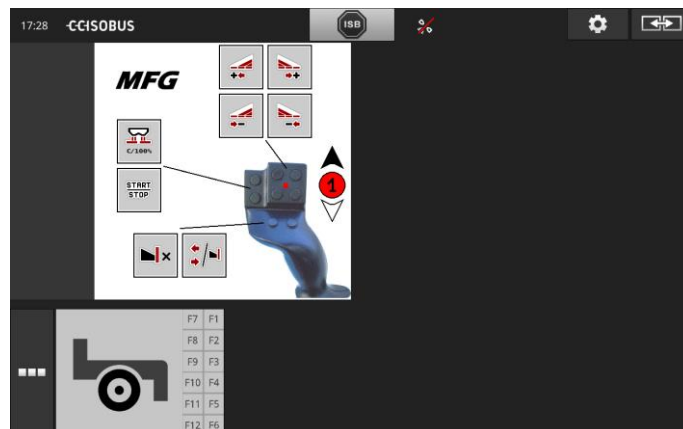
10. Izklopite obdelovalni način.
 → Strojne funkcije lahko izvajate z ISOBUS-dodatno upravljalno enoto.



Preverite zasedbo ISOBUS-dodatne upravljalne enote na sledeči način:

Preverjanje

1. Odprite upravljalno masko ISOBUS-dodatne upravljalne enote v standardnem prikazu:



2. Menjajte na ISOBUS-dodatni upravljalni enoti v vse upravljalne ravnine in preverite na terminal zasedbo.



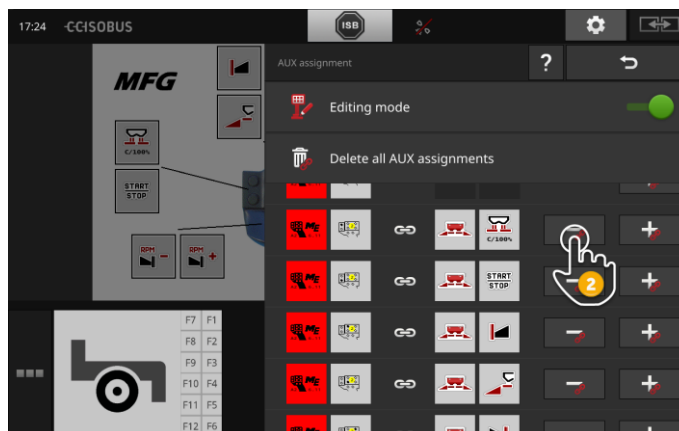
Napotek

V upravljalni maski ISOBUS-dodatne upravljalne enote ni mogoče izvesti nobenih sprememb AUX-zasedbe.

→ Če želite spremeniti zasedbo, menjajte v upravljalno masko „AUX-zasedba“ in vklopite („an“) obdelovalni način.

Izbris zasedbe

Če želite posamezne upravljalne elemente zbrisati, postopajte sledeče:



1. Vklomite „obdelovalni način“.



V izbirnem seznamu se prikažejo vsi upravljalni elementi ISOBUS-dodatne upravljalne enote.

2. Pritisnite „-“ v stikalnem polju upravljalnega elementa.

→ Prikaže se okno s sporočilom.



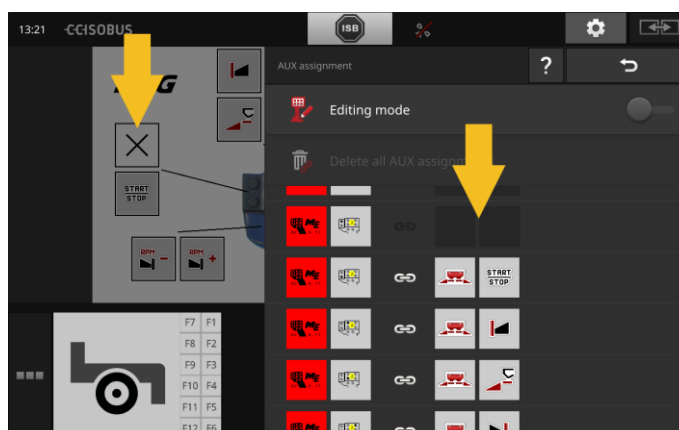
3. Vnos potrdite.

→ Zasedba se zbriše.

→ V stikalni površini upravljalnega elementa se ne prikaže več nobena strojna funkcija.



4. Izklopite „obdelovalni način“.



Izbris vseh zasedb

Če želite zasedbo vseh upravljalnih elementov na enkrat zbrisati, postopajte sledeče:



1. Vključite „obdelovalni način“.



2. Pritisnite stikalno polje „Zbiši vse AUX-zasedbe“.
→ Prikaže se okno s sporočilom.



3. Vnos potrdite.
→ Zasedba vseh upravljalnih elementov se zbriše.
→ V izbirnem seznamu upravljalnih elementov se ne prikaže več nobena strojna funkcija.



4. Izključite „obdelovalni način“.

8 Upravljanje podatkov

Upravljanje podatkov s CCI.Control je razčlenjeno na aplikacijska področja:

Uvod

- Upravljanje naročil in dokumentacija,
- aplikacijske karte.

8.1 Zagon

- V Upravljanju aplikacij je vklopljena aplikacija CCI.Control.
- V ISOBUS-nastavitvah
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „vklopljena“ in
 - številka od Task-Controller nastavljena.

Prejšnja opravila



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Control“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Control“.



4. Vklopite „Samodejni izvoz“.



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Zakon je končan.
→ Upravljalna maska „Nastavitve“ se zapre.

Nastavitev CCI.Control

Nastavitve lahko kadarkoli želite spremenite. Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

Samodejni izvoz

Samodejni izvoz ščiti pred nenamernim izbrisom podatki naročila.



Z USB-palčke ste uvozili v terminal naročilo in le-tega že deloma ali v celoti obdelali. Če pomotoma ponovno uvozite isto naročilo, se bodo vsi že dokumentirani podatki prepisali.

Samodejni izvoz

- najprej shrani obdelano naročilo na USB-palčko in
- nato prepíše obdelano naročilo z novim naročilom.

Vklopite ali izklopite „Samodejni izvoz“:

- Pritisnite stikalno polje „Samodejni izvoz“.
→ Stikalo menja svoj položaj.
-

8.2 Aplikacijske karte

Shape-uvoz

S CCI.Control lahko Shape-aplikacijsko karto uvozite in z njo sestavite novo naročilo.



Napotek

Shape-aplikacijska karta je vedno sestavljena in več datotek:

- .dbf,
- .shp,
- .shx in opcijsko
- .prj.

Če niso vse datoteke Shape-aplikacijske karte na USB-palčki, CCI.Control ne more izpeljati uvoza.

→ Kopirajte vse datoteke Shape-aplikacijske karte na USB-palčko.



Napotek

CCI.Control postavlja posebne pogoje za vsebino Shape-aplikacijske karte.

→ Upoštevajte prilogo **Aplikacijske karte**.



Napotek

Shranite Shape-aplikacijske karte na USB-palčko v seznam \SHAPE ali neposredni podseznam pri \SHAPE.



Preglednica zahtevanih vrednosti

Preglednica zahtevanih vrednosti ali Shape-aplikacijska karta vsebuje

- enega ali več stolpcev in
- vrstice z zahtevanimi vrednostmi.

Podajte pri sestavitvi Shape-aplikacijske karte stolpcu ime, ki si ga vtisnete v spomin. Priporočamo uporabo izdelka in enote, kot je npr. „Kompost (t)“.

Izbira enote pri uvozu

Iz Shape-aplikacijske karte **ni** razvidno, katera enota se naj uporablja, torej ali se količina iznosa izdelka meri v l/ha ali kg/m².

Enoto podajte pri uvozu Shape-aplikacijske karte v dveh korakih. Najprej predizberite in nato navedite enoto, ki se naj uporablja:

- Volumen/površino
 - l/ha
 - mm³/m²
- Teža/površino
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- Število/površino
 - 1/m²
 - 1/ha
- Razmik
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Odstotek
 - %
 - ‰
 - ppm

Že želite izdelek iznesti na njivo v t/ha, izberite

- v koraku 9 naslednjega navodila težo/površino in
- v koraku 11 še t/ha.

- USB-palčka je s Shape-aplikacijsko karto priključena na terminal.
- CCI.Control se prikaže v standard-prikazu.

Prejšnja opravila



1. Pritisnite gumb Burger.
→ Meni Burger se odpre.



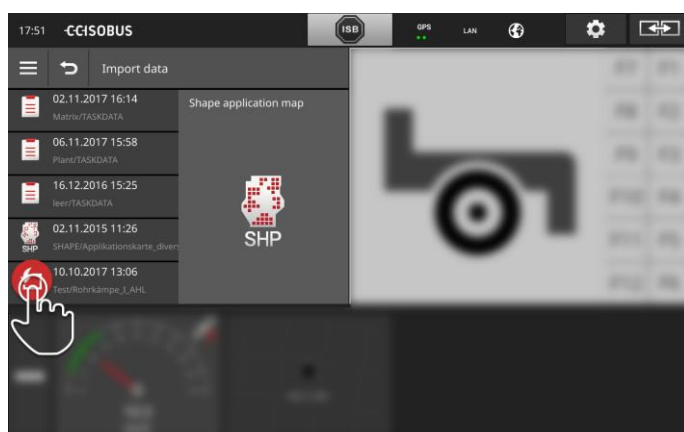
2. Izklopite način „Modus polje“.



3. Pritisnite stikalno polje „Uvoz“.
→ Prikaže se izbirni seznam s Shape-aplikacijsko karto in ISO-XML- datotekami naročil.



4. Izberite Shape-aplikacijsko karto.
→ Simbol SHP se prikaže desno poleg izbirnega seznama.



5. Pritisnite akcijski gumb Burger.
→ Prikaže se izbirni seznam.



6. Izberite „Applikacijska karta“.
→ Prikaže se izbirni seznam s stolpci preglednice z zahtevanimi vrednostmi.

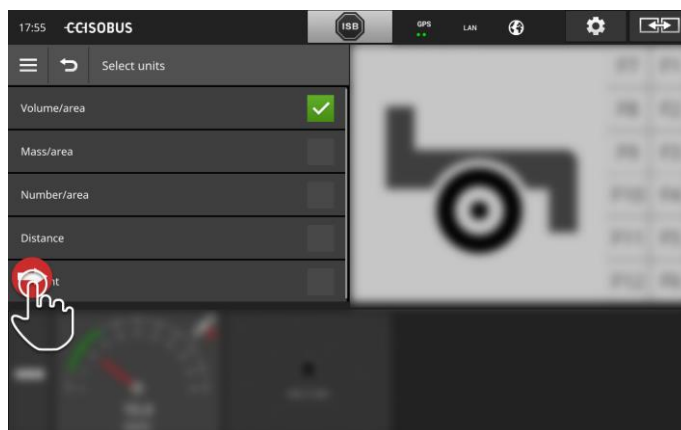


7. Izberite stolpec.



8. Pritisnite akcijski gumb Burger.
→ Seznam za predizbiro enote se prikaže.

Upravljanje podatkov



9. Predizberite.



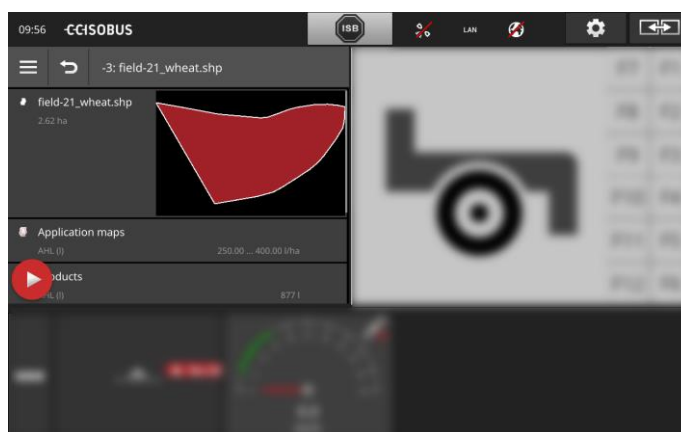
10. Pritisnite akcijski gumb Burger.
→ Prikaže se izbirni seznam z enotami.



11. Izberite enoto.



12. Pritisnite akcijski gumb Burger.
→ Uvozi se Shape-aplikacijska karta zasnutka.
→ Naročilo se sestavi in prikaže.



9 Ogled karte

V CCI.Command najdete podroben zemljevid za uporabo Section Control in Rate Control.

Uvod

Kadar zapeljete preko meja polja, Section Control s pomočjo GPS-a samodejno izključi delne širine ISOBUS-stroja in jih ponovno vključi, ko znova zapeljete na polje. Morebitna prekrivanja (dvojna obdelava) se tako zmanjšajo na minimum, voznik pa je s tem razbremenjen.

Section Control se lahko uporablja pri vseh ISOBUS-strojih, dokler so ti pogoji izpolnjeni za ISOBUS-preklop delne širine.

Zagon

- Imate licenco za Section Control in/ali Parallel Tracking.
- Licenca je vnesena v terminal, kot je opisano v poglavju 4.3 **Licenčni podatki**.
- V Upravljanju aplikacij je vklopljena aplikacija CCI.Command.
- V ISOBUS-nastavitvah
 - je ISOBUS-funkcija Task Controller „vklopljena“ in
 - številka od Task-Controller nastavljena.

Prejšnja opravila



1. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Prikaže se upravljalna maska Nastavitve („Settings“).



2. Pritisnite stikalno polje Aplikacije („Apps“).
→ Prikaže se upravljalna maska Aplikacije („Apps“).



3. Pritisnite stikalno polje „CCI.Command“.
→ Prikaže se upravljalna maska „CCI.Command“.

4. Nastavite CCI.Command kot je opisano v naslednjem oddelku.



5. Na začetnem zaslonu pritisnite stikalno polje Nastavitve („Settings“).
→ Zakon je končan.
→ Upravljalna maska „Nastavitve“ se zapre.

Parallel Tracking

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

Prekrivanje



1. Pritisnite stikalno polje „Prekrivanje”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vpišite prekrivanje kot pozitivno ali negativno vrednost v centimetrih.
3. Postopek končajte z „Nazaj”.



Prekrivanje

Prekrivanje izenači napako krmiljenja in netočnosti podatkov o položaju.

Na voljo sta 2 mogoča primera uporabe:

1. Napačna mesta se naj preprečijo.
 - Vnesite pozitivno vrednost prekrivanja.
 - Razmik med vodilnimi sledmi se zmanjša za podano vrednost.
 - Učinkovita delovna širina se zmanjša.
 - Napačna mesta se preprečijo.
 - Lahko pride do prekrivanj.
2. Prekrivanje se naj prepreči.
 - Vnesite negativno vrednost prekrivanja.
 - Razmik med vodilnimi sledmi se poveša za podano vrednost.
 - Prekrivanja se preprečijo.
 - Lahko pride do napačnih mest.

Grede

V načinu grede lahko sledi preskočite in ta npr. tudi pri manjših delovnih širinah obračate v enem zagonu.

- Nastavitev „1” pomeni, da se uporabi vsaka vodilna proga.
- Pri nastavitvi 2/3/4/5 se vsaka druga/tretja/četrta/peta vodilna proga na prikazu poudari. Ostale proge so sive barve.



1. Pritisnite stikalno polje „Grede”.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite vrednost med 1 in 5.
3. Postopek končajte z „Nazaj”.

Svetlobna letev

Bele segmente svetlobne letve kažejo odstopanje od vodilne proge.



Nastavite, za katera odstopanja velja segment svetlobne letve.

1. Pritisnite stikalno polje „Svetlobna letev“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite vrednost med 10 in 100 cm.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

Na voljo so vam naslednje možne nastavitve:

Section Control

Prekrivanje v smeri vožnje

Veljavno območje vrednosti za prekrivanje je med -2000 cm in +2000 cm.



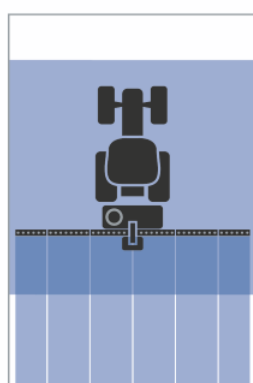
1. Pritisnite stikalno polje „Prekrivanje v smeri vožnje“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite Prekrivanje.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

**Prekrivanje v smeri vožnje**

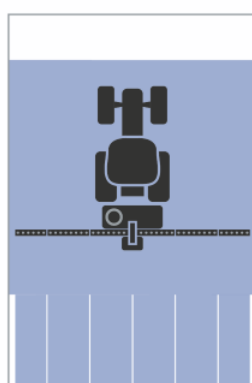
Preprečiti želite tudi najmanjše obdelovalne vrzeli pri ozari, npr. glede setve ali sredstva za nego rastlin?

→ Uporabite „Prekrivanje v smeri vožnje“.

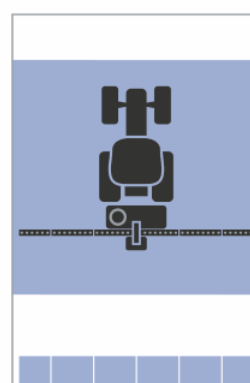
Za naveden primer aplikacije nastavite dodatno prekrivanje.



200 cm



0 cm



-200 cm



Stopnja prekrivanja

Veljavne vrednosti za stopnje prekrivanja so 0, 50 ali 100%.

1. Pritisnite stikalno polje „Stopnja prekrivanja“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite stopnjo prekrivanja.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

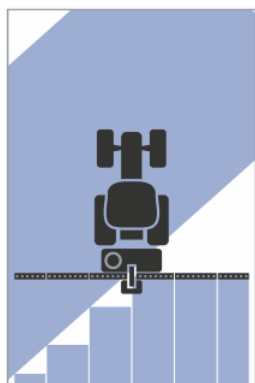


Stopnja prekrivanja

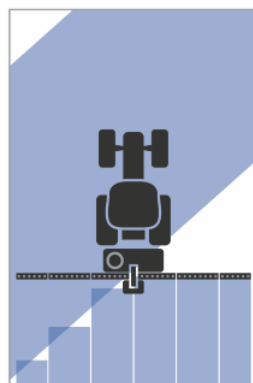
Nastavite, pri katerem pokritju naj se delna širina izklupi, če traktor pelje prek že obdelane površine.

Prioriteto lahko pri tem položite na

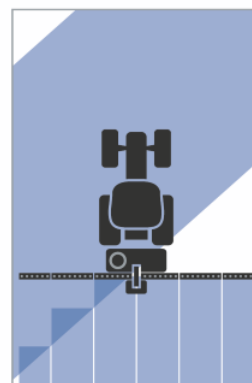
- popolno obdelavo ali
- preprečevanje dvojne obdelave.



0%



50%



100%

0%

→ Delna širina se izključi, preden pride do prekrivanja. Pri obdelavi v tem načinu nastajajo majhna napačna mesta (leva slika).

50 %

→ Delna širina se izključi, če je polovica te delne širine na območju že obdelane površine (sredinska slika).

100 %

→ Delna širina se izključi šele, če je v celoti na območju že obdelane površine (desna slika).

Toleranca prekrivanja

Veljavno območje vrednosti za toleranco prekrivanja je med 0 cm in polovično širino zunanje delne širine.



1. Pritisnite stikalno polje „Toleranca prekrivanja“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
2. Vnesite toleranco prekrivanja.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

**Toleranca prekrivanja**

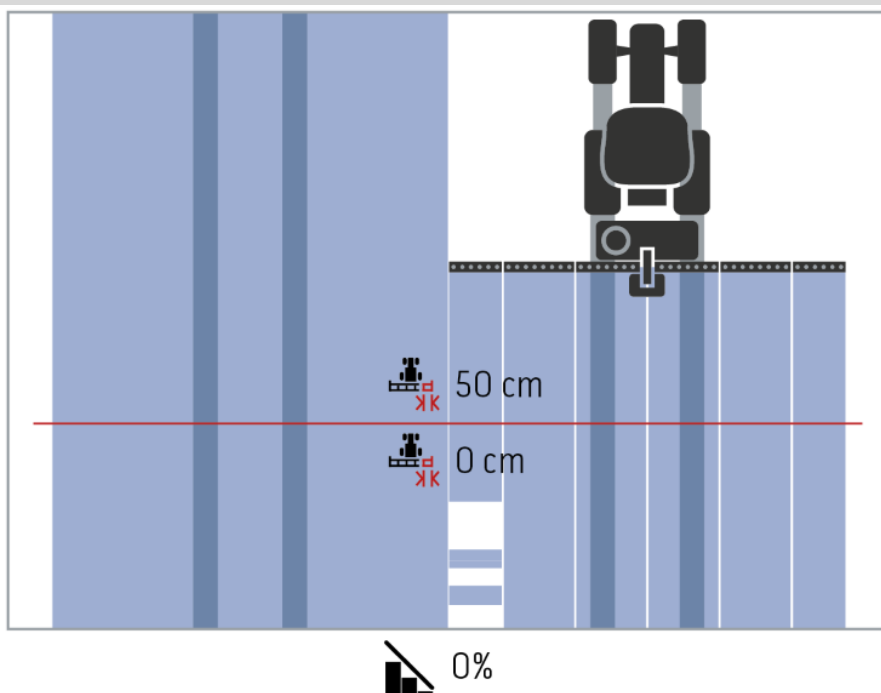
Delate s stopnjo prekrivanja 0 %.

Pri vzporednih vožnjah v polju (npr. pri voznih poteh) je mogoče, da se zunanji delni širini desno in levo za kratek čas prikažeta nad že obdelano površino, čeprav dejansko ne gre za dvojno obdelavo.

→ Vzrok je praviloma GPS-zamik.

Pri nastavljeni stopnji prekrivanja 0 % se zunanja delna širina v tem primeru izklopi. Lahko se pojavi tako imenovano „plapolanje“ (stalno vklapljanje in izklapljanje).

→ To plapolanje preprečite, če nastavite toleranco prekrivanja.





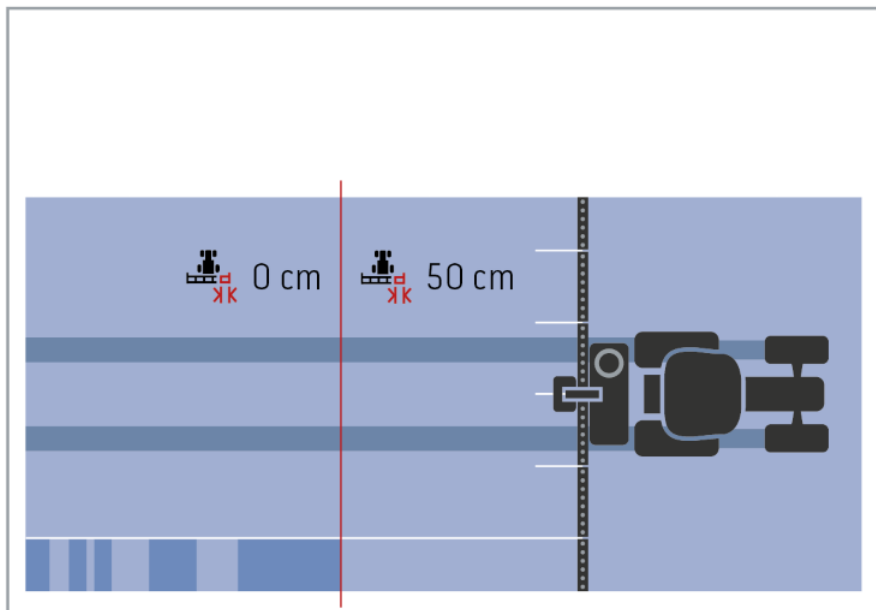
Toleranca prekrivanja na že obdelanih površinah

Delate s stopnjo prekrivanja 100%.

Pri vožnjah po že obdelani površini (npr. ozara) se lahko zgodi, da se zunanje delne širine neželjeno vklopijo.

→ Vzroka za to sta GPS-zamik ali netočno peljana sled (proga).

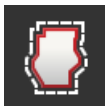
Toleranca prekrivanja lahko neželen vklop delnih širin prepreči.



 100%

Toleranca prekrivanja meje polja

Veljavno območje vrednosti za toleranco prekrivanja je med 0 cm in polovično širino zunanje delne širine.



1. Pritisnite stikalno polje „Toleranca prekrivanja Meja polja“.
→ Prikaže se dialog za vnašanje.
 2. Vnesite toleranco prekrivanja.
 3. Postopek končajte z „Nazaj“.
-



Opozorilo na splošne nevarnosti!

Iz varnostnih razlogov je treba na meji polja delati s stopnjo prekrivanja 0 % in toleranco prekrivanja pri meji polja 0 cm.

GPS-zamik lahko povzroči vklapljanje in izklapljanje zunanje delne širine na mejah polja. S toleranco prekrivanja meje polja > 0 cm

- zmanjšate ta vklop in izklop, vendar
- boste v tem primeru morda delali tudi čez mejo polja.

Priporočamo nastavitev 0 cm.

Če boste nastavili drugo in ne priporočene vrednosti, morate preveriti, ali je obdelava čez mejo polja dopustna.



Vklop/izklop funkcije Section Control samo na ozari

- Pritisnite stikalno polje „Section Control samo na ozari“.
→ Stikalo menja svoj položaj.



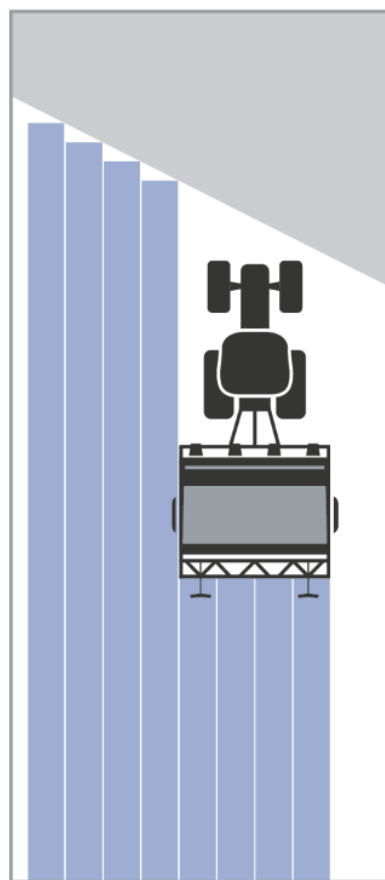
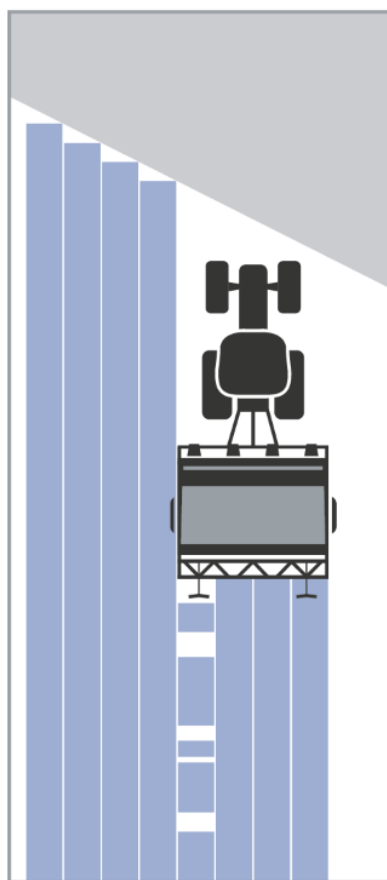
Section Control samo na ozari

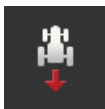
Pri uporabi vrstnih sejnikov in sadilnih strojev z zelo majhnimi delnimi širini (npr. manj kot 1 meter) lahko pride pri vzporednih vožnjah do neželene izklopa zunanjih delnih širin.

→ Vzrok je praviloma GPS-zamik.

Neželenega izklopa tudi zaradi prilagoditve tolerance prekrivanja ni mogoče vedno preprečiti. V teh primerih vam funkcija „Section Control samo na ozari“ pomaga preprečiti pojavljanje setvenih vrzeli.

→ Delne širine se samodejno vklopijo in izklopijo samo še na označeni ozari (siva) in ne na obdelani površini (modra).



Prepoznavna vožnje nazaj

1. Pritisnite stikalno polje „Prepoznavna vožnje nazaj“.
 - Prikaže se izbirni seznam „Prepoznavna vožnje nazaj“.
2. Izberite metodo za prepoznavanje vožnje nazaj.
3. Postopek končajte z „Nazaj“.

**Prepoznavna vožnje nazaj**

Terminal prepozna spremembo smeri vožnje

- prek signala smeri vožnje vašega ISOBUS-traktorja ali
- prek izračuna podatkov o položaju GPS-sprejemnika.

Navigacijska puščica v zemljevidu spremeni svojo smer pri prepoznavi vožnje nazaj.

Če prikazana smer vožnje ne ustreza dejanski smer vožnje, postopajte sledeče:

- Pritisnite puščico.
 - Puščica spremeni smer.

**Napotek**

Signala smeri vožnje ne dajejo vsi ISOBUS- traktorji. Če ste izbrali traktor in smer vožnje ne bo prepoznana, preklopite na GPS.

**Prepis DeviceClass**

To opcijo vklopite samo, če terminal poganjate na Big-M.

- Pritisnite stikalno polje „Prepiši DeviceClass“.
 - Stikalo menja na vklop.

10 Odprava problema



Opozorilo - postopanje pri tehnični napaki

Če v primeru tehnične napake z delom nadaljujete, lahko poškodujete terminal ali stroj!

1. Delo takoj prekinite.
2. V tem poglavju navodil za uporabo poiščite rešitev.
3. Posvetujte se z vašim trgovcem, če vam problema ne bo uspelo rešiti.

Prisilni izklop

Pri napaki se lahko zgodi, da terminal na uporabnikove vnose ne reagira več.

1. Pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) za 8 sekund.
→ Terminal se izklopi.
2. Pritisnite tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) za 1 sekundo.
→ Terminal se znova zažene.



Pozor!

Prisilni izklop izvedite samo, če je to nujno potrebno. Pri izklopu se izklopijo tudi vse interne napajalne napetosti. Neshranjeni podatke se izgubijo.

Terminal in njegova programska oprema se z izklopom ne poškodujeta.

Pri problemu na strojni opremi se terminal samodejno izklopi. LED tipka za VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) pošilja vrsto modrih utripajočih znakov.

Modri utripajoči znaki tipke za VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS)



LED utripne enkrat na sekundo in odvisno od napake 1 do 27 krat zaporedoma. Na koncu vrste sledi premor, dolg dve sekundi. Vrsta se nato znova zažene. To omogoča, da štejete zraven.

Terminal znova zaženite. Če se terminal znova izklopi in LED tipke za VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) spet modro utripa, obstaja problem še naprej.

V naslednji tabeli navedene probleme lahko odpravite na mestu.

Utripajoči znaki	Vzrok / Pomoč
7	V terminalu merjena temperatura presega 95°C. Morda je temperaturni senzor okvarjen. / Terminal naj se pred novim zagonom ohladi. Če se bo napaka spet ponovila, je terminal treba poslati v popravilo.
25	Interno napajanje z 12V ni stabilno. / Lahko, da obstaja problem z napetostjo na terminalu. Preverite napajanje z napetostjo.
26	Interno napajanje z 5V ni stabilno. / Lahko, da obstaja problem z napetostjo na terminalu. Preverite napajanje z napetostjo.
27	Interno napajanje z 3,3V ni stabilno. / Lahko, da obstaja problem z napetostjo na terminalu. Preverite napajanje z napetostjo.

Pri vseh problemih s strojno opremo je terminal treba poslati v popravilo. Vašemu servisnemu partnerju sporočite število utripajočih znakov.

10.1 Problemi pri obratovanju

V tem poglavju so navedeni problemi, ki lahko nastopijo pri uporabi terminala.

Za vsak problem je dan predlog za odpravo. Če problema s postopanjem, kot predlagajo ta navodila, ne morete odpraviti, se obrnite na vašega trgovca.

Problem	Vzrok / Pomoč
Terminal se ne izklopi, če vžigalnik traktorja izključite.	Traktor ne izkopi napajanja In-cab-vtičnega spojnika. • Terminal izklopite s tipko VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) ali • izvlecite kabel iz vtičnice.
Terminala ni mogoče vklopiti.	Terminal ni priključen na ISOBUS. • V poglavju Zagon je opisano, kako terminal priključite na ISOBUS. Vžigalnik ni vklopljen. • Zaženite traktor.
Priključen stroj se ne prikaže na terminalu.	Prigradna naprava ni pravilno priklopljena. • Zagotovite, da bo ISOBUS-kabel stroja pravilno priklopljen na traktor. Manjka zaključni upor vodila. • Preverite, ali mora biti na stroju nameščen zaključni upor vodila. Napačna konfiguracija UT-ja. • Konfigurirajte UT terminala v skladu s temi navodili.

10.2 Diagnoza

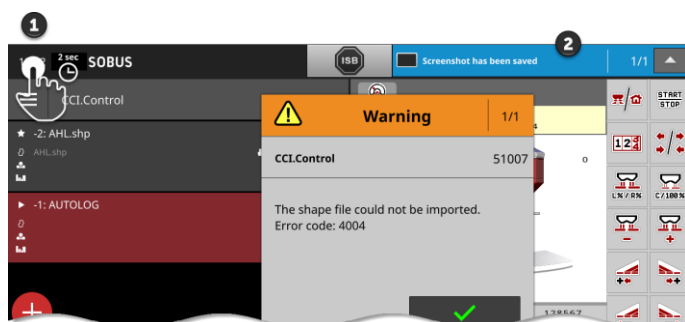
Slika zaslona

Slika pove več kot tisoč besed.

Če imate pri upravljanju terminala ali ISOBUS-stroja težave, lahko posnamete sliko prikaza na zaslonu (screenshot) in jo pošljete vaši kontakti osebi:

- USB-palčka je priključena na terminal.

Prejšnja opravila



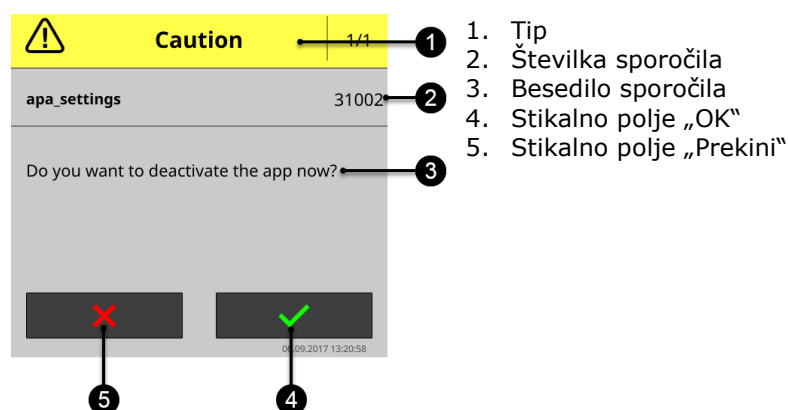
- Pritisnite na uro levo poleg statusnega stolpca (1), dokler se ne bo prikazalo sporočilo v statusnem (2) stolpcu.
→ Slika zaslona (screenshot) se bo samodejno shranila na USB-palčko v glavni seznam.

10.3 Sporočila

Sporočila

- Opozarjajo na napačno upravljanje ali napako na opremi ali
- vam dajejo možnost, da izvedbo ukaza prekinete.

Sporočila so okna dialoga, ki prekinajo potek programa in jih je treba potrditi. Vsako sporočilo je označeno z jasno številko sporočila.



Sporočila tipa „Pozor“ lahko potrdite na 2 načina.

- Prekini:
 - Prekine začetno akcijo in vrne sistem nazaj v prejšnje stanje.
- V redu (OK):
 - Sporočilo pomeni: »Želim delati naprej«.

Sporočila tipa „Opozorilo“ nimajo stikalnega polja „Prekini“. Potrdite jih lahko samo z V redu („OK“).

Številka napake	Tip / Besedilo sporočila / Pomoč
7035	Opozorilo / USB-palčka ni priključena. / Zapisnik dogodkov želite izvoziti. Shranjevanje podatkov na USB-palčko ni uspelo. Zagotovite, • da je USB-palčka priključena na terminal, • da USB-palčka deluje, • da je stikalo za zaščito pred pisanjem USB-palčke v položaju izklopa („aus“) in • da ima USB-palčka najmanj 10 MB prostega prostora. Ali je USB-palčka ali USB-vmesnik terminala okvarjen? • Uporabite drugo USB-palčko ali drug USB-vmesnik na terminalu. Ponovite postopek.
31001	Pozor / Ločite vse priključene stroje od terminala, preden boste znova vzpostavili tovarniške nastavitve. Preverite po končanem postopku vse nastavitve. Ali želite nadaljevati? / Ni nobene napake, temveč gre samo za varnostno opozorilo. Sledite navodilom.

Odprava problema

21	Opozorilo / Izvoz licenčnih podatkov ni uspel. 1. Zagotovite, da je USB-palčka priključena. 2. Ponovite izvoz. / Licenčne podatke želite z USB-palčko aktualizirati. Shranjevanje TAN na USB-palčko ni uspelo. Zagotovite, • da je USB-palčka priključena na terminal, • da USB-palčka deluje, • da je stikalo za zaščito pred pisanjem USB-palčke v položaju izklopa („aus“) in • da ima USB-palčka najmanj 100KB prostega prostora. Ali je USB-palčka ali USB-vmesnik terminala okvarjen? • Uporabite drugo USB-palčko ali drug USB-vmesnik na terminalu. Ponovite postopek.
34003	Opozorilo / Izdelava varnostne kopije (backup) ni uspela. / Izdelati želite varnostno kopijo (backup) npr. pred izvedbo posodobitve CCI.OS (update). Varnostne kopije (backup) ni mogoče izdelati oz. je ni mogoče shraniti na USB-palčko. Zagotovite, • da je USB-palčka priključena na terminal, • da USB-palčka deluje, • da je stikalo za zaščito pred pisanjem USB-palčke v položaju izklopa („aus“) in • da ima USB-palčka najmanj 1GB prostega prostora. Ali je USB-palčka ali USB-vmesnik terminala okvarjen? • Uporabite drugo USB-palčko ali drug USB-vmesnik na terminalu. Ponovite postopek. USB-palčka mora na terminalu ostati priključena, dokler postopek ni zaključen.
34010	Opozorilo / Update (posodobitev) Rescue-sistema ni uspel. / Ponovite postopek.

37004	Informacije / Napačno geslo omrežja / Vnesli ste napačno WLAN-geslo. 1. Pritisnite in držite pritisnjeno v izbirnem seznamu „WLAN-omrežja“ za 2 sekundi stikalno polje z imenom WLAN. → Prikaže se vsebinski meni. 2. Izberite „Urejanje“. → Prikaže se okno za vnos gesla. 3. Vnesite geslo in potrdite vnos.
50000	Pozor / Stroja ni bilo mogoče naložiti. / Terminal ne more jasno prikazati zbirke Objekt Pool stroja. Zaradi tega stroja ni mogoče upravljati. 1. Ločite stroj od ISOBUS-a in počakajte 5 sekund. 2. Stroj znova povežite z ISOBUS-om.
50001	Pozor / Povezava s strojem je prekinjena. / Terminal ni več povezan s strojem. • Stroj ste ločili od ISOBUS-a ali • je prišlo na ISOBUS-u do problema pri povezavi. 1. Preverite povezavo stroja z ISOBUS-om.
50010	Opozorilo / UT-številka je že uporabljena. Izberite novo UT-številko in terminal znova zaženite. / UT je ISOBUS-ova funkcija za upravljanje ISOBUS-strojev. Praviloma ima vsak ISOBUS-terminal en UT. Vsak UT na ISOBUS-u mora dobiti jasno številko. Če poganjate torej več ISOBUS-terminalov in s tem UT-jev na ISOBUS-u, morate vsakemu UT-ju dodeliti jasno številko. Napotek: CCI 1200 ima dva UT-ja. Napotek: UT, s katerim želite upravljati AUX-dodatno upravljalno enoto, mora prejeti UT-številko 1. Sporočilo o napaki se prikaže, če imata dva UT-ja isto UT-številko. Spremenite UT-številko UT-ja na CCI 1200 ali na drugem ISOBUS-terminalu.

Odprava problema

51003	Opozorilo / Podatkov naloga ni bilo mogoče uvoziti. / Ali ste odstranili USB-palčko, preden je akcija bila zaključena? • Postopek ponovite in pustite USB-palčko vtaknjeno, dokler postopek ne bo zaključen.
51005	Opozorilo / Podatkov naloga ni bilo mogoče izvoziti. / Podatke naloga želite izvoziti. Podatkov naloga ni bilo mogoče shraniti na USB-palčko. Zagotovite, • da je USB-palčka priključena na terminal, • da USB-palčka deluje, • da je stikalo za zaščito pred pisanjem USB-palčke v položaju izklopa („aus“) in • da ima USB-palčka najmanj 20MB prostega prostora. Ali je USB-palčka ali USB-vmesnik terminala okvarjen? • Uporabite drugo USB-palčko ali drug USB-vmesnik na terminalu. Ponovite postopek. USB-palčka mora na terminalu ostati priključena, dokler postopek ni zaključen.
51007	Opozorilo / Shape-datoteke (datoteke zasnutka) ni bilo mogoče uvoziti. / Ali ste odstranili USB-palčko, preden je akcija bila zaključena? • Postopek ponovite in pustite USB-palčko vtaknjeno, dokler postopek ne bo zaključen.
51009	Opozorilo / Shape-datoteke (datoteke zasnutka) ni bilo mogoče izvoziti. / Ali ste odstranili USB-palčko, preden je akcija bila zaključena? • Postopek ponovite in pustite USB-palčko vtaknjeno, dokler postopek ne bo zaključen.

51011	Opozorilo / Poročila ni bilo mogoče izvoziti. / Ali ste odstranili USB-palčko, preden je akcija bila zaključena? Postopek ponovite in pustite USB-palčko vtaknjeno, dokler postopek ne bo zaključen.
51013	Opozorilo / Podatkov naloga ni bilo mogoče izvoziti. / Ali ste odstranili USB-palčko, preden je akcija bila zaključena? Postopek ponovite in pustite USB-palčko vtaknjeno, dokler postopek ne bo zaključen.
52010	Opozorilo Section Control: Samodejni način je bi deaktiviran. GPS-kakovost ne zadostuje. / Section Control potrebuje za izvedbo lokalno vezanega preklopa delne širine GPS-signal razreda natančnosti DGPS ali višjega. Zaradi atmosferskih motenj in zaslonov lahko pride do izpada DGPS. Počakajte, da bo signal na voljo v potrebni natančnosti. Preverite simbol v statusnem stolpcu. Za Section Control morajo biti prikazane tri zelene točke. Pri EGNOS ali WAAS-korekciji stoji dodatno še DGPS, pri RTK-korekciji pa RTK fix ali RTK float. Samodejni način vklopite samo, če je GPS-kakovost dovolj dobra.
52011	Opozorilo / Samodejnega načina Section Control ni bilo mogoče aktivirati. GPS-kakovost ne zadostuje. / Glejte tudi 52010 - Počakajte, da bo GPS-signal na voljo v potrebni natančnosti. - Ponovite postopek.
52012	Opozorilo / Ustavite vozilo, da boste spremenili kalibracijo ali referenčno točko. / Samo, če bo vozilo stalo absolutno mirno, lahko namestite referenčno točko.

Odprava problema

54012	Opozorilo / USB-palčke ni priključene. / Če na terminalu ni priključena nobena USB-palčka: • vtaknite USB-palčko. Če ste USB-palčko na terminalu že priključili: • Uporabite drugo USB-palčko ali drug USB-vmesnik na terminalu.
56000	Pozor / Terminal ni povezan z ISOBUS-om. ISOBUS-stroj ne more uporabiti kamere. / Nekateri ISOBUS-stroji lahko uporabijo/krmilijo kamere, ki so priključene na terminal. Tako terminal kot tudi stroj morata biti povezana z ISOBUS-om. 1. Terminal znova zaženite. 2. Ločite stroj od ISOBUS-a in počakajte 5 sekund. 3. Stroj znova povežite z ISOBUS-om.

11 Slovar

agrirouter	Platforma za izmenjavo podatkov za poljedelce in podjetja za pogodbeno delo, s katero lahko, neodvisno od proizvajalca, povežete stroj in poljedelsko programsko opremo. agrirouter posreduje podatke, vendar podatkov ne shranjuje.
Aplikacijska karta	Karta referenčnih vrednosti, specifična za delne površine, na kateri se za vsako delno površino določi količina za uporabljeni izdelek, kot je npr. gnojilo. Terminal deluje med delom na polju, in sicer odvisno od položaja. Običajno se pri načrtovanju aplikacijskih kart poleg kart pridelka uporabijo še številne druge informacije, kot so podatki o vremenu, rezultati iz poskusov s sortami ter rezultati analiz na lokaciji, kot so npr. vzorci tal, karte tal ali zračne slike.
Upravljalna maska	Na zaslonu prikazane vrednosti in upravljalni elementi predstavljajo skupaj upravljalno masko. Na zaslonu na dotik lahko prikazane elemente neposredno izberete.
Hitrost prenosa (baud-rate)	Enota, s katero se meri hitrost prenosa podatkov na serijskem vmesniku.
Vrednost bool	Vrednost bool je vrednost, pri kateri je mogoče izbirati samo med pravilno/napačno, vklop/izklop, da/ne itd.
Puša	Trdno v ohišje naprave vgrajena vtičnica z vtično povezavo.
Meni Burger	Navigacijski element grafične upravljalne površine. Prek menija Burger posegate na vse funkcije in nastavitve, ki na zaslonu niso neposredno razpoložljive.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Krmilni aparat, delovni računalnik
EHR	Elektronska regulacija dvižne sile (E lektronische H ub- k raft r egelung)

Vgradni vtič	Trdno v ohišje naprave vgrajen vtič za vtično povezavo.
Dialog za vnašanje	Element grafične upravljalne površine. Omogoča vnos ali izbiro vrednosti.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem Tudi: Karta polja Programska oprema za obdelavo podatkov o pridelku in izdelavo aplikacijskih kart.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. Sistem za satelitsko podprto določanje položaja.
GPS-zamik	Z vrtenjem Zemlje in spreminjajočimi se položaji satelitov na nebu se izračunan položaj točke zamakne. To imenujemo GPS-zamik.
Zadnji bremenski dviznik	Hidravlična naprava na traktorjih, za priključevanje in dviganje prigradnih naprav (delovnih strojev).
In-cab	Pojem iz standarda ISO 11783. Opisuje devetpolni ISOBUS-vgradni vtič v kabini traktorja.
ISB	I SOBUS S hortcut B utton ISB omogoča deaktiviranje funkcij stroja, ki so bile aktivirane prek ISOBUS-termianal. To je potrebno, če upravljanje stroja na terminalu ravnokar ni vidno v standardnem prikazu. Katere funkcije bo ISB na stroju ravno deaktiviral, je zelo različno. Dodatne informacije k temu so v Navodilih za uporabo stroja.
ISO-XML	Format za datoteke naročil, specifičen za ISOBUS, ki temelji na formatu XML.
ISOBUS	ISO 11783 Mednarodni standard za prenos podatkov med poljedelskimi stroji in napravami.
Stranka	Lastnik ali zakupnik obrata, pri katerem se obdeluje naročilo.
Sklopka	Vtičnica za vtično zvezo na koncu kabla.
Vodilna sled	Vzporedno z referenčno sledjo določena sled, ki služi kot orientacija za pravilne naknadne vožnje.

Stroj	Obešena ali priključena naprava. Stroj, s katerim se naročilo lahko obdela.
Ukrep	Ukrep za pridelavo rastlin Gre za dejavnost, ki se izvaja na polju, kot je npr. obdelava tal ali gnojenje.
Miniplekser	Naprava za preklapljanje video signalov, s pomočjo katere je mogoče uporabljati dve kameri na enem video vhodu (podobno kot multiplekser, vendar z omejenimi funkcijami).
Multiplekser	Naprava za preklapljanje video signalov, s pomočjo katere je mogoče uporabljati več kamer na enem video vhodu.
Udeleženec v omrežju	Aparat, ki je priključen na ISOBUS in komunicira prek tega sistema.
Object Pool	Podatkovni stavek, ki se od ISOBUS-stroja prenaša na terminal in ki vsebuje posamezne upravljalne maske.
Krajevno vezani podatki	Stroji podatki in podatki o pridelku. Npr. stanje dvižnika, dolžina bale, delna širina ali količina iznosa na hektar.
Parallel Tracking	Pomoč za vzporedno vožnjo.
PDF	Portable Document Format Oblika datoteke za dokumente.
Vrsta rastline	Vrsta ali zvrst rastline npr. koruza ali ječmen.
Sorta rastline	Posebna sorta ali vzreja vrste rastline.
Izdelek	Izdelek se v sklopu ukrepa razsipa po polju oz. pobere z njega, kot je npr. gnojilo, sredstvo za zaščito rastlin ali pridelek.
Radarski senzor	Proporcionalno glede na prevoženo pot oddaja določeno število električnih impulzov. S tem se lahko izračuna dejanska, brezvrzelna hitrost, radarska hitrost. Upoštevajte, da radarski senzorji v odvisnosti od podlage kot je npr. visoka trava ali mlake lahko pri določenih pogojih dobavljajo netočne vrednosti za hitrost.

Kolesni senzor	Proporcionalno z obratom kolesa oddaja določeno število električnih signalov. S tem se lahko izračuna teoretična, z vrzelmi obremenjena hitrost, radarska hitrost traktorja. Radarski senzorji lahko pri drsenju prav tako dobavljajo netočne vrednosti za hitrost.
Referenčna sled	Sled, ki jo posname voznik in ki služi za izračun nadaljnjih, vzporedno posnetih vodilnih sledi za vodenje sledi.
Stikalno polje	Upravljalni element v upravljalni maski, ki se poslužuje s pritiskom na dotični zaslon.
Slika zaslona	Prevzem vsebine zaslona shranitev v datoteko.
Vmesnik	Del terminala, ki služi komunikaciji z drugimi napravami.
Section Control	Samodejni prekllop delne širine.
Signalna vtičnica	Sedempolna vtičnica na osnovi standarda ISO 11786, prek katere je mogoče sprejemati signale za hitrost, število vrtljajev kardanske gredi in položaj zadnjega bremenskega dvižnika.
Osnovni podatki	Na terminalu ali FMIS-upravljanih podatkih stranke in polja, ki jih je mogoče dodeliti naročilu.
Vtič	Vtič za vtično zvezo na koncu kabla.
TAN	Transaktionsnummer: Enkratna oznaka, ki jo potrebujete za prejem novih licenčnih podatkov.
Task-Controller	ISOBUS-funkcija. Task-Controller prevzame dokumentacijo vrednosti vsot in lokalno vezanih podatkov, ki jih podaja stroj.

Delna površina	S kartami pridelka in drugimi metodami za analizo lokacije, kot so karte tal ali reliefne karte, zračne slike ali večspektralni posnetki, je mogoče na osnovi lastnih izkušenj znotraj polja opredeliti cone, če je npr. v pribl. štirih do petih letih med njimi prišlo do znatnih razlik. Če so te cone dovolj velike in če se npr. pri zimski pšenici pojavi pribl. 1,5 t/ha razlika v potencialu pridelka, potem je smiselno, da na teh conah prilagodite specifične ukrepe za pridelavo rastlin vsakokratnemu potencialu pridelka. Tovrstnim conam tedaj pravimo delne površine.
Specifična obdelava delnih površin	Satelitsko podprta uporaba aplikacijske karte.
Terminal	Terminal CCI 1200
Zaslon na dotik	Na dotik občutljiv zaslon, prek katerega je mogoče upravljati terminal.
URL	Uniform Resource Locator Standard za naslavljanje spletne strani v World Wide Web; spletni naslov.
USB	Universal Serial Bus: Serijski sistem vodil za povezavo terminala s pomnilnim medijem.
UT	Universal Terminal je vmesnik ISOBUS-a za povezavo med človekom in strojem. Gre za napravo za prikazovanje in upravljalno napravo. Vsak stroj, ki je priključen na ISOBUS, se javlja pri UT in naloži zbirko objektov (Objekt Pool). Prek upravljalne maske Objekt Pool upravljate stroj.
Čas zakasnitve	Čas zakasnitve opisuje časovni zamik med ukazom in dejanskim vklopom delne širine (npr. pri škropilniku čas ukaza: „Vklop delne širine“, dokler sredstvo dejansko ne začne škropiti).
WLAN	Wireless Local Area Network Brezžično krajevne omrežje

Senzor kardanske gredi

Uporablja se za registriranje števila vrtljajev kardanske gredi.

Oddaja proporcionalno k številu vrtljajev kardanske gredi določeno število električnih impulzov.

XML

Extended Markup Language

Logični jezik zapisa ter tako naslednik kot tudi dopolnitev HTML-ja. Z XML-jem je mogoče določiti lastne jezikovne elemente, tako da je mogoče z XML-jem opredeliti druge jezike zapisov, kot je HTML ali WML.

Dodatna upravljalna enota

Tudi: pomožni nadzor (AUX-Control).

Dodatne upravljalne enote ISOBUS so na primer krmilne palice ali klikne letvice.

Dodatna upravljalna enota omogoča udobno in učinkovito upravljanje pogosto uporabljivih strojnih funkcij.

12 Odstranjevanje

Odstranjevanje pomeni okolju prijazno odstranitev okvarjenega terminala ali terminala, ki ne deluje več:

- Dele naprave odstranite okolju prijazno.
- Upoštevajte lokalna določila.

Odstranite umetne mase s hišnimi odpadki ali v skladu z lokalnimi določbami.

Umetne mase

Kovino oddajte v reciklažo kovin.

Kovina

Elektronsko platino terminala oddajte v reciklažo pri podjetju, ki je ustrezno specializirano.

Elektronska platina

13 Kazalo

A

Akcijski gumb.....	26
Aplikacije	
vklop in izklop	32

C

Časovna cona	
Izbira	9
Pregled	155
CCI 1200	
Opis	iii
CCI.OS	
Posodobitev (update)	44

D

Datotečni strežnik (File Server)	
ISOBUS-funkcija	39
držalo za aparat,	6

G

Gesta dotika	
so podprte	16
Gumb Burger	26

I

Internet.....	49
ISOBUS	
funkcije	33

J

Jezik	
Nastavitev	8

K

Kamera	
Priključitev, do osem	57
Priključitev, dve	56
Priključitev, ena	55
Ključ za vžig	vi

L

Licence	
aktualiziraj.....	48
Licenca terminala.....	10

O

Oblika prikaza	
Maxi	17
Standard.....	17
Obseg dobave	5
Opozorila	

Vrste opozoril	1
----------------------	---

P

Pomoč.....	15
Porazdelitev na zaslonu	18

S

Slika kamere	
Samodejna menjava	61
Stalen prikaz	60
Zrcaljenje	59
Slika zaslona	
Izdelava	127
Sporočila	
modra	25
Stikalna polja	
posebna.....	26
v statusnem stolpcu	23
Svetlobni senzor	v
Svetlost zaslona	
spremeni	27

T

Task-Controller	
ISOBUS-funkcija	36
Številka	37
TECU	
ISOBUS-funkcija	39
Terminal	
Montaža.....	6
Prikaz serijske številke	40
vklop, izklop.....	vi
Tipka za VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS)	
LED	vi
LED, utripajoči znaki	125
Tipka tablica	vi

U

Uporabniška površina	
Meni aplikacij	21
Mini-prikaz	19
Standardni prikaz.....	19
Statusni stolpec	22

V

Varnostna opozorila	3
Verzija programske opreme	
Prikaz.....	40
Vtični spojniki	
A, B in C	vii
Vzdrževanje na daljavo	41

A. Tehnični podatki

Mere (Š x V x G) [mm]	312 x 213 x 66
Vrsta ohišja	Poliamid, ojačan s steklenimi vlakni
Pritrditev	VESA75
Delovna temperatura [°C]	-15 - +70
Napajalna napetost [V]	12 VDC ali 24VDC
Dopustno območje [V]	7,5 VDC - 32VDC
Poraba moči (pri 12V) [W]	17, tipično 143, maksimalno
Zaslon [cole]	12,1 TFT
Ločljivost zaslona [px]	WXGA, 1280 x 800
Globina barv	24 bit
Zvočni javljalik	85 dBA
Temperatura skladiščenja [°C]	-30 - +80
Teža [g]	2000
Zaščitni razred	IP65
EMV	ISO 14982
ESD-zaščita	ISO 10605:2008

B. Vmesniki



Pozor!

Priključitev ali ločitev kabla med delovanjem terminala lahko povzroči škodo na terminali ali periferni napravi.

- Terminal izključite, preden boste vtične spojnice A, B ali C povezali ali ločili.



Pozor!

Vsi vtični spojniki na terminalu so mehansko zaščiteni pred napačno vezavo polov ali zamenjavo kodiranja.

- Zagotovite, da bosta imela vtič in vtičnica enako kodiranje.
- Ne delajte s silo, ko povezujete vtič in vtičnico.



Pozor!

Če je zatič (pin) upognjen, vmesnik morda ne deluje pravilno. Ponovna priključitev kabla lahko zatič (pin) še dodatno upogne.

- Napravo pošljite v popravilo.



Napotek

Zaprite neuporabljene vtičnice spojnice s slepim zamaškom, da v terminal ne bosta zašla prah in vlaga.

KAJ JE TREBA NAREDITI (angl. TODO): Tukaj vnesite za pregled sliko postra; pred tem primerjajte poster zasedbe zatičev (pins) z navodili.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



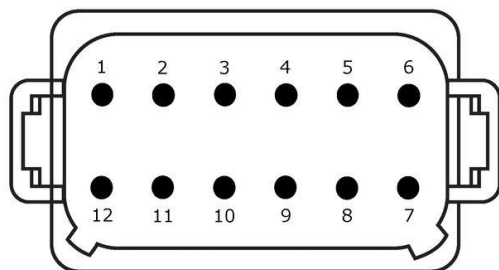
C VIDEO



+ RS232



Vtični spojnik A



Tip vtiča

Vgradni vtič nemški DT, 12-polni, A-kodiranje

Funkcija

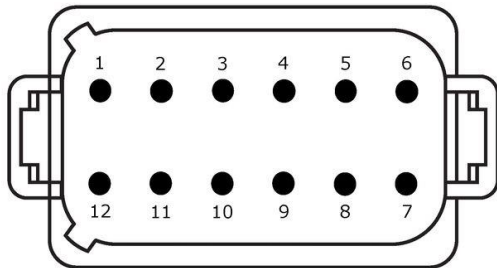
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- El. napajanje

Uporaba

ISOBUS, vezano ECU-napajanje

Pin	Signal	Opomba
1	V+ v	napajalni napetosti, 12VDC ali 24VDC
2	ECU Power enable	Vezana ECU-napajalna napetost
3	Power enable	Vezana napajalna napetost
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 Masa
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 Masa
10	Key Switch State	Vžigni signal
11	Shield	Ščit
12	GND	Masa

Vtični spojnik B



Tip vtiča

Vgradni vtič nemški DT, 12-polni, B-kodiranje

Funkcija

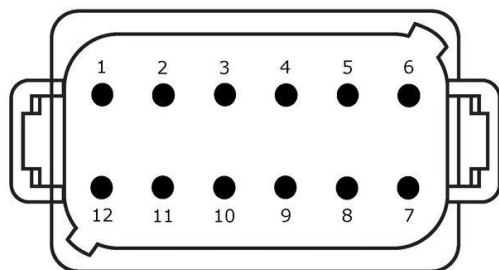
- RS232
- ISO 11786

Uporaba

Signalna vtičnica, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signal	Opomba
1	V+ out	12VDC ali 24VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Radarski senzor
3	ISO 11786, Wheel based speed	Kolesni senzor
4	ISO 11786, PTO speed	število vrtljajev kardanske gredi
5	ISO 11786, In/out of work	Delovni položaj
6	ISO 11786, Linkage position	Položaj dvižnika
7	Key Switch State	Vžigni signal
8	GND	Masa
9	ISO 11786, Direction signal	Smer vožnje
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Masa

Vtični spojnik C



Tip vtiča

Vgradni vtič nemški DT, 12-polni, C-kodiranje

Funkcija

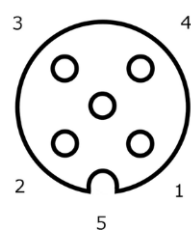
- RS232
- RS485
- Video

Uporaba

Kamera, video-miniplexer, video-multiplexer, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Signal	Opomba
1	V+ out	Napajalna napetost Kamera
2	Video IN	
3	Video GND	Masa
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Napajalna napetost Video-miniplexer ali video-multiplexer
7	NC	Nepovezan
8	NC	Nepovezan
9	RS232, V+ out	Napajalna napetost RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Masa

Vtični spojnik 3 in 4



Tip vtiča

Vtičnica M12, 5-polna, A-kodiranje

Funkcija

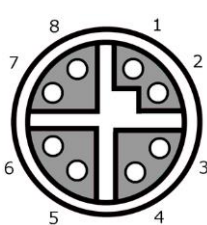
- USB 2.0

Uporaba

USB-palčka, WLAN-adapter W10

Pin	Signal	Opomba
1	V+	Napajalna napetost
2	D-	Podatki -
3	D+	Podatki +
4	GND	Masa
5	GND	Masa

Vtični spojnik Eth



Tip vtiča

Vtičnica M12, 8-polna, X-kodiranje

Funkcija

- Ethernet

Uporaba

LAN

Pin	Signal	Opomba
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Kabel



Napotek

Za priključitev terminala uporabite po možnosti samo originalne kable. Te lahko dobite pri proizvajalcu ali njegovih zastopstvih ali trgovcih.

Oznaka:

Kabel A

Dolžina:

150 cm

„InCab“:

Sklopka, 9-polna

- In-cab vgradna vtičnica v traktorju

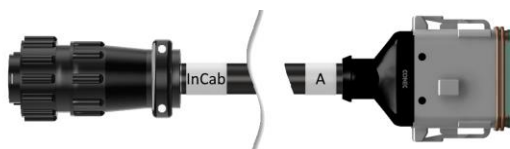
„A“:

Sklopka, 12-polna

- Vtični spojnik A na terminalu

Uporaba:

Priključitev terminala na napajalno napetost in ISOBUS



Oznaka:

Kabel B

Dolžina:

30 cm

„Signal“:

Sklopka M12, 12-polna

- Kabel H „Signal“

„B“:

Sklopka, 12-polna

- Vtični spojnik B na terminalu

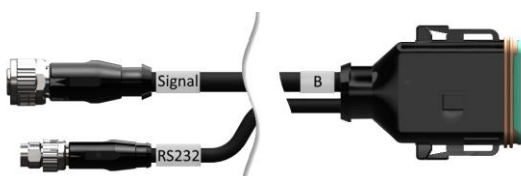
„RS232“:

Sklopka M8, 4-polna

- Periferna naprava

Uporaba:

Priključitev terminala na signalno vtičnico in
periferno napravo na serijski vmesnik

**Oznaka:**

Kabel C1

Dolžina:

35 cm

„AEF Video“:

Vtič, 7-polni

- Kamera

„C“:

Sklopka, 12-polna

- Vtični spojnik C na terminalu
-

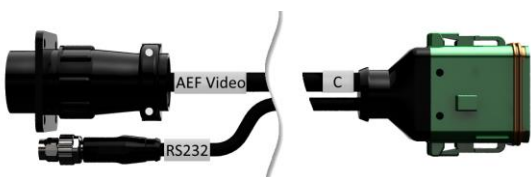
„RS232“:

Vtič M8, 4-polni

- Periferna naprava

Uporaba:

Priključitev terminala in periferne naprave s
serijskim vmesnikom



Oznaka:

Kabel C2

Dolžina:

30 cm

„Video“:

Sklopka M12, 8-polna

- Kamera

„C“:

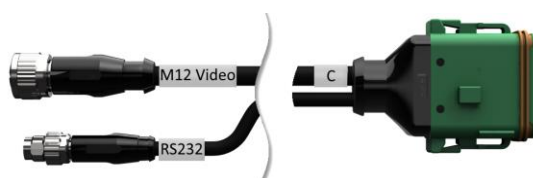
Sklopka, 12-polna

- Vtični spojnik C na terminalu
-

„RS232“:

Vtič M8, 4-polni

- Periferna naprava

**Uporaba:**

Priključitev terminala na kamero, video-mini-plexer ali video-multiplexer in periferno napravo s serijskim vmesnikom

Oznaka:

Kabel tip h

Dolžina:

200 cm

„“:

Vtič M12, 12-polni

- Signalna vtičnica v traktorju

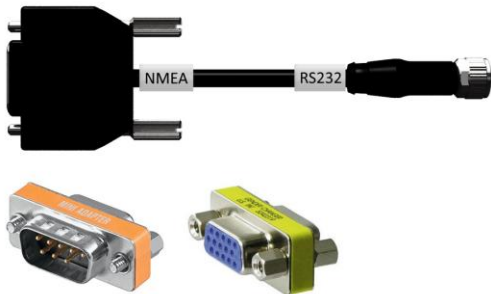
„Signal“:

Vtič, 7-polni

- Sklopka „Signal“ na kablu B

**Uporaba:**

Priključitev terminala na signalno vtičnico



Oznaka:

Kabel tip N

Dolžina:

200 cm

„NMEA“:

Vtič, 9-polni

- GPS-sprejemnik

„RS232“:

Sklopka M8, 4-polna

- Vtič „RS232“ na kabel B ali C

Uporaba:

Priključitev terminala na GPS-sprejemnik

Oznaka:

Kabel Y

Dolžina:

15 cm

„InCab“:

Sklopka, 9-polna

In-cab vgradna vtičnica v traktorju

„UT“:

Vtič, 9-polni

- Sklopka „InCab“ na kablu A

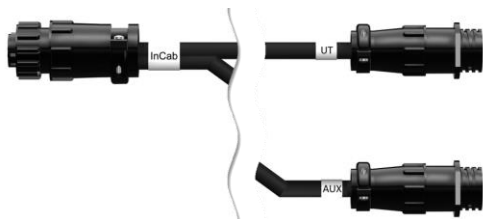
„AUX“:

Vtič, 9-polni

- ISOBUS-dodatna upravljalna enota

Uporaba:

Priključitev terminala in ISOBUS-dodatne upravljalne enote na ISOBUS.



D. Aplikacijske karte

ISO-XML

Aplikacijska karta v ISO-XML formatu lahko vsebuje vsako v *Data Dictionary* odobreno DDI.

Obdelujejo se lahko vrednosti v odstotkih.

Cone

- Grid tip 1: maks. 255
- Grid tip 2: brez omejitve
- Poligon: maks. 255

Barve

V legendi je mogoče prikazati do 15 barv.

Zasnitek (Shape)

Dovoljeni formati

WGS84 projekcija ali
Poligon Z

Cone

Maks. 255

Točke

Maks. 10000

E. Časovne cone

- (UTC -09:00) Alaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Kalifornijski polotok (Mehika)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Guatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Havana
- (UTC -05:00) Detroit, New York, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:30) Caracas
- (UTC -04:00) Bermudi, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lizbona, London
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Alžir, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Pariz, Rim, Stockholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Cairo
- (UTC +02:00) Jeruzalem, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Minsk
- (UTC +02:00) Atene, Helsinki, Istanbul, Riga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Tripoli
- (UTC +03:00) Moskva, Volgograd
- (UTC +04:00) Yerevan, Samara
- (UTC +05:00) Jekaterinburg
- (UTC +05:30) Kalkuta, Kolombo
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Novosibirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnojarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapur
- (UTC +08:00) Krasnojarsk
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Seoul, Tokio
- (UTC +09:00) Eucla
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Vladivostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Vladivostok
- (UTC +12:00) Kamčatka
- (UTC +12:00) Auckland

Avtorska pravica

©2018

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Številka dokumenta: 20180420